

Decorar no solo es amueblar.  
Únicamente el buen gusto de algunas  
personas apreciara esta diferencia.

rubert mobiliario

IMAGEN DE MARCA  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 60,8 - Telfs. 52 04 85 y 52 09 16  
VILLARREAL (CASTELLÓN)



## Ya hay Consell; la autonomía, más cerca Doce hombres y un destino



Ayer, al mediodía, quedó constituido el Gobierno preautonómico valenciano, tercero desde 1978. Presidía el castellanense Enrique Monsonís, ya no «en funciones». El fue quien clausuró el acto: «tenemos la misión de que quienes nos sustituyan encuentren un pueblo pacificado y hermanado en un mismo afán. Hay

que dejar lo más pronto posible el prefijo «pre» autonómico, que está durando en demasía». Dos retos: unidad y autonomía, pues, son las que se ha marcado el presidente Monsonís. Para lograrlo cuenta con doce hombres. Su destino está más cerca.

(Pág. 3)

### Cinco ministros, en la picota

## El Pleno de los cuchillos largos

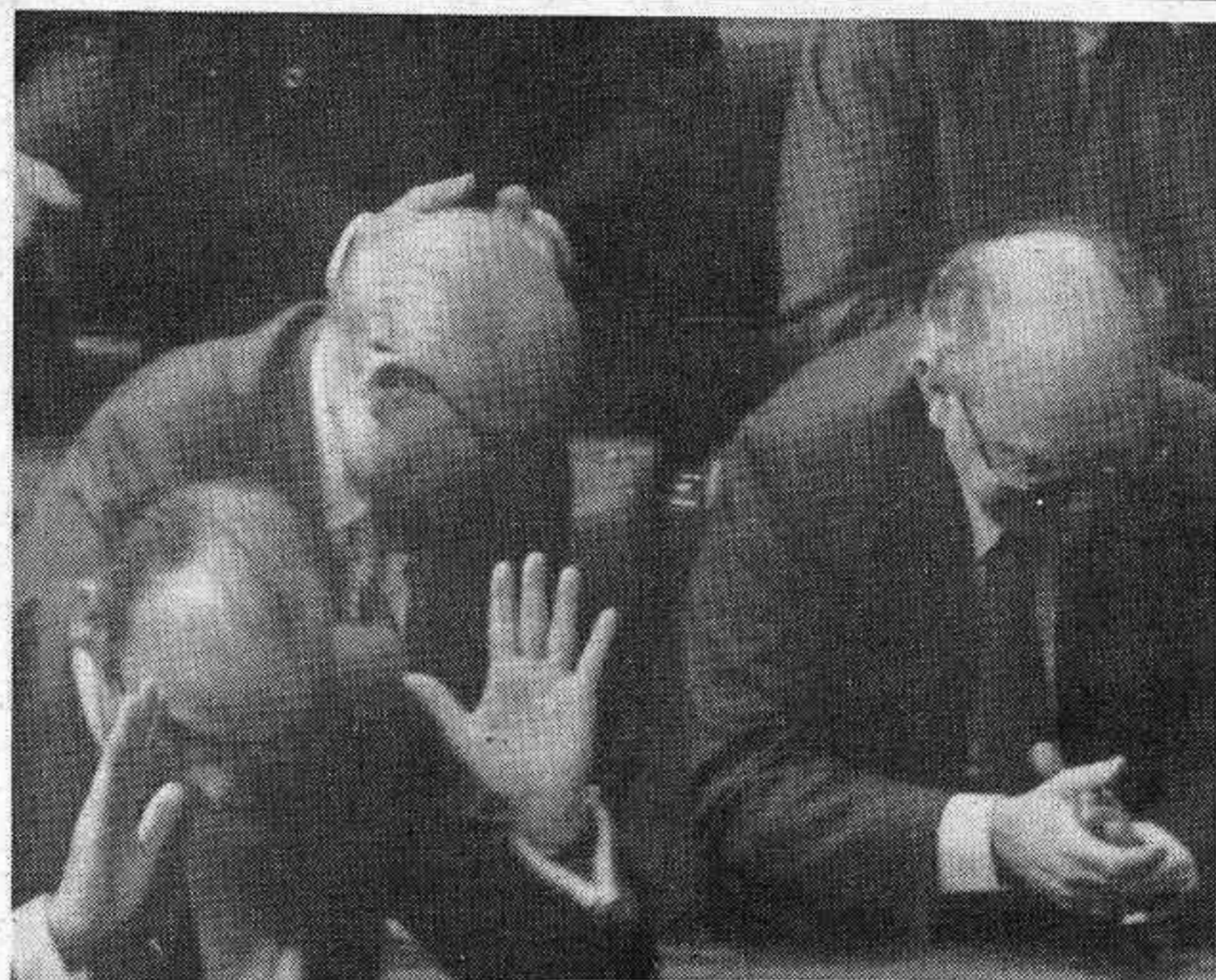
Como era de esperar, la oposición se propone «entrar a degüello» en el debate de la «colza» que se celebrará esta tarde. Ayer se supo —aunque resultaba fácil intuirlo— que los socialistas se proponen pedir la cabeza de cinco ministros: Sanidad, Comercio, Hacienda, Industria y Agricultura.

Leopoldo Calvo Sotelo, que será quien lleve la voz cantante de UCD en los momentos más difíciles, tiene preparado el «pliego de descar-

gos» para intentar neutralizar la ofensiva del PSOE.

Cuando aún se desconoce si la televisión tendrá acceso al hemicycle —la resolución se ventila esta mañana, en la Junta de portavoces— el primer pleno del otoño corre peligro de convertirse en un debate de cuchillos largos. Para colmo, ayer falleció una persona más, víctima del aceite de colza desnaturalizado.

(Pág. 19)



### El domingo comienza la Liga, aunque sea con Juveniles

Aunque previamente habrá que tocar madera, todo parece indicar, a juzgar por la nota hecha pública por los presidentes de Primera, Segunda y Segunda B, ratificada por la Real Federación Española, que el domingo próximo comenzará la Liga en las divisiones grandes del fútbol.

Un portavoz de la AFE ha dicho por su parte que la Asociación se reunirá para estudiar y valorar los acuerdos de la Federación, pero que en principio no le parecen descabellados. Ya es un principio.

De cualquier forma, caso que la AFE siga dispuesta a no jugar el conflicto tomaría un cariz distinto y probablemente más grave, pero de momento fútbol habrá.

Podría ser que el próximo domingo más de un equipo tenga que alinear a sus jugadores amateurs o juveniles, aunque es previsible que haya que llegar a este extremo. Pese a todo, la AFE según declara un portavoz, está dispuesta a hacer todo lo posible para no seguir perjudicando a los aficionados, aunque sus reivindicaciones sean justas.

El domingo comienza el fútbol y para el Castellón, mañana, el segundo partido de Copa. Dos campeonatos que este año ya de por sí se presentaban muy apretados y que desde esta semana van a ser un verdadero marathon para que en abril pueda estar listo con el fin de preparar el Mundial de España.

Para terminar nos queda una duda. En la nota de los presidentes a la Federación se propugna el descenso de categoría de todos aquellos equipos que quince días antes de empezar el Campeonato no hayan abonado sus deudas. Habrá que entender que esta medida imperará a partir de la próxima temporada, pues de lo contrario, es evidente que para la presente este plazo ya ha expirado y todavía quedan morosos.

(Pág. 16 y 17)

### ARLEQUIN

ESTUDIO DE DANZA

Apertura jueves 17 septiembre

Danza clásica - Moderna - Jazz - Expresión corporal. Danza mantenimiento (señoras).

Complejo San Agustín-Entre-suelo

C./ Mayor, 82, teléfono 226993

Inscripción, 5 a 8

CON ARRANQUE ELÉCTRICO



**DERBI**  
RABASA

Concesionario:  
**Cano**  
Ronda Magdalena, 74  
Telef. 21 15 99  
CASTELLÓN

### Gregal

Azul, época

Al final, todos vuelven. Los estudiantes, al colegio; los socialistas, al Consell; los parlamentarios, a los debates, y los futbolistas, a la Liga. Corren épocas de regresos. Hasta algunos ministros volverán, como oscuras golondrinas, a los escaños de a pie, que no son azules. Corren épocas de azul. Azul en los haberos escolares, azul en los bancos de los ministros, azul en las banderas. Menos mal que el regreso y el azul corren por la época como líneas paralelas. Si no, algún día, llegarían a encontrarse en la historia.

## Agenda

**MARTES, 15 DE SEPTIEMBRE**  
El Sol, en Castellón, sale a las 7<sup>39</sup> h.  
y se pone a las 20<sup>08</sup> h.  
Cuarto menguante el 20.

### SANTOS DEL DIA

(Soledad, Sol, Marisol).—Ss. Nicomedes, mr.; Emilia y Jeremías, mrs.; Valeriano, Máximo, Teodoro, Asclepiadoto, Nicetas, Melitina, Porfirio, mrs.; Leobino, Apro, Albino, obs.; Aicardo, abad.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Cornelio, p. y Cipriano, mrs.; Eufemia, vg. y mr.; Abundino, ob.; Abundancio, dc.; Marciano, Juan, Rogelio, Servideo, Sebastiana, Inocencia, Ludmila, Lucía y Geminiano, mrs.; Eugenia, abadesa.

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97**

Navarra, 84. Castellón

DELEGACIONES:

Almazora: 56 02 59 Burriana: 51 04 56 Villarreal: 52 18 14

### FARMACIAS DE GUARDIA

24 HORAS

CORREA, P. de las Aulas, 9.  
(Junto Diputación Provincial)  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE

AFARICI, República Argentina,  
na, 38.

EN EL GRAO  
RIPOLLES, Buenavista, 4.

**CUPON  
PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

3 4 2

MADERAS CLEMENTE S.L.

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

**FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825**

Traslados España y Extranjero c/ Aliza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	
Hacia Valencia	19.03 Unidad Rápida
	19.55 Unidad Eléctrica, hasta Tortosa
	DE CERCANIAS
	Castellón-Valencia (Salidas)
0.46 Expreso a Granada	6.20 Unidad Eléctrica
2.11 Expreso a Almería, Jaén y Badajoz	6.58 Semidirecto
10.13 Electrotren, a Sevilla	8.14 Unidad Eléctrica
11.00 Intercity, a Madrid	9.00 Unidad Eléctrica
12.49 Unidad Rápida	11.18 Unidad Eléctrica
13.57 Unidad Rápida, de Port-Bou	14.20 Unidad Eléctrica
15.23 Talgo, a Murcia	16.10 Semidirecto
19.53 Expreso, a Málaga	16.48 Unidad Eléctrica
20.36 Unidad Rápida	18.37 Semidirecto
21.08 Expreso, a Sevilla	21.18 Unidad Eléctrica
Hacia Barcelona	
2.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	Valencia-Castellón (Llegadas)
	8.59 Unidad Eléctrica
	10.07 Semidirecto
7.05 Expreso, de Sevilla	12.33 Unidad Eléctrica
7.50 Expreso de Granada	14.37 Unidad Eléctrica
9.01 Unidad Eléctrica	16.37 Unidad Eléctrica
9.34 Expreso, de Málaga	18.22 Semidirecto
10.33 Unidad Rápida	19.52 Unidad Eléctrica
13.22 Talgo, sigue a Cerbére	21.02 Unidad Eléctrica
14.46 Unidad Rápida, a Cerbére	21.44 Semidirecto
16.49 Electrotren, de Sevilla	22.18 Intercity, de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 66
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 65 02
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

## Fue actualidad en Castellón



Eran los maravillosos años 60. Epoca entusiasta, de progreso e industrialización, el despegue nacional. El pequeño «600» se convertía en el utilitario de lujo, al que no todos tenían acceso.

Esta era una auténtica carrera, toda una competición. Las señoras, las damas de clase acomodada, con su vestido de fiesta comentaban: «Mira a mi Manolo, y al vecino, y a Pepe... como avanzan hacia la meta». Todos los participantes presumían de coche.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8,30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misa a las 8,20 de la mañana.

SAN PEDRO.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8 y 9,30 de la mañana. Tarde, misas a las 7,30 y 8,30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Hoy misas a las 9,30 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.—Hoy, 7 tarde.

## Convocatorias

Plazo de matrícula en el CUC

Desde el próximo día 14 de septiembre y hasta el día 16 de octubre, estará abierto el plazo de matrícula oficial ordinaria para el próximo curso 1981/82 en el Colegio Universitario de Castellón.

Los sobres con los impresos correspondientes se recogerán en la Conserjería del Centro. Los requisitos necesarios para efectuar dicha matrícula se encuentran expuestos en el tablón de anuncios del Centro, así como en las instrucciones generales contenidas en cada uno de los mencionados sobres.

Facultad de Filología

Plazos de matrícula oficial:  
— Desde el 15 al 25 de septiembre (inclusivos) para alumnos que se matriculen por primera vez en el 1.º curso.  
— Del 28 de septiembre al 2 de octubre (inclusivos), para los alumnos sin asignaturas pendientes, del resto de los cursos.  
— Del 5 al 16 de octubre (inclusivos) los alumnos no incluidos en los apartados anteriores.

## 15 de septiembre

### Hace 50 años

—Empezaron en la Escuela Normal las lecciones del cursillo para la selección de opositores del año ochenta y dos.

A las clases de mañana y tarde concurrieron un total de veintiséis opositores.

—Todavía no había logrado extinguirse el incendio registrado en el Desierto de Las Palmas. Al parecer este fue producido por el descuido de las gentes que el día anterior estuvieron allí de excursión.

—Por la mañana comenzaron en el Instituto los ejercicios para la concesión de una beca de escultura.

—El Villarreal perdió contra el C. D. Rayo por 3-1.

—En Onda se celebró una carrera pedestre por las principales calles de la población y después hacia Bechi a cargo del conocido campeón pedestre «El Melón».

### Hace 25 años

—El C. D. Castellón fichaba un nuevo delantero centro, Andreu.

—En el Teatro Cine Sindical seguía proyectándose con éxito la famosa película «Sissi» protagonizada por Romy Schneider.

## AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL

### DE LOS INFANTES

(Castellón)

### ANUNCIO

El Boletín Oficial del Estado n.º 206 de fecha 28 de agosto de 1981, convoca concurso para la contratación del servicio de pintado de calzadas, barandillas, postes y demás señalizaciones de tráfico.

Presentación de Plicas hasta el 21 de septiembre de 1981.

Precio de licitación 4.669.238 pesetas.

Villarreal, 7 de septiembre de 1981

El alcalde

## Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.400

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión



Hoy  
en  
Castellón

● LA VUELTA AL  
COLE TRAJO PROBLEMAS



● LA CULTURA  
PODRÍA DIVIDIR  
AL CONSELL

● LAS TERTULIAS  
DEL TORREON BERNAD



## Protagonista

### Enrique Monsonís Domingo

Enrique Monsonís, es hoy protagonista obligado ya que en el día de ayer quedó constituido oficialmente el segundo Consell del País Valencià, Enrique Monsonís el segundo Consell del País Valencià.

Enrique Monsonís Domingo, nació en Burriana el 28 de junio de 1931. Casado y con tres hijos, gran parte de su vida la pasó en tierras alemanas por motivo de sus trabajos de exportación de cítricos. Licenciado en Derecho y Comercio, en la primera legislatura tras las elecciones del junio del 77 ocupó el cargo de vicepresidente primero de la Comisión de Comercio y Turismo del Congreso. Al mismo tiempo, también fue miembro de la Comisión de Asuntos Exteriores y Transportes. Más tarde fue nominado asesor económico de la Vicepresidencia segunda del Gobierno. Con la formación del primer Gobierno preautonómico, presidido por José Luis Albiñana, accedió a la Conselleria de Agricultura del ente preautonómico; conselleria que, una vez hecha efectiva la marcha del Consell de los miembros del PSPV-PSOE, alternó hasta la fecha con el cargo de presidente en funciones. Al abandonar los socialistas el Consell, y repartirse UCD las carteras socialistas, se hizo cargo de varias de las consellerias administradas por los socialistas.

El pasado día 2 de septiembre fue ratificado como presidente del Consell del País Valencià en la reunión que la ejecutiva regional del partido centrista celebró en nuestra ciudad. Terminaba así un impasse de dos años y ocho meses en el transcurso de los cuales UCD, con la presencia de un representante del Partido Comunista, había estado sólo al frente del Consell. Ayer, con el acto que celebrado en el Palau de la Generalitat, terminó el largo receso. Monsonís tiene ahora ante sí la dura tarea de conducir el proceso preautonómico hasta su más alta cota: la Autonomía del País Valencià.



Corrillos, pasillos. Eran las once y media y todo estaba decidido. (Foto: Xavier Andrés)

## El gobierno preautonómico constituido

# Ya hay Consell de unidad

Cuando el miércoles de septiembre oía a mediodía el Palau de la Generalitat volvió a ser testigo —fiel en el tiempo— de un acontecimiento que constará en los archivos de la historia del País Valencià. El tercer gobierno preautonómico se constituyó ayer con más ganas de pactar que nunca pero quizás con menos calor popular que jamás en estos años de andadura. Para la autonomía, el tiempo tampoco pasa en balde.

Hacia las doce de ayer y con la presencia de diputados provinciales parlamentarios y periodistas se inició la asamblea del artículo 146 por la que se debía proclamar y constituir el nuevo Consell. Después de dos años largos de ausencia los socialistas vuelven al órgano preautonómico en virtud al Real Decreto de 20 de agosto por el que se lleva a cabo la presente remodelación que desde la interinidad sitúa a Monsonís como presidente.

Abrió la sesión García Miralles que como presidente del Plenari de Parlamentaris presidió las asamblea del 146 celebrada en Peñíscola. En su breve parlamento el diputado y presidente de los socialistas destacó el esfuerzo realizado para «devolver a los valencianos el autogobierno». Finalizó sus palabras lanzando «un mensaje de esperanza para el pueblo valenciano» y pidió que el «Consell tinga voluntat de l'autonomia de tots els valencians».

En este momento García Miralles instó a los consellers que se reunieran durante unos minutos en sesión previa a la formal constitución.

Pasados unos quince minutos el pleno del Consell se reunió leyéndose los primeros decretos del nuevo Consell por el que se nombraban a los diferentes consellers.

### Discurso de Monsonís

Para finalizar el acto tomó la palabra el presidente del Consell Enrique Monsonís quien en primer lugar subrayó el decisivo paso que se había dado con la entrega del estatuto que reflejaba la capacidad de los partidos para entenderse.

«Tenemos que hacer lo necesario para que quienes nos sustituyan tras las elecciones regionales de 1.983, se encuentren con un pueblo pacificado, hermanado y dueño de su destino, y una administración bien constituida, servida y transparente para poder tomar el rumbo político que la voluntad expresa, que los valencianos manifestaran en los comicios, sea realidad», afirmó.

«Y yo estoy seguro de que lo lograremos, porque veo la manifestada voluntad de alcanzar estos fines en el Partido Socialista que se reincorporan hoy de nuevo al Consell, aportando una colaboración, que por venir de un gran partido, confiamos en que sea activa y decidida.

Y como no, estoy seguro de la aportación de unión de Centro Democrático que seguirá prestando como hasta ahora su apoyo

para el logro de una pronta y amplia autonomía, dejando el prefijo «pre» como algo que nos está durando demasiado a los valencianos.»

Y porque además de esta voluntad de los grandes partidos, decenas y decenas de personas dan lo mejor de sí mismos en su tarea de cada día, sirviendo desde sus puestos de trabajo en el Consell, en un esfuerzo oscuro pero eficaz, tanto aquellos que proceden de la Administración central, que colaboran ahora con nosotros, como esos pocos que constituyen el personal originario del Consell y que saben de la abnegación de un trabajo iniciado con mucha ilusión y pocos medios, y que va camino de ser de mucha ilusión y de adecuados medios. Y de forma decisiva con la de todos y cada uno de los valencianos.

Y por último, este es el momento de dar un público reconocimiento a aquellos que desde cargos públicos vosotros o vuestros sucesores elegiréis en el parlamento valenciano.

Para finalizar diciendo, «A ese pueblo trabajador, a ese pueblo emprendedor, a ese pueblo alegre, su gobierno tiene que contestar dándoles una seguridad jurídica, una seguridad en la calle, una seguridad en el trabajo, y esto significa que ningún derecho quede indefenso, que ninguna violencia quede sin su corrección, y que ninguna persona quede sin trabajo».

J. Andrés  
X. Puig

## Les Camaraes

estudio de danza



clases de danza española, regional, escuela bolera, flamenco, gimnasia de mantenimiento para señoras, y ballet clásico

MATRICULA ABIERTA DE 5 a 7 TARDE

C/. Fola, 14

Tel.: 23 38 54

Castellón

### Estos son los «doce»

- ◆ ENRIQUE MONSONIS DOMINGO, presidente del Consell (UCD).
- ◆ FELIPE GUARDIOLA, vicepresidente, Interior (PSPV-PSOE)
- ◆ LUIS SORRIBES, adjunto a la Presidencia (CD).
- ◆ CIPRIANO-CISCAR, titular de Cultura (PSPV-PSOE).
- ◆ JORGE NAVARRO CANUTO, titular de Hacienda (UCD).
- ◆ AMPARO CABANES, titular de Educación, Independiente (UCD).
- ◆ LUIS VERDU, titular de Obras Públicas (UCD).
- ◆ JOSE ANTONIO BORDILS, titular de Agricultura (UCD).
- ◆ SEGUNDO BRU, titular de Economía, Comercio e industria (PSPV-PSOE).
- ◆ SALVADOR LOPEZ SANZ, titular de Sanidad y Seguridad Social (PSPV-PSOE).
- ◆ ANGEL LUNA, titular de Trabajo (PSPV-PSOE).
- ◆ VICENTE GOMEZ CHIRIVELLA, titular de Transporte y turismo (PCPV).



Estos niños no comenzaron ayer el nuevo curso (foto Heredio)

La vuelta al «cole», sí trajo sobresaltos

## SESENTA NIÑOS BUSCAN AULAS PARA E.G.B.

Ayer por la mañana, coincidiendo con la inauguración del curso 1981-82, tuvo lugar ante la delegación del Ministerio de Educación y Ciencia de nuestra ciudad, una concentración de unos treinta padres de familia que exigían al delegado, Alejandro Bañares, puesto escolar para sus hijos que, tras finalizar su etapa preescolar, deben comenzar con el primero de EGB. Al final, los padres afectados lograron entrevistarse con el delegado de Educación quien se interesó por su problemática y les emplazó para el próximo jueves. Al parecer, la respuesta de Alejandro Bañares no agradó excesivamente a los afectados que piensan, caso de no solucionarse su problemática, llevar a cabo una manifestación.

Esta mañana, desde las nueve hasta las once y cuarto, se concentraron en las dependencias de la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia de Castellón, un número aproximado de treinta padres de familia para expresar ante el delegado provincial, Alejandro Bañares, la problemática que representa el hecho de que sus hijos puedan quedarse sin aulas para este comienzo de curso. Los afectados, todos ellos vecinos del barrio San Miguel de nuestra ciudad, pueden llegar a sesenta niños que deben comenzar el presente curso sus estudios de Educación General Básica.

«El problema se bien sencillo a la vez que crítico —comentó a «Mediterráneo» uno de los padres afectados—, nuestros hijos finalizaron el año pasado sus estudios de preescolar en el colegio Cardona Vives y ahora, al igual que hicieron sus hermanos, les correspondía ingresar en la escuela nacional Maestro Armelles. Sin embargo, parece ser que esto no va a ser posible ya que en el citado centro no existen aulas para ellos».

Al parecer, los padres afectados, que no desean que sus hijos ingresen en el colegio privado Lope de Vega, solución que les indicó el inspector jefe de EGB, Fernando Ferris, propusieron a los responsables del Ministerio que, hasta la construcción del nuevo centro prometido, habilitaran

para sus hijos el comedor del colegio Maestro Armelles.

Ante tal petición, solamente nos contestó que va a estudiar el tema, que a él no le gusta hacer chapuzas.

En este sentido, la conversación con el delegado provincial se aplazó hasta el próximo jueves, día en que el Sr. Alejandro Bañares dará una contestación a los afectados.

Respecto a la construcción de este nuevo centro escolar, una de las madres afectadas le planteó esta problemática al alcalde, Antonio Tirado.

«Si lo paré un día en la calle y me dijo que los terrenos ya están entregados; concretamente 4.000 metros cuadrados y 1.500 para preescolar».

Los padres de alumnos manifestaron a «Mediterráneo» su agradecimiento al Ayuntamiento por la ayuda que les ha venido prestando. Del mismo modo, aún reconociendo la incompatibilidad municipal en estas materias, el concejal José Marqués, también les prometió ayuda.

«Concretamente, nos dijo que el Ayuntamiento estaría dispuesto a poner unos locales, así como el servicio de autobuses hasta que el colegio nuevo fuera una realidad».

### No a la escuela privada

Ante la oferta por parte de la Delegación del Ministerio de acu-

dir a la escuela Lope de Vega, los padres de los alumnos manifestaron su posición contraria, basada principalmente, en la problemática económica que ello representa.

«No tienen por qué ir a una escuela privada, si salen de un colegio nacional. Además, aunque en la delegación nos dijeron que han reducido las tasas en este tipo de colegio, bajando de 1.200 a 480 pesetas, aunque diga que ese dinero se puede pagar, la verdad es que hay muchos casos en que eso no es cierto».

Imagínate que entre los alumnos sin aulas, hay mujeres con 10 hijos y el marido en el paro. Que le pregunten a ella si puede o no pagar las tasas. Encima, hay otro problema, y es que no nos fiamos de estas palabras: ¿Quién nos asegura a nosotros que a mitad de curso no nos suben las tasas otra vez a 1.200 pesetas? Respecto a la solución de las becas, éstas sólo pueden afectar a un reducido número de chicos».

El problema, que afecta a dos clases enteras de preescolar del

...Icanya

## La vuelta al cole

Ayer tuvo lugar en Castellón uno de los rituales sagrados más importantes en la vida de los más pequeños: cada año, con la llegada de los primeros sueños, se produce la vuelta al cole. Muchos, cartera nueva y babero limpio, reviven las horas del reencuentro mientras se empanan inconscientemente de ese olor a colegio que no abandonarán hasta la primavera próxima. El ritual, con su grandeza —que la tiene— y sus problemas —que siempre existen— se produjo ayer en Castellón con igual pena que gloria.

Y es que, muy a pesar las palabras satisfactorias de los responsables de la educación, este año han vuelto a repetirse irregularidades y reencuentros anormales. Ayer, cuando uno volvió de la toma de posesión del nuevo Consell del País Valencià —por cierto que Dios les reparta suerte—, se encontró sentados en las escaleras a un grupo de padres de alumnos que querían hablar: «Vera, que ustedes dijeron en el periódico que no habría problemas para la vuelta al colegio y eso es falso, mis hijos no tienen sitio». Después vendría la historia. Lo cierto es que el problema existe, hay sesenta niños que aún no han cumplido con su ritual de retorno, sus baberos están un día más nuevos y ellos quieren ensuciarlo junto a sus compañeros. El problema es importante, la economía de los padres no permite la asistencia a la escuela privada. Ellos tienen derecho a su pupitre y su pupitre no debe estar vacío. Sesenta son pocos, pero sesenta problemas necesitan ya una solución. La vuelta al cole no merece estas situaciones.

J.A.

pasado curso, no parece encontrar por el momento una solución satisfactoria ya que, aunque algunos padres han optado por matricular a sus hijos en el Lope de Vega por miedo a que se queden en la calle, la mayoría de ellos no quieren pasar por ahí, y los que lo han hecho también están dispuestos a sacar sus hijos de una escuela privada.

«Aunque no lo parezca, el problema no es nuevo. Estamos así desde febrero, cuando un total de once madres —comenta una de las implicadas— empezamos a mover el tema ya que la directora del colegio nos avisó de esta posible problemática. Fuimos a hablar con el inspector del Ministerio y nos contestó que no había por qué preocuparse, que nos fuéramos de vacaciones tranquilas. Dijo que de quedarse alguien en la calle, que no se quedaría nadie, éstos serían los de preescolar, ya que la enseñanza no es obligatoria. Lo cierto es que le hicimos caso, nos

fuiamos tranquilas y ahora nos encontramos con este problema».

### Manifestación

Así las cosas, si el próximo jueves la respuesta de Alejandro Bañares no es satisfactoria para los padres afectados, éstos estudiarán las posibles medidas a adoptar caso de que su problema no se solucione.

«De momento, desde aquí pedimos a los partidos políticos y gente más preparada que nosotros, que vengan el jueves a las nueve de la mañana, a la sede de la Delegación, allí haremos una concentración en espera de la respuesta del delegado provincial. Estamos dispuestos a pedirle al gobernador civil que nos conceda permiso para hacer una manifestación a la que invitamos a todos los padres de Castellón que tengan este problema, así como al resto de la provincia. Los maestros en paro también nos apoyan y nos han prometido su presencia el jueves».

J. Andrés

## Puntualización al Delegado de Educación

Leemos en el «Mediterráneo» de fecha 10 del corriente, bajo el titular «La vuelta al cole sin sobresaltos», afirmaciones tan rotundas como que «en estos momentos Castellón tiene cubiertas sus necesidades en EGB», afirmaciones que suscribe el Delegado del Ministerio de Educación y Ciencia.

Ante ello queremos hacer constar que no es cierto que los centros públicos cubran todas las necesidades escolares de EGB como lo demuestra el hecho de que algunos de nuestros hijos, la mayoría de 6 años, no tengan plaza para ingresar en la escuela pública que le corresponde, la dé Maestro Antonio Armelles, ni en otro centro público gratuito. Habiéndonos dirigido al inspector jefe de EGB Sr. Fernando Ferris, éste le ma-

nifestó que podrían ingresar en la Escuela Lope de Vega, la cual, pese a ser subvencionada, es una escuela privada y por tanto no es gratuita.

Por ello, si el Sr. Delegado al hacer sus números incluye a las escuelas privadas en sus cálculos, éstos están mal hechos ya que entiendo que cualquier ciudadano tiene derecho a llevar a sus hijos, si lo desea, a una escuela pública, en especial cuando el derecho a la educación gratuita en este nivel, viene contemplado por la propia Ley General de Educación.

Sirva ello para clarificar las ambiguas declaraciones del Sr. Delegado Provincial.

Firmado: Miguel Angel Fábrega Mir y 21 firmas más  
D. N. I. 18.868.288

## ATENCION INDUSTRIALES Y FABRICANTES

Se ofrece gestor-representante, técnico comercial-industrial, para promocionar y abrir nuevos mercados, pudiendo crear sucursales de fabricación, dirigiendo las mismas por tiempo, limitado o ilimitado, en la UNICA nación del mundo que actualmente tiene mayor riqueza y mayores posibilidades de expansión presentes y futuras. Ofertas detalladas muy núm 2124-Pamplona (Navarra). Se garantiza la máxima discreción y se ruega a los curiosos abstenerse, pues serán rápidamente detectados y no serán atendidos.

## IMPORTANTE EMPRESA METALURGICA PRECISA

### PERITO INDUSTRIAL

Interesados escribir al Apartado de Correos 116 de Castellón

Ref. I.N.E.M. CS-30571

# OTAN: La necesidad del referéndum

por Luis Balada Ortega *Abogado*

Al margen de consideraciones de tipo ideológico, que en estos días abundan en todos los medios de comunicación, y con las que se podrá estar en mayor o menor acuerdo, según la afinidad ideológica de cada ciudadano, hay otra de mayor entidad que obliga a plantearse con toda seriedad y rigor el tema OTAN: Me refiero al carácter constitucional o no de la ratificación por el Estado español del Tratado de Washington, y a la irrenunciable necesidad de defender la vigencia de la Constitución y luchar por su avance progresivo. El modo con que el gobierno de UCD pretende implicar al pueblo español en la alianza atlántica exige un mayor esfuerzo de todas aquellas personas, grupos y fuerzas que aún creen posible el desarrollo de un estado democrático en España.

Parecía que el problema OTAN —dada la especial situación de la democracia española y la necesidad de pactos globales entre las dos fuerzas mayoritarias para salir de esta encrucijada— iba a ser «aparcado». Pero dentro de la imparable derechización de UCD, uno de los puntales de su política pasa inexorablemente por el encuadramiento, de pleno, en los intereses ideológicos de quienes controlan la OTAN.

Esta es ya una situación irreversible, y no cabe otra alternativa que la lucha abierta contra la decisión de ingresar en la OTAN.

Suárez asombró al país con sus repetidas lecturas del Título VIII de la Constitución. Pero hoy comienza uno a comprender la necesidad de que los dirigentes de UCD lean y releen —con la mayor urgencia y sin la ayuda de técnicos— la Constitución hoy aún vigente, que fue votada mayoritariamente por el pueblo español, en quien —en última instancia— reside la «soberanía nacional».

Para el Gobierno UCD, la entrada en la OTAN se soluciona como si fuera uno de los múltiples acuerdos adquiridos con

Guinea, y de los que nadie nos hemos enterado. O como el famoso Tratado de Madrid sobre cesión gratuita del Sahara a Marruecos.

Pero la OTAN es mucho más serio que todo eso. Se pretende que España suscriba un acuerdo de contenido político, militar, económico e ideológico, que con toda claridad va a restringir la soberanía e independencia del pueblo español.

Ni más ni menos que de eso se trata. La simple lectura de los arts. 5º y 8º del Tratado de Washington así lo demuestran. Y este tratado está en abierta contradicción con el contenido de la Constitución Española.

Incluso personas serias de UCD —que aunque no muchas, todavía alguna queda— reconocen que la tesis del Gobierno de que la OTAN es un bichito que se cae de la mesa se mata, no es más de un reflejo del poco respeto que para el gobierno UCD le merece el pueblo español. Aceptan que la OTAN es un tigre con colmillos atómicos que puede matarnos a todos pero la máxima concesión que hacen es que en todo caso la firma del Tratado, sólo supondrá la atribución a un organismo internacional (OTAN) de competencias derivadas de la Constitución, y que por aplicación del art. 93 de la Constitución, la decisión parlamentaria, al precisarse una Ley Orgánica, exigirá una mayoría absoluta del Congreso, sin aceptar en absoluto que la entrada en la OTAN conlleve merma de nuestra soberanía.

Y en esta calificación del hecho reside la diferencia capital, la cuestión fundamental vista desde el punto del derecho constitucional, es decir, si el Tratado Atlántico exige el cumplimiento de estipulaciones contrarias a la Constitución —que exigiría previamente la revisión constitucional— o simplemente determinan estas estipulaciones la atribución a los organismos directores de la OTAN de competencias derivadas de la Constitu-

ción —que exigirían la promulgación de una Ley Orgánica—.

Porque ya hoy nadie se cree la tesis ucedista de que la OTAN sea un bichito pequeño que si se cae de la mesa, se mata.

Y el objeto de este escrito, Constitución en la mano, es mostrar la existencia de contradicciones entre el Tratado Atlántico y nuestra Constitución.

En primer lugar, recordar el Preámbulo de la Constitución, que determina la voluntad de la nación española de «colaborar en el fortalecimiento de unas relaciones pacíficas y de eficaz cooperación entre todos los pueblos de la tierra».

Esta declaración, debería conllevar el rechazo de plano, ya no sólo del Tratado de la OTAN, sino de cualquier otro —incluido el vigente con los EE.UU.— que excluya la neutralidad del Estado español. Este es uno de los puntos cardinales que debe orientar la política exterior de España, cualquiera que sea el gobierno en el poder.

En este sentido hay que exigir que el gobierno de UCD cumpla la Resolución 35/156 G de diciembre de 1980, aprobada por la Asamblea General de la ONU y que se pronuncia por «...que las actuales alianzas militares se disuelvan, y que en una primera etapa no se adopte medida alguna que favorezca la expansión de los grupos militares existentes».

La entrada de España en la OTAN determinará irremediablemente la expansión de este grupo militar, y el incumplimiento por España de una Resolución de la ONU que la obliga directamente.

Mucho se ha hablado estos días de la nota soviética sobre la posible entrada de España en la OTAN y sus inmediatas consecuencias, y de la injerencia o no de la URSS (USA jamás se ingiere) en problemas españoles. Pero, a la vista de la Resolución citada, éste ya no es un tema estrictamente español, sino que por su implicación en la estabili-

dad de las relaciones internacionales, muy bien puede acabar en el Consejo de Seguridad de la ONU, y a nadie extrañe si cualquier país miembro de la ONU presenta alguna moción de censura a la decisión española, por infringir España —como si de Israel o Sudáfrica se tratara— una Resolución de la Asamblea General de la ONU.

El art.8.1 de la Constitución determina que la misión de las Fuerzas Armadas es «garantizar la soberanía e independencia de España, defender su integridad territorial y el ordenamiento constitucional». A su vez el art. 30.1 señala el derecho y el deber de los españoles de defender a España. Pero ni la Constitución autoriza a las FF.AA. a defender otros estados, ni obliga a los españoles de a pie a participar en esa defensa de otro Estado.

De firmar España el Tratado Atlántico, tanto las FF.AA. como los españoles de a pie se verían obligados a defender los intereses de otros Estados miembros de la OTAN.

De igual manera, y en virtud de lo dispuesto en el art. 8º del Tratado, el Estado español vería limitada su soberana capacidad de concertar Convenios o Tratados con países ajenos a la OTAN. El pueblo español perdería parte de su soberanía nacional, reconocida en el art. 1 de la Constitución, pasando esta parcela de soberanía al mando unificado de la OTAN.

Incluso el mismo Rey de España se vería afectado en sus prerrogativas. Tanto a lo que afecta su condición de Jefe Supremo de las FF.AA., como en lo referido a su soberana e incompatible prerrogativa de declarar la paz o la guerra. Junto con el General Rogers, y a las órdenes del General Haig, debería compartir sus prerrogativas.

Quiero poner estos ejemplos simples, sin llegar a un análisis exhaustivo de la Constitución, para mostrar la anticonstitucionalidad del Tratado Atlántico,

combatiendo así la pretensión del gobierno de cubrir el expediente con un dictamen del Consejo de Estado, órgano muy respetuoso, pero de carácter no vinculante y meramente consultivo.

Habría que recordar al gobierno de UCD, en primer lugar, el art. 9.1 de la Constitución, por el que se halla sometido a la Constitución; en segundo lugar, el art.95.2, que le autoriza a requerir al Tribunal Constitucional para que se pronuncie sobre la constitucionalidad o no de la firma del Tratado de Washington; y en tercer lugar, y habida cuenta de que la OTAN no es un bichito que se cae y se mata, el art.92.1, que permite la convocatoria de referéndum ante decisiones políticas de especial trascendencia.

Y a estas alturas, lo que ya no es posible es la marcha atrás. Nos han planteado el problema OTAN, y hay que pronunciarse, pero siempre dentro de un mecanismo constitucional, y no por la guapura del gobierno.

Permitásemme, para acabar, mi recomendación al gobierno en este caso:

1) Explicación clara y concreta de las contrapartidas y consecuencias que para el pueblo español tendría la entrada en la OTAN.

2) Requerir al Tribunal Constitucional para que se pronuncie sobre la contradicción o no entre la Constitución y el Tratado OTAN.

3) Según la decisión del Tribunal:

a) de existir contradicción, convocatoria de referéndum para saber si el pueblo desea esta reforma de la Constitución, y de aprobarse elaborar la oportuna ley orgánica en base al art. 93.

b) de no existir contradicción, elaboración y aprobación de la Ley orgánica, en base al art. 93, y convocatoria de referéndum, por la especial trascendencia política de la decisión.

Se quiera o no se quiera, el referéndum es necesario; y mi voto, por supuesto será No a la OTAN, sí a la neutralidad.

## Cartas al director

### Las escuelas de Tales

Muy Sr. mío:

Agradecería de su amabilidad que en el periódico de su dicha dirección publicase la carta que con fecha cinco de agosto envié al Excmo. señor presidente de la Diputación Provincial de Castellón de la Plana.

En el plan de obras y servicios del año 80 Tales presentó un proyecto para cambiar la cubierta de las escuelas cuyo presupuesto ascendía aproximadamente a un millón cuatrocientas mil pesetas del cual la Diputación Provincial aportaba un millón cien mil pesetas.

El citado proyecto consistía en quitar toda la madera vieja y poner vigas de cemento entabacado de bardos y volver a poner las tejas.

Las escuelas de Tales se terminaron de construir en el año 1930 siendo el estado de ellas ruinoso principalmente la cubierta ya que está construida con madera del terreno y al tener tantas goteras está podrida.

El Ayuntamiento de Tales ha

tenido la desfachatez de engañar a la Diputación y al pueblo de Tales adjudicando la obra a un contratista por seiscientos veinticinco mil pesetas, sólo quitando las tejas y volverlas a poner en cima de la madera vieja con el consiguiente peligro de que se hunda todo estando los alumnos en clase.

Esperando que se aclare todo lo antes posible reciba el más cordial saludo del ex alcalde.

Fdo.: **Enrique Balaguer Martí**  
D.N.I.: 18.860.270

### ¡Vaya con la broma!

¡Vaya con la broma! El día 3 de septiembre se publica en «Mediterráneo» que Enriqueta Lorenzo está implicada en una venta de niños. En el día 4 del mismo mes, sólo es la madre de los niños la que procede a la venta, una niña por 125.000 y la otra a plazos. ¿Quién ha inventado semejante calumnia? ¡Que rápido se habla y que rápido se escribe!

Enriqueta no negocia con niños, sólo los quiere y no puede verlos sufrir. ¡Cuánto sufren algunos niños de chicas de cafetería.

Estas, a veces no ganan o tienen alguno a su lado que se queda con el dinero.

Las víctimas son los niños y como son recién nacidos, en la mayoría de los casos, no hablan, sólo lloran. ¡Pobrecitos!, no hablan, sólo padecen, por eso lloran.

A Enriqueta Lorenzo le acuden muchas madres para que se haga cargo de los niños, algunas de las madres pagan, pero la mayoría no pagan ni antes de darle los niños y antes de darle el niño a las madres, que no pagan y no tienen dinero para mantenerlos, recurren a centros benéficos Diputación, Tribunal Tutelar de Menores. Estos organismos no los recogen hasta que no se hagan trámites y trámites. Pasa el tiempo y estos niños siguen padeciendo.

Enriqueta, con mucha pena, no los puede tener y los entrega a las madres. ¿No están en peligro estos niños?, las madres desesperadas, ¿no harán algo a estas criaturas?

Si las madres solteras confiaran en algún centro que les acogieran los bebés, y no las hiciera esperar, no habría tantas criaturas abandonadas ni, incluso, tantos crímenes.

Los periódicos han escrito que algunos niños han sido recogidos en bolsas de basura.

¿Quién tendrá parte de la culpa de todo esto? Enriqueta cree que la Diputación se hace cargo de todo esto, pero por mediación de Asistencia Social, que dicen «Hacen demasiado esperar». «Cuando quieran lo compruebo y lo hago ver». Hay niños esperando. No te olvides. El niño necesitado tendría que tener siempre puertas abiertas.

Hay niños con diez años que no los admiten en los colegios porque no están reconocidos, porque no tienen papeles ¿qué culpa tienen ellos? El día de mañana a ese niño no se le puede exigir nada. Se menciona mucho la juventud, propaganda para la juventud. ¿Y la niñez del niño, no es antes?

Enriqueta no negocia con niños, pues de verdad, la mayoría no le pagan.

Algunos se los traen enfermos, con hambre, delgaditos. Como muestra tengo una niña que tiene siete años. Vino a mí con dos kilos y medio. Yo ahora soy su madre y la quiero mucho. Sólo pido a Dios que no me muera hasta que sea ella una mujer.

Si tuviera medios cogería a todos los niños de madres solteras, separadas, chicas de cafetería. ¿Qué culpa tienen los niños de todo lo de los padres? Y digo si hay alguna madre que esté desesperada, antes de cometer algún desastre con el bebé que venga a Juan de Austria 38-1.º-1.ª Grao de Castellón. No interrumpáis la venida del bebé, dejadlo venir al mundo.

Me gustaría que estas letras las leyera alguien que pudiera poner remedio al llanto y padecer de los niños recién nacidos que sufren por necesidad. Me gustaría que el presidente de la Diputación mediara algo esta situación. Ya lo hace pero esperan demasiado.

¿Será orgullo pedir que cuando yo vaya a la Diputación con algún caso de niños sea atendida rápidamente?

Los niños no pueden esperar. Se les tiene que atender enseguida. Me gustaría que el presidente de la Diputación me mandase alguna nota para que cuando yo vaya con algún caso de niños urgente les abra rápidamente las puertas. El niño no puede esperar. Lloro y llora porque sufre. Ahí queda eso.

**Enriqueta Lorenzo**

## Los contertulios del Torreón

# Un rincón para la cultura

Se reúnen desde hace más de diez años todos los días en Torreón Bernad de las Villas de Benicasim. Los contertulios de Benicasim hablan de todo, menos de política. Tal vez por eso se mantienen jóvenes.

En plena zona turística de Benicasim, los meses de verano, cuando a la caída de la tarde no queda una mesa en ninguna cafetería, cuando mayor es la aglomeración, en Torreón Bernad hay una que hace casi diez años está permanentemente reservada: la de los contertulios de Benicasim. Son en su mayoría gente de letras, pintores, escultores, pero sobre todo, amigos a partir de las siete de la tarde y hasta pasadas las diez de la noche.

Además de hablar, hacen cosas: la fiesta pictórica del «bou embolat», la fiesta de los pinceles, el Certamen nocturno, y otras actividades.

Todo esto, atrae también a pintores y escultores de todas las provincias españolas que desde mediados de junio hasta finales de septiembre exponen en el Torreón o hacen demostraciones de fabricación de cerámica en el primer piso.

Son muchos los contertulios. No van todos siempre, por eso generalmente suele haber alguna silla vacía. Los más habituales son Fernando Dicenta de Vera, Ramón Godes, Ramón Rodríguez Culebras, Santiago Villa, García Pavón, Enrique Bernad, Sacramento, José de Sanmillán, Traver Griñó, Vidal Serrulla, Antonio Testón, José María del Campo, Tienno Peri y otros.

Enrique Bernad, que además de contertulio es el anfitrión ha sido quien más veces ha faltado a la cita este verano. Una operación sufrida a finales de agosto lo mantuvo ausente algunas semanas. Afortunadamente, ya repuesto se incorporó al grupo.

—La enfermedad de Enrique ha sido nuestro principal tema de conversación estos días, nos dice Ramón Godes.

—Estamos todos los días frente a la puerta de la exposición, —comenta Enrique Bernad—. Hablamos de arte y cultura en general. Muy pocas veces de fútbol y nunca de política. Esta tertulia ha salido en las más importan-

tes revistas culturales de España e incluso en algunas de fuera.

—Por los nombres que me has dado, parece algo así como la sucursal del Ateneo...

—Casi, nos dice sonriendo.

### La fiesta de los pinceles

—Es lo último que hemos organizado. Son tres días en los que los pintores plasman en sus lienzos cualquier tema desde la terraza del Torreón. Este año se han presentado veinte artistas. Los cuadros se subastan y con lo que se saca se financia la fiesta y todos los gastos que lleva consigo.

Este año hemos tenido dos alicientes importantes. Por una parte, el hecho de que el Ateneo de Castellón haya concedido dos diplomas y lo más espectacular fue el estreno de un pasadoble de Miguel Mulet. Se titula: «Festa dels pincells» y lo interpretó la Banda de Música de Benicasim. Fue un éxito. El pasadoble tendrá éxito porque es bonito y pegadizo.

### Exposiciones

Durante este verano, han sido muchos los pintores y escultores que, al calor de la tertulia han expuesto allí sus cuadros. En general, nos decía Enrique que no era porque allí se venden más cuadros que en cualquier otra sala sino que los gastos del artista son mínimos y ello hace que sea la exposición más rentable. Por otra parte el ambiente atrae mucho al pintor por cuanto cuando va a otra plaza puede conseguir referencias de algún contertulio. Además han pasado por el Torreón figuras ya consagradas.

El primero en exponer fue Marino Amaya, con esculturas y huaches. Expuso también la maqueta «Monumento a la Paz» de la ONU en EE.UU. Después de aquello, que fue a finales de junio ha vuelto varias veces. Oleos y dibujos de Antonio Testón, cerámicas a gran fuego de Tierno Peri; óleos, ceras y dibujos de Joaquín Roures; cerámicas de Juan Panisello, óleos de José Francisco Aguirre y de Ferrand que es el pintor que expone estos días. A partir del 21 de los corrientes habrá una



colectiva muy interesante, como fin de temporada.

### Se admiten invitados

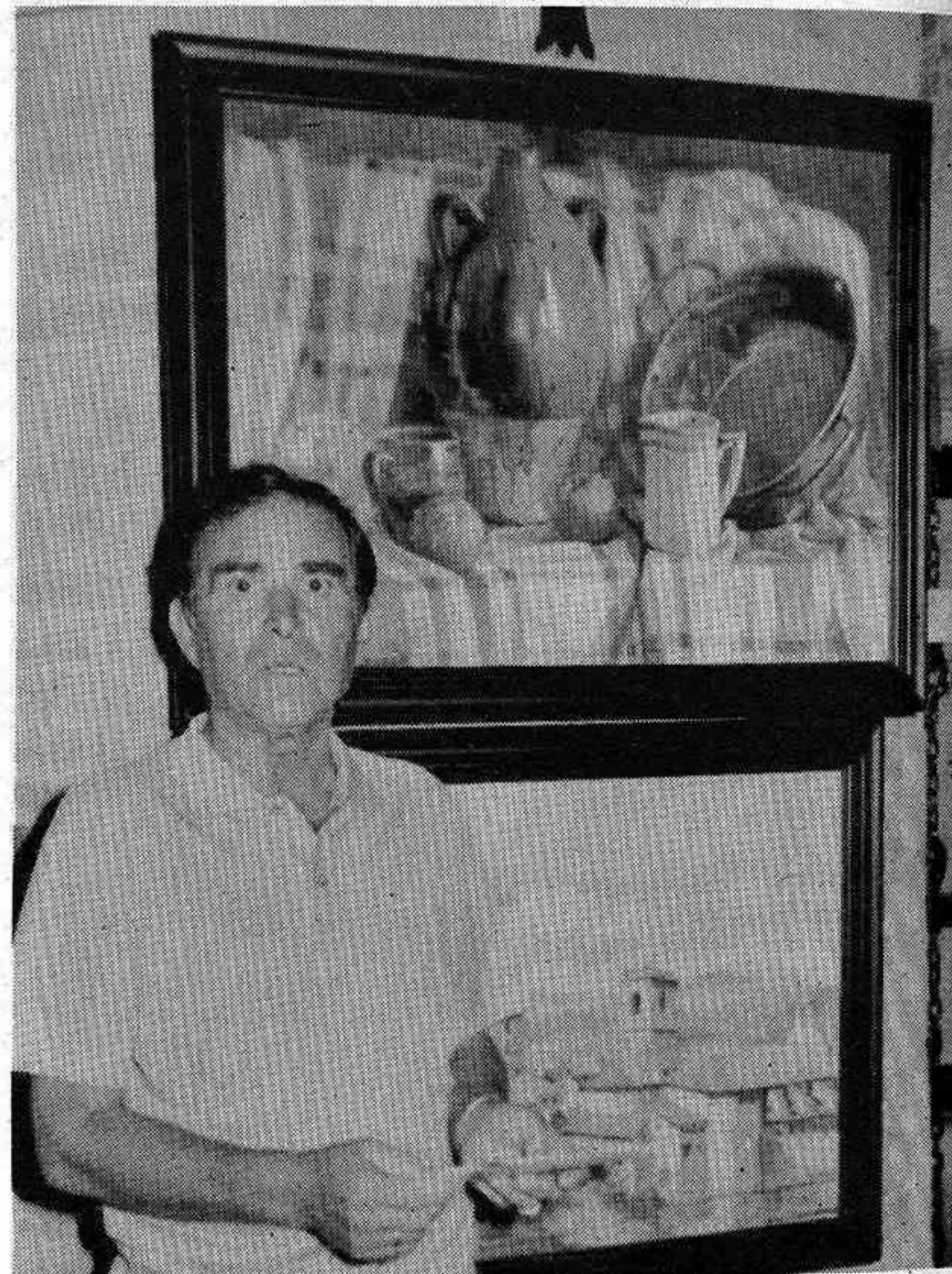
La tertulia del Torreón, no es un coto cerrado. Allí se admiten también invitados. Unos aprenden, otros enseñan y los más simplemente comentan. Por cierto que este año como invitada especial tuvieron algunos días a la secretaria particular del ex-presidente francés Giscard.

—Es un ambiente natural, dice Bernad, sin artificio. Hemos tenido invitados a la tertulia que han llegado a decir que la nuestra es más auténtica que la de Monmartre donde ya sólo queda el nombre y el recuerdo.

Yo no se si lo que allí se trata es trascendente ó no, entre otras cosas porque he ido poco, pero lo cierto es que el ambiente es grato. Allí se hablan mil temas, casi todos relacionados con el arte. Nunca nadie levanta la voz sobre otros contertulios y todo el mundo se entiende. Yo diría que es una tertulia relajante.

Es en el centro del bullicio del verano de Benicasim, cerca del mar y en una multitudinaria terraza, hay un rincón recoleto, amable donde se habla de arte y se respira paz.

Eduardo Mas



## REGISTRO CIVIL

### Nacimientos

Libertad Martín Fernández, David Martínez Clemente, Cristián Cruz Folch, Miguel Astor Martín, Carolina Ibáñez Albiol, Francisco Villalonga Fabra, Lonrdes Lozano de la Mota, Silvia Garzón Navarro, Alberto Mollá Redondo y Mnuel Godoy Falcó.

### Matrimonios

Francisco Rodríguez Chica y Dolores Teresa Peris Saborit, Lorenzo Rodríguez Alvarez y Jacoba Maria Dolores Flores Lucía, Juan León Valcárcel y Concepción Tarín Caballero, Felipe Balaguer Vilar y María Josefa Beltrán Segura, Juan García Delgado y Teresa Faro García, Juan Pedro Bacheró Renau y Eduarda Raimunda Traver Moliner.

### Fallecimientos

Andrés Guillamón Solsona, 45 años. Bautista Gil García, 70 años. Manuel Aragón Nebot, 64. María Pilar Fabra Compte, 79. Juan Ibáñez Sánchez, 49. Gabriel Cornelles Albiol, 66. Gonzalo Gallart Sales, 73. María Pesudo Vidal, 81. Manuel Gasulla Sancho, 51. Joaquín Tomás Alcón, 76. Vicenta María Oliver Boix, 76. Vicente Martí Pascual, 74. Vicente Alsina Gómez, 86. Joaquín Sancho Llopis, 79. César Pueyo García, 46. Juan A. Campoy Robles, 57. Fernando Francisco Serrano Marzá, 17. Angela Gargallo Aguilar, 92. José Moliner Monfort, 60.

## El campanar

### El Ateneo

Con el inicio del curso escolar tradicionalmente comienzan las actividades de las entidades culturales de nuestra ciudad.

Tal vez por su volumen de actividades la más representativa sea el Ateneo que desde octubre a mayo organiza semanalmente conferencias, exposiciones y otras muestras culturales con importante respaldo.

El curso se inaugurará dentro de unas fechas e inmediatamente después ya anuncia la presencia en Castellón en la tribuna del Ateneo de Antonio Garrigues Walker, Sánchez Dragó y otras destacadas personalidades de las letras y el arte. Junto a ellos, castellanenses que también pondrán en el Ateneo el pulso y la actualidad de la cultura

castellanense en sus distintas facetas: Rafael Ribés Plá, Manuel Rozalén y otros.

Es importante la labor que el Ateneo de Castellón está llevando a cabo. Con trescientos socios que cotizan cien pesetas mensuales, poco presupuesto anual pueden tener. Gracias a la colaboración inestimable del Ministerio de Cultura y la Diputación Provincial en nuestra ciudad podemos contar periódicamente con la presencia de destacadas figuras de las letras.

Con el Ateneo otras entidades castellanenses comienzan ya su ciclo correspondiente al próximo curso. Para primeros de octubre se anuncia la VIII Semana del Cavaller, las actividades del CUC, Acció Cultural, Sociedad Castellonense de Cultura y otras.

Eduardo

## Cristianos y cuestión social

## La HOAC se ratificó en sus postulados

Representantes de la HOAC de la diócesis de Segorbe-Castellón han analizado recientemente los resultados y las conclusiones del Congreso que la organización católica y obrera realizó en Barcelona. El tema central de los debates de este quinto congreso fue la clarificación de la identidad cristiana desde el compromiso contraído en las luchas populares que cristalizó en la aprobación de un programa para 1981-83.

«Los reunidos en esta Asamblea constatamos una profunda necesidad de conversión y de cambio en todos nosotros a nivel personal, comunitario y organizativo con respecto a nuestro seguimiento de Jesús de Nazaret, la vivencia de la oración y la celebración de los sacramentos, la pertenencia y participación en la vida de la iglesia y la vida cristiana en todos sus aspectos.

Los militantes de la HOAC nos comprometemos a promover la formación integral de la persona en nosotros y en los demás y a aumentar nuestra presencia en los partidos y sindicatos de clase, en las organizaciones populares de base, en los movimientos ciudadanos, y a desarrollar el sentido crítico y autocrítico en todos los frentes de lucha. Nos comprometemos a profundizar en común el modo de explicitar nuestra identidad cristiana, desde nuestra presencia plural en las luchas y organizaciones obreras y populares, a aumentar el crecimiento de la vida comunitaria en la HOAC, a impulsar la consolidación y expansión de comunidades y colectivos eclesiales de base y a colaborar con todos los movimientos de renovación eclesial en la transformación evangélica de la iglesia». Más adelante afirman que «desde nuestra presencia en la lucha y desde nuestra fe en Jesucristo, denunciamos las situaciones de injusticia y opresión que está produciendo la reestructuración del sistema capitalista según los intereses de la clase burguesa hegemónica: La fabricación de parados en serie, la disminución del poder adquisitivo de los trabajadores, el hambre de los braceros del campo, el aplastamiento de los pequeños campesinos, el paro juvenil y femenino, la falta o insuficiencia del subsidio de desempleo, la contentación y el engaño de los procesos autonómicos, el retraso de una Ley de Régimen local y de una ley que reconozca la autonomía de las organizaciones de base, la legislación discriminatoria para

minusválidos; la no regulación del servicio doméstico, el reconocimiento discriminado de la objeción de conciencia, el intento de corromper a la juventud mediante el paro juvenil y la crisis global de valores, lanzándola a la droga, el alcohol, la violencia, la apatía, la presión para despolitizar al pueblo, fomentando el miedo al paro para que se pierda su combatividad y aumente la insolidaridad; la manipulación; desde los medios de comunicación social para que el pueblo, fomentando el miedo al paro para que se pierda su combatividad y aumente la insolidaridad; la manipulación; desde los medios de comunicación social para que el pueblo crea que el Gobierno de UCD es el único que ofrece soluciones realistas y eficaces, ocultando hipócritamente su real sometimiento a los intereses de la clase burguesa hegemónica, y la manipulación de los temas militares hacia una creciente militarización (OTAN, tratados con EE. UU. nuclearización...).

Para continuar, «desde nuestra fe en el Dios bíblico, solidario de los oprimidos y marginados. Denunciamos como contradictorias con la fe cristiana las prácticas económicas, políticas e ideológicas de los grandes financieros, de los grandes empresarios y de aquellos políticos que llamándose cristianos colaboran en las injusticias denunciadas anteriormente, y pedimos una vez más a la Conferencia Episcopal que se promuncie exigiendo a los cristianos mayor solidaridad con los parados y con los demás afectados por los problemas mencionados». Y concluyen diciendo que «desde nuestra opción por Jesús, El Mesías Liberador de los pobres y oprimidos renovamos nuestro compromiso de lucha contra todas estas injusticias e invitamos a todos los militantes de las organizaciones obreras y populares a permanecer en la brecha con un sentido profundamente solidario y unitario dando motivaciones y esperanza al pueblo para seguir luchando».



Los consellers de Educación y Cultura no quisieron guerra

## ¿HASTA CUANDO LA PAZ?

Un punto de fricción en relación con las posturas de los diversos partidos ha sido el tema de la cultura y, ahora, en concreto, el tema de la lengua.

Los cronistas y observadores coincidían ayer en el Palau de la Generalitat en centrar las primeras fricciones del Gobierno preautonómico, en la cuestión lingüística. Este problema —que desde que se iniciaron las negociaciones estaba implícito— aumentó en

cierta medida con el nombramiento de Amparo Cabanes defensora desde hace bastantes años de posturas ultraconservadoras en la cuestión simbólica y contraria a la denominación defendida por la Universidad. «Mediterráneo» habló ayer con ambos consellers —Ciprià Ciscar, cultura y Amparo Cabanes, Educación— y ambos mostraron su interés en las diversas competencias sin ningún afán de conflictos. La señora Cabanes

afirmó que espera que antes de un mes se ponga en funcionamiento la comisión mixta reguladora del decreto de bilingüismo para la enseñanza de lo que denominó «lengua valenciana». Para Ciprià Ciscar lo importante de este Consell va a ser en cierta medida la reconstrucción del País Valenciano que va a pasar según sus coordenadas por un programa unitario aceptado por las fuerzas políticas.

## En el Hall

## Frios, eficacias y aceites

La mañana del 14 volverá a esmaltar una nueva fecha política en las piedras centenarias del Palau de la Generalitat. Ayer, entre un ceremonial de buenas intenciones comenzó a navegar un barco al que van a asediar los arrecifes que entre circunstancias y observaciones permanentes pueden hacer inútil o carente de sentido la institución preautonómica.

La verdad —y no es por jugar al pesimismo practicante— la constitución del Consell no ha podido quemar de la imagen, los animosos momentos y la solemnidad de la constitución de aquel —lejano, en todo— primer gabinete preautonómico. Quede perfectamente claro que no deseo prejuzgar ninguna actuación personal o como gobierno de estos consellers, intento, sin embargo, evidenciar el ambiente distan entre la clase política y la realidad social encontrado ayer, en el Palau de la Generalitat.

A los valencianos —no hay duda— les interesa

menos el proyecto autonómico, hoy, que hace tres años. Importante y curiosa será la labor de sociólogos e historiadores de la política en su análisis de estos cercanos pasados. Más interesantes, sus conclusiones.

Sí, faltaba el calor popular y sus observadores no pudimos sino extrañar la ausencia de autoridades militares, académicas y eclesiales. En el Palau, se respiró frío a pesar de las gotas sabrosas de buenas intenciones.

El discurso de Monsonís fue el mejor prólogo para un Consell forjado de éxitos en la eficacia y la gestión de un gobierno unido por el programa de gobierno continúa en el alero de unas próximas negociaciones en el seno del Consell constituido. Ese eje será difícil de engrasar y ya veremos si estos aceites son los convenientes.

Que la crisis soporte otoño. Hay —aún— confianza.

Ximo Puig

## MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

## INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

## ANUNCIO

## CONVOCATORIA CONCURSO LIBRE PARA LA PROVISION DE PLAZAS DE FACULTATIVOS JERARQUIZADOS EN LAS RESIDENCIAS SANITARIAS DE ESTA PROVINCIA

De conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto 1033/76 de 9-4-76 (BOE de 11-5-76), ampliado por la Orden publicada en el BOE de 30-11-76, sobre provisión de vacantes de Facultativos de la Seguridad Social, se convoca plaza de los Servicios Jerarquizados vacantes en 31-8-1981, en las Residencias Sanitarias de esta capital, que corresponden a los que se relacionan a continuación:

## RESIDENCIA SANITARIA NUESTRA SEÑORA DEL SAGRADO

## CORAZON

Especialidad	Jefe de	Sección Médico	Adjunto
Radiología	-1		
Tocoginecología	-1		

La solicitud para tomar parte en este Concurso Libre se formalizará en el modelo de instancia oficial, debidamente reintegrada, dirigida al Sr. Director Provincial del Instituto Nacional de la Salud de Castellón, y hará de tener entrada en el Registro de esta Dirección Provincial, antes de las 13 horas del día 30 de septiembre de 1981.

Castellón, 14 de septiembre de 1981  
EL DIRECTOR PROVINCIAL,

## CEDULA DE CITACION

El Ilmo. Sr. Magistrado—Juez de Primera Instancia número tres, en funciones del número dos, por vacante, en expediente de dominio 363-81, sobre inmatriculación de mayor cabida de finca rústica, secano o cereales, de doce hanegadas o lo que haya, o 99'72 áreas, en término de Cabanes, partida Senieta, lindes Norte José-Miguel Rivera Claret, Sur, Vicente Martínez Boix; Este, ferrocarril a Tarragona, y Oeste carretera, instado por el Procurador D. Luis Serrano Bigné, en nombre de doña Milagro Rivera Lloréns, a quien representa, ha acordado, como se hace por la presente convocar a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción de mayor cabida solicitada, que son ignoradas, para que dentro de diez días puedan comparecer y alegar lo que a su derecho convenga.

Y para que sirva de citación en forma a los indicados, expido la presente en Castellón, a diez de julio de mil novecientos ochenta y uno.

EL SECRETARIO, p.s.

En TORREBLANCA  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en el kiosco de  
Francisco Tena y  
Eliseo Vinuesa

En VALL DE UXO  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de  
Antonio Cifuentes y  
José María Guzmán

Durante el mes de agosto el sector industrial ha experimentado, en todos los sectores estudiados, la normal contracción del ritmo de actividad motivado por la realización de las vacaciones. No obstante, el volumen de negocio se sigue considerando inferior al normal y existe una tendencia a aprovechar cualquier festividad para incrementar el período vacacional.

La problemática del conjunto de los sectores industriales sigue siendo la misma de meses anteriores: el fuerte encarecimiento de los recursos financieros y sus consecuencias en la actividad económica y la debilidad de la demanda. Los problemas de devolución de efectos se han «aplazado» a septiembre.

El conjunto del sector comercial ha manifestado un ligero avance respecto al mes anterior. Se han

### Análisis mensual de la Cámara de Comercio

## Contracción habitual de verano

registrado elevaciones en papelería y librería, artículos de ferretería, textil, artículos deportivos y de ocio y bebidas; han permanecido estables, muebles joyería, calzado y alimentación experimentando contracciones, electrodomésticos, objetos de regalo, confección. Hay que decir que bastantes de estos comportamientos suelen ser los normales en este mes.

El mayor ritmo de actividad ha venido motivado principalmente por el alargamiento de las rebajas y liquidaciones, mientras la calidad del turismo que nos visita y su poder adquisitivo, han actuado negativamente o menos positiva-

mente que durante igual mes del año anterior.

Permanecen y se acentúan los problemas de tipo general que afectan al sector comercial: el menor poder de compra del consumidor, el avance de los gastos generales y de «los costes financieros y se han» «aplazado» también a septiembre una parte importante de los problemas relacionados con la letra de cambio.

### Sector de confección y géneros de puntos

Durante el mes de agosto el ritmo de actividad ha sido muy similar a la de igual período del año

anterior. El volumen de devoluciones ha permanecido estabilizado y habrá que esperar a finales de septiembre para poder constatar más exactamente la trayectoria del sector en los próximos meses. El sector productivo va a remolque del comercial y en éste, el clima, el poder adquisitivo del consumidor y la moda son tres factores que le afectan de manera relevante.

Se mantiene el volumen de ventas de género de punto exterior y calcetería, mientras continúa la línea descendente en ropa interior y tejanos. Se constata también un incremento generalizado en los

costes de producción. Se tienen muchas esperanzas en la aplicación del Plan de Reestructuración Textil.

### Sector de calzado

En agosto el ritmo de actividad experimenta una contracción motivada por el período vacacional. No obstante, algunas empresas por la necesidad de cumplir pedidos, han continuado trabajando. Durante este período la cartera de pedidos es reducida y se preparan los muestrarios de cara a las próximas ferias internacionales a partir de septiembre.

La problemática general continúa girando en torno a las devoluciones así como a la falta de financiación para la adquisición de materias primas.

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

FUNERARIA

Virgen del Lidon

PLAZA CLAVE, 17-B Tel. 210142

CASTELLÓN

PARCELAS DESDE

150.000 pesetas

Dos años facilidades

Teléfono 23 22 34

De 11 a 1

Y carretera Alcora  
Km. 13,300 Castellón

# SEAT 127 POR 11.700 PTS. AL MES.



Aproveche la posibilidad de tener un Seat 127, pagándolo a su comodidad y ahorrándose hasta 58.000 pts. Elija la versión que más le convenga, con 2, 3 ó 5 puertas; gasolina normal (43 CV. DIN) o súper (52 CV. DIN). Y doble garantía de un año. Venga a cualquier concesionario Seat e infórmese de las condiciones especiales de venta y financiación, válidas hasta el 31 de Octubre de 1981.

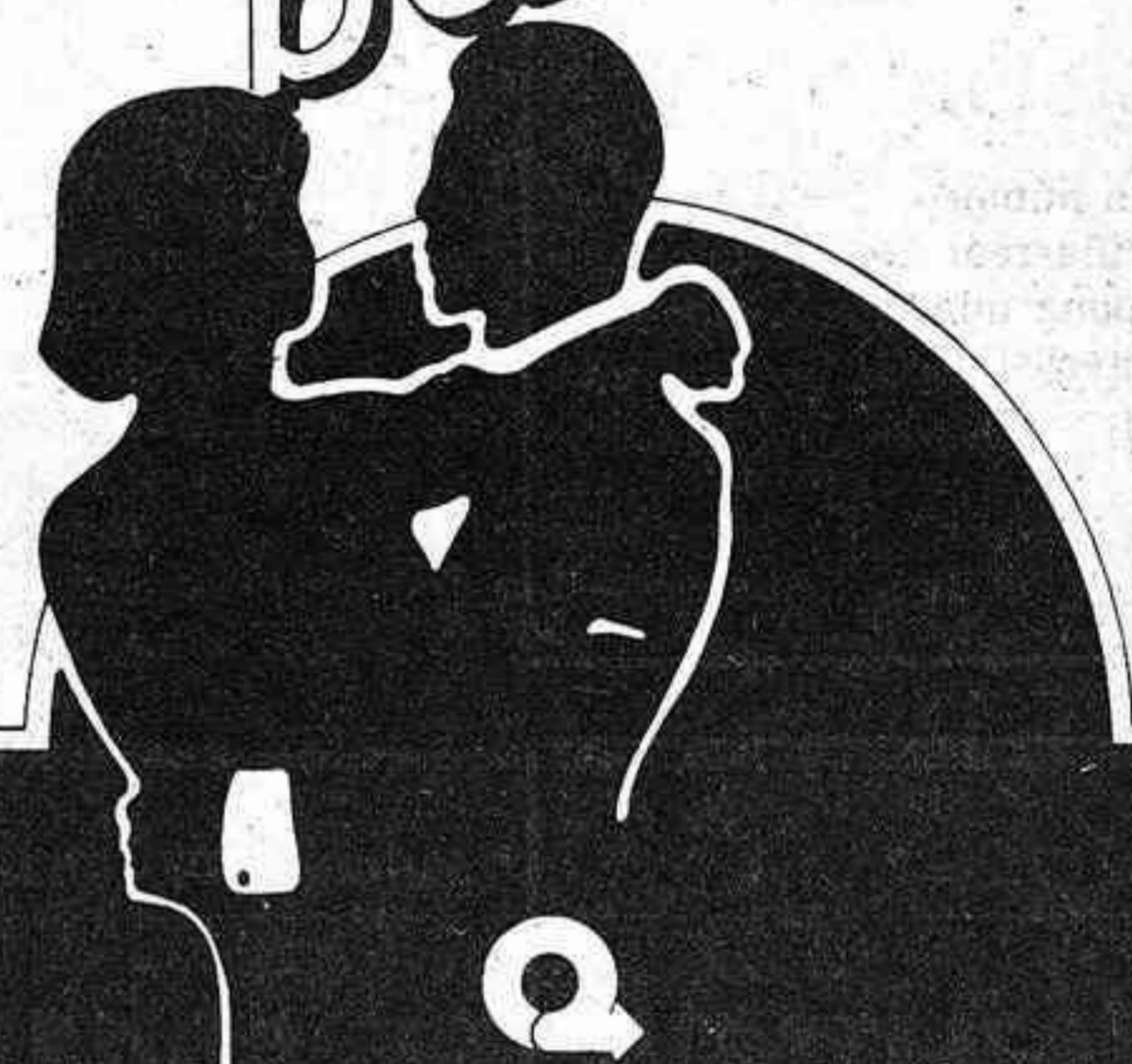
## NADA MAS FACIL.

Red de Concesionarios Seat

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

solo para  
bailones



Master Barometer Association

**MASTER**  
de popularidad  
1981

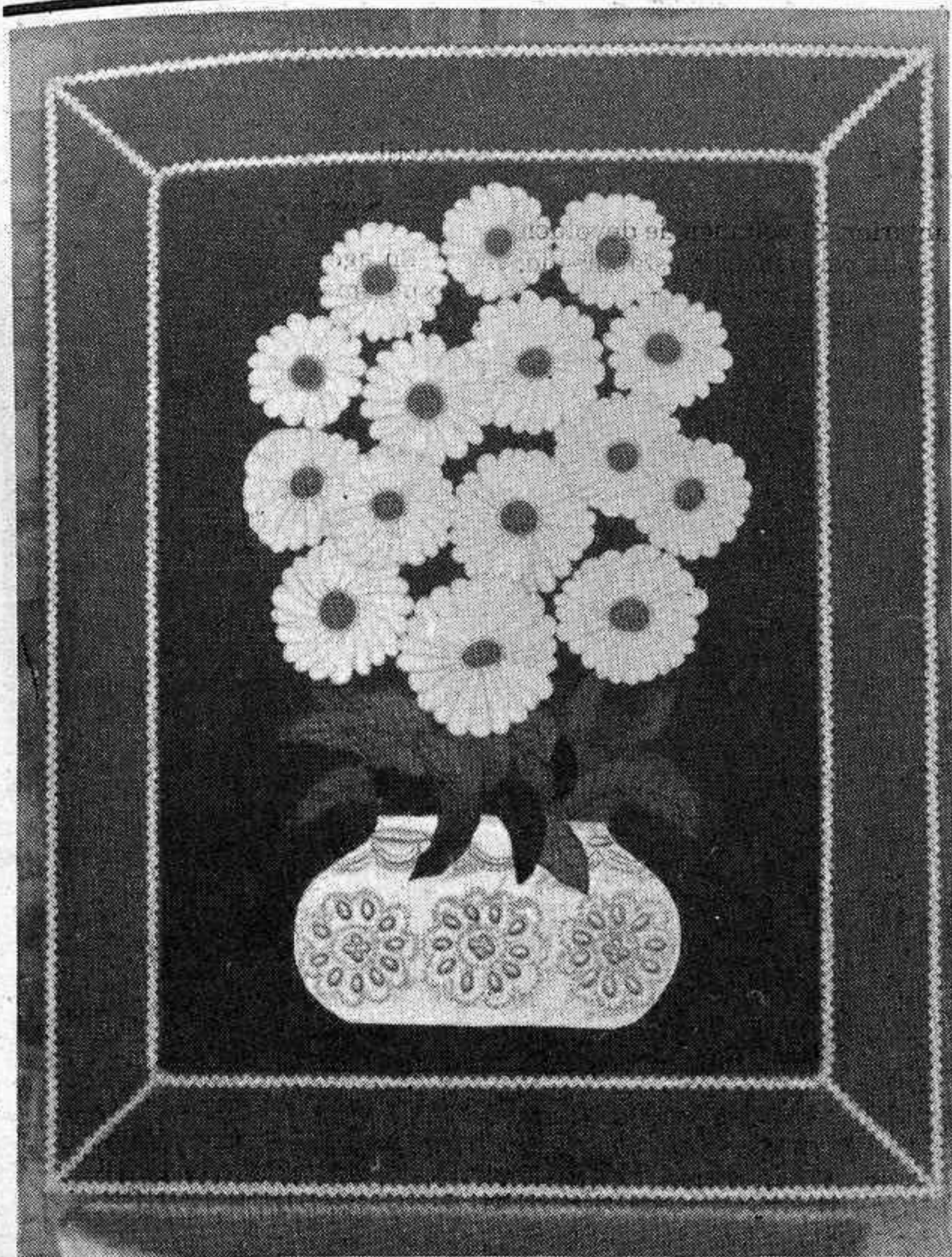


**DISCOTECA**

Nº **41**

lagasca, 15. castellón





Fantasía, una composición en terciopelo, y estaño a 83 por 105 cms.

En la Caja Rural de Villarreal

## Exposición de María Luisa Alcaraz

En la sala número 3 de la Caja Rural de Villarreal, María Luisa Alcaraz expone una colección de trece reposteros, tapices y cuadros. Lo poco frecuente de este tipo de exposiciones permite calificarla como una auténtica novedad.

La técnica artesanal de los reposteros cuenta con una tradición de más de ocho siglos. Su origen está legado a la formamación de los gérmenes del Estado en la Europa medieval, arrojando los fríos muros de sillería de los castillos señoriales. El nacimiento, en Francia, de la canción popular y su consolidación en Alemania, a través de los minesang, populariza esta técnica artesanal. Maguncia, Heidelberg y Viena son los centros donde este arte cobra mayor esplendor. En esas mismas ciudades renace, hace veinte años, esta técnica artística, hoy plenamente incorporada a la decoración de interiores.

La colección que presenta

María Luisa Alcaraz, entronca directamente con la tradición popular del repostero. Pero, a la vez, la autora ha sabido conjugar la tradición con el gusto actual. Así, junto a realizaciones netamente clásicas como las inspiradas en los minesinger de Heidelberg, aporta una nueva visión de la técnica en obras tales como fábula, capricho o fantasía.

María Luisa Alcaraz, nacida en Carcagente, tiene una formación técnica española que ha perfeccionado durante sus distintas estancias en Alemania. La muestra que presenta es el fruto de muchas horas de experimentación y ensayo con los más variados materiales —de las telas al espejo o el estaño— para conseguir, dentro de los rígidos cánones, una visión personalísima; esto es, piezas de un arte multiseccular que han merecido el elogio de cuantos ya han visitado la muestra, realmente única, que permanecerá abierta hasta el próximo domingo.

F.B.A.

DES DEL SECRETARIAT

## A manera de presentació (III)

Tot això, pel que respecta al curs anterior. Ara, però, tenim una nova batalla en marxa, i en això estem. No hem de perdre ni un sol centre dels que ja han impartit classes, però és que, a més hem d'aconseguir ampliar eixa xifra, apropant-nos el més possible al 100%. A més, hem de clarificar la situació del Batxillerat on, sense cap més excusa, cal que la nostra llengua siga impartida ja, i plantejar-nos el problema de la Formació Professional, la gran oblidada sempre.

I tot açò implica molt de treball. Molt de treball per a nosaltres, des del Secretariat. Però/ molt de treball també del mestres i professors, dels pares i les seues associacions, dels mateixos alumnes culturals, de les associacions de veï, dels ciutadans de «a peu». Tots tenim la nostra a dir, i tots podem treballar i pressionar per aconseguir aquest objectiu. Enguany, cal guanyar «la batalla de l'ensenyament», una batalla incruenta però costosa que de vèncer, ens possibilitarà un futur més valencià, més nostre, i serà l'única que podrà donar continguts reals i un autèntic significat a les realitzacions atonòmiques dels polítics que serien inútils en un País Valencià despersonalitzat i asèptic.

Des del Secretariat, un aspecte, el més important, del nostre treball actual. I, juntament amb això, cursets per a adults, preparar els mestres, gestionar una actuació d'un grupo de teatre al poble X, o trobar un conferenciant sobre el tema que siga per a una associació de veïns. El treball és interessant, no els sembla?. Seguiren amb tots vostres.

Les comarques nord s'uneixen a la indignació

# Acció Cultural condemna l'atemptat a Fuster

Acció Cultural del País Valencià, en nom de tots els seus socis de les comarques del Nord, i el Secretariat de l'Ensenyament de l'Idioma de Castelló, amb les associacions culturals i collectius d'ensenyants que col·laboren en les seues tasques de normalització lingüística i cultural, tenen l'obligació ineludible de donar a conèixer a l'opinió pública la seua indignació per l'atemptat sofert per Joan Fuster, President d'Acció Cultural, a casa seua, a Sueca, durant lanit entre el 10 i l'11 de setembre.

No creiem necessari parlar ara de qui és Joan Fuster, ni el que ha representat, representa i representarà per al País Valencià i per a tots els Països catalans el seu immens treball com escriptor, assagista i patriota incansable. Dir ara que el «Nosaltres els valencians» ha estat i segueix essent el llibre de capsalera en el qual molts hem descobert l'amor pel nostre País, és suficientment sabut com per a tornar sobre el tema. Preferim deixar-ho córrer i dir clarament que amb les bombes contra Fuster, amb l'odiós atemptat dels qui han intentat d'acallar les seues paraules i els seus escrits amb la raó de la força —perquè, repetim-

ho una vegada més, no tenen la força de la raó que té Fuster—, amb eixes bombes no se l'atacava solament a ell. Ens sentim atacats els més de 5.000 socis de l'entitat que presideix, ens sentim atacats els milers d'ensenyants que lluitem per recuperar el nostre idioma, i que d'ell hem après que valencià és la forma que tenim de dir llengua catalana, ens sentim atacats els milers i milers de valencians, cada dia més, en un allau imparabile, que ens esforcem per aconseguir que aquest País siga algun dia realment ell mateix, sense mentides i sense histèries.

Què volien aconseguir eixos assassins?. Creuen que acallaran el valencianisme suprimint el que orgullosament podriem anomenar el nostre cap?. Creuen que, com passa a les seues files, la resta som uns alienats que sols sabem seguir les consignes del de dalt?. Van molt equivocats. Fuster, tot i la seua vàlua literària i cívica, no és sinó un més —pot ser, això sí, el més lúcid— dels qui tereballem pel País Valencià. Per a eixos assassins, el nostre despreci més absolut. Mai s'ha aconseguit acallar així un poble que vol viure.

No voldriem, però, acabar, sense dir dues paraules d'aquells que han provocat aquesta situació i

que pot ser ara, sols pot ser, comencen a pensar que les coses han anat massa lluny i que el cavall que van treure se'ls ha desbocat. No es pot insultar i calumniar una persona i un moviment, instigar contra ell els odis d'una part alienada i enganyada —pot ser per vostres mateixos— del poble sense després assumir les conseqüències. L'atemptat contra Joan Fuster no és més que el final —per ara— de tota una nefasta campanya dels qui ens acusen de traïdors al País als que realment volem lluitar per ell, dels qui creen uns fantasmes d'ors estranys i d'imperialismes falsos per a, recolzats sobre eixe anticatalanisme, medrar ells i destruir el País Valencià. Que el nostre poble sàpiga ara tot el que hi ha de podrit darrere de tantes pomposes declaracions de «valenciania».

I, en nom de Fuster, i directament als autors de l'atemptat, per a que vegem la por que els tenim: «La llengua que parlem es diu català, la senyera són quatre barres sense res més, volem un País Valencià lliure, amb la seua personalitat recuperada i amb uns lligams amb els altres Països que parlen la nostra llengua». I, ho vulguen o no cada dia en som més».

## Festivales Culturales de la Diputación

### FORCALL

Día 17 de septiembre. 10 noche. Grup de Teatre «Carbonaire» de Vall d'Uixó, presentan «A les vint hores, fútbol».

### SONEJA

Día 18 de septiembre. 10 noche. Grup de Teatre «Corfa Amarga» de Sueras.

### SAN MATEO

Día 19 de septiembre. 9 tarde. Grupo de Teatro Infantil «Pimpinellas», de Forcall. Presentan: «Safra-noria». Història, historieta d'un Circ de Mentidireta.

### VALL DE UXO

Día 19 de septiembre. 11 noche. «Universal Comics» de Castellón, presentan «Qui vol un miracle?» sobre textos de Dario F. Calderón y Shakespeare.

### SONEJA

Día 20 de septiembre. 10 noche. Grupo de Danzas «Las Fontanicas», de Altura.

### SAN MATEO

Día 20 de septiembre. 7 tarde. «I Festival de dances del Maestrat».

## LA NOSTRA LLENGUA...

### La gràcia

La Mare de Déu de Gràcia es la patrona de Vila-Real. I de molts altres llocs. Sense eixir de les comarques de Castelló trobem la Mare de Déu de Gràcia a Cincorres. També és una advocació que hi ha a Mallorca: Lluçmajor, i a Menorca: Maó. Al País Valencià: Biar. A Catalunya: la Ral, Orís, Santa Margarida de Mònsbui, Barcelona, Sitges, Alcover, l'Escala, Santa Susanna, etc...

Això de Gràcia ve del llatí gratia. Al temps del baix llatí començava a sonar gratisia. Unes llengües con el castellà es van quedar amb la T feta interdental i són com tots ja sabem. I unes altres llengües es van quedar amb la S, i sona com en la nostra llengua. Es tracta d'unà paraula que ha fet molta sort en la nostra llengua. Ho veiem en moltes frases fetes i refranys que són ben familiars.

Ente les frases fetes trobem allò de fer gràcia quan una cosa o una persona resulta curiosa, simpàtica o atractiva. També l'aspecte contrari fer molt poca gràcia, o no fer gens de gràcia quan una cosa o una persona no tenen gens de cosa agradable, quan és repulsiva o molesta. Amb aquesta paraula s'han creat expressions com aquella de per la gràcia de Déu... També allò de

demanar una gràcia, sense deixar de costar la gent que sap curar de gràcia. En sentit teològic tenim allò de estar en gràcia de Déu. Cal saber també donar les gràcies, o la interjecció Gràcies a Déu!

I entre el bosc dels refranys populars n'hi ha de molt coneguts com aquells que diuen: Mes val caure en gràcia que ser graciós, aquell altre dels sermons tots els dies son sants i bons per als qui estan en gràcia de Déu. Però n'hi ha també algun refrany que no és tan conegut ací però que es diu el País Valencià. Per exemple diuen a València: Gràcies a Déu que em tire en terra i l'amortallaven: vol dir que un s'alegra d'una cosa que en realitat no li es convenient. A Vinaròs també diuen les gràcies se donen després de ben fart: una resposta que donen la gent d'allà quan alguna dona les gràcies d'una cosa que no val la pena.

Finalment gràcia sol ser el nom de moltes xiques, sobretot, és clar als pobles que tenen la Mare de Déu de Gràcia com a patrona. Per això diuen, per exemple, que de gràcies a Vila-Real. Supose que una cosa semblan diran a Cincorres. Tots tirem cap a casa.

Avel·li Flors Bonet

**SUCESOS  
CASTELLÓN**

**Un empleado  
les pasó información**

## LOS ATRACADORES DE LA CAJA DE TALES CONFIESAN NUEVAS ACTIVIDADES

A raíz de los interrogatorios a que fue sometido Francisco Serrano Torrijo, autor (como informábamos días pasados) del atraco a mano armada en la Caja Rural Provincial de Tales, ha sido detenido Joaquín Casalta, empleado de la fábrica Couresa, S. L., de Onda.

El detenido había pasado la información pertinente a Francisco Serrano Torrijo y Emilio Díaz Alguacil, quienes el pasado 25 de mayo perpetraron un robo en la citada empresa. El botín asciende a 90.000 pesetas y Joaquín Casalta declaró haber recibido 16.000 pesetas por su labor informativa.

### Desarticulada banda juvenil en Vinarós

En Vinarós fueron detenidas diversas personas que se dedicaban a sustraer radio-cassettes de los vehículos aparcados en las calles y que vendían posteriormente a bajo precio. Las detenciones se produjeron tras las sospechas levantadas por Juan Clavijo Chacón, quien aseguró poseer un radio-cassette adquirido por 2.000 pese-

tas a unos jóvenes, intuyendo que el mencionado aparato había sido sustraído.

Posteriormente, se procedió a la detención de los menores: S.G.P., de 16 años, natural y vecino de Vinarós, y F.J.M.C., de 14 años, natural y vecino de la misma localidad.

De la práctica de estas gestiones, se detuvo posteriormente a V.E.G. y F.R.G., ambos menores de edad y naturales de Vinarós. Los detenidos se han declarado culpables de sustracción y han pasado a disposición judicial. Los radio-cassettes sustraídos han sido recuperados.

### Herido leve

Amadeo Juliá Martín de 38 años de edad, natural de Moncófar, resultó herido de pronóstico leve al ser alcanzado por el camión que conducía, matrícula CS-64.243, por el camión matrícula MU-9199-G, conducido por Angel Miralles Hurtado, de 30 años, natural y vecino de Cox (Alicante).

El accidente se produjo en el Km. 43,350 de la carretera N-

340 (Cádiz-Barcelona) en el cruce de Moncófar, término municipal de Nules.

### Atropellado peatón

Arturo Fernández García, de 71 años de edad, natural de Yuste y vecino de Castellón resultó herido, de gravedad, al ser atropellado por el turismo matrícula TE-8657-A, conducido por Atalino Rufino Martí, de 29 años, natural y vecino de Cedrillas (Teruel). El accidente se produjo en el Km. 7,800 de la carretera C-230 (Grao de Castellón a Teruel).

### Incendio

Con respecto al incendio producido en Lucena del Cid la pasada semana, y que «Mediterráneo» publicó el domingo, día 13, fuentes oficiales de ICONA, nos comunican que las pérdidas todavía no han sido evaluadas, y que el número de hectáreas arrasadas asciende a 145 de pinar y 25 hectáreas de cultivo, y no 500, como afirmaron otras fuentes.

**SUCESOS  
ESPAÑA**

**Para pedir  
la apertura de la verja**

## Cádiz: Un psicólogo se desnuda ante una iglesia

CADIZ. (Efe).—Un individuo se ha desnudado ante el altar de la iglesia de San Francisco de Cádiz para solicitar, con tan extraña e irreverente actitud, su deseo de que se proceda a la apertura de la verja entre la Línea de la Concepción (Cádiz) y Gibraltar.

Se trata de Miguel Vázquez García, de veintiséis años de edad, vecino de la localidad linense.

Al parecer, Miguel Vázquez es psicólogo de un centro de subnormales, linense, y suele sufrir fuertes depresiones de tipo nervioso.

### Carretera: 34 muertos

MADRID. (Efe).—Durante el último fin de semana ha habido 34 muertos y 10 heridos graves en los 28 accidentes que se han producido en toda España, ha informado a «Efe» la Dirección General de Tráfico.

Las causas de los accidentes han sido distracciones de los conductores o velocidad excesiva.

El domingo 13 registró el mayor número de accidentes, quince, con veintidós muertos y siete heridos graves. El sábado 12 hubo siete accidentes, siete muertos y dos heridos graves. Por último, el viernes 11 hubo seis accidentes, con seis muertos y un herido grave.

### Muere recluso fugado

BARCELONA. (Efe).—Un recluso que se fugó de la prisión Modelo el pasado cinco de junio, Miguel Cuenca Martín, resultó muerto anoche en Barcelona al enfrentarse a miembros del Servicio de Información de la Guardia Civil

cuando éstos intentaban detenerle.

El hecho se inscribe en una operación que se inició de madrugada con la captura de otro evadido y varios cómplices, según informó a «Efe» la Guardia Civil barcelonesa.

Miguel Cuenca Martín era natural de Linares (Jaén), tenía 49 años, estaba conceptuado por la Policía como muy peligroso y tenía abundantes antecedentes penales.

El evadido de la Modelo resultó muerto a las nueve menos cuarto de la noche del domingo frente al número 46 de la calle Enamorados de esta ciudad cuando, al ser requerido por guardias civiles del Servicio de Información para que levantara las manos, hizo caso omiso de la orden e intentó sacar de una bolsa de mano uná escopeta de cañones recortados.

Un miembro de la Benemérita, a la vez que se lanzaba al suelo, efectuó un disparo de pistola que alcanzó al delincuente en la cabeza.

El herido fue recogido por los mismos números de la Guardia Civil y trasladado en estado muy grave a San Pablo, pero ingresó en el centro clínico ya cadáver.

La escopeta de cañones recortados que intentó usar Miguel Cuenca Martín estaba montada y llevaba dos cartuchos de postas en la recámara.

### Muerto por cohete

PUERTO DE LA CRUZ (Efe).—Un hombre de 28 años perdió la vida anoche en el Puerto de la Cruz tras haber sido alcanzado

en el pecho por un cohete de artefacto lanzado después de la procesión religiosa de las fiestas del barrio de Punta Brava.

Se trata de Domingo Martín Díaz, empleado de la limpieza del Ayuntamiento de la ciudad turística, quien ingresó cadáver en la clínica «Bellevue» a la que fue trasladado por la Cruz Roja.

### Expedientado por incendio

LA CORUÑA. (Efe).—Juan Varela Cupeiro, de 49 años, médico de profesión, ha sido expedientado por el gobernador civil de La Coruña, Pedro Gómez Aguerre, por presunta transgresión de la ley de Incendios Forestales.

El señor Varela Cupeiro, domiciliado en las Nieves-Capela, prendió fuego a unos desperdicios en el interior de un bidón, pero a causa del fuerte viento, las llamas se extendieron al monte, quemaron un total de 29 hectáreas de monte bajo y repoblado con 8.000 pinos, de 5 a 20 años, y 24 árboles frutales de propiedad privada.

También han sido expedientados Manuel Jorge Catoira Alba, de 28 años, natural de Arteixo, quien, como consecuencia de una quema que hizo, provocó un incendio, 3.130 pinos y 3.250 eucaliptos de 2 a 15 años, y Avelino Fortunato Castaño Martelo, natural de Louzame, que, al extenderse el fuego con el que intentaba deshacerse de unos matorrales, provocó un incendio que afectó a 12 hectáreas plantadas con 7.800 pinos de 10 a 25 años.

**SUCESOS  
EXTRANJERO**

**Durante su  
visita a  
Alemania Federal**

## Violentas manifestaciones contra la política de Haig

BONN.— Varios heridos y daños materiales de consideración fueron el resultado de una manifestación de protesta contra el «imperialismo norteamericano» celebrada el domingo en Francfort (Alemania Federal).

Unas 300 personas iniciaron un «desfile de antorchas contra el imperialismo estadounidense» que acabó en una violenta confrontación con las Fuerzas de Orden Público, registrándose varios heridos y daños de consideración en edificios bancarios y almacenes comerciales de la ciudad.

La manifestación pudo celebrarse mediante el fallo de un tribunal que anuló la orden de prohibición decretada por el alcalde de la ciudad.

### Manifestación contra rearme

BONN.— Ciento cincuenta y un funcionarios del Orden Público resultaron heridos en la manifestación que se celebró el domingo, en Berlín Occidental, contra la política norteamericana de rearme, informó ayer un portavoz de la Policía.

Con motivo de la visita del Secretario de Estado Norteamericano Alexander Haig unas cincuenta mil personas se manifestaron en Berlín protestando contra la política exterior y de rearme de la administración Reagan.

La manifestación había sido convocada por los jóvenes socialistas (Jusos), organización juvenil del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD), a los que se unieron cerca de setenta grupos políticos, la mayor parte de ellos de tendencia marxista o de extrema izquierda.

Al final de la manifestación, que se desarrolló pacíficamente, un grupo de mil manifestantes intentó romper el cordón de policía que protegía el Ayuntamiento de Schoeneberg, donde Haig se entrevistó con el alcalde gobernador de Berlín, Richard Von Weizsaecker.

En la confrontación con las Fuerzas de Orden Público resultaron heridos, según portavoces de los llamados «Grupos Sanitarios Autónomos», cerca de ochenta manifestantes.

### Huelga de hambre

BELFAST (Irlanda del Norte).— Un nuevo preso irlandés inició ayer una huelga de hambre en la prisión de Maze, informó un portavoz de la dirección del «IRA».

Gerard Hodgins, de 21 años, rechazó su desayuno, según decisión del comité nacional de los «bloques H», que coordina la acción de los encarcelados irlandeses.

Este miembro del «IRA provisional», nacido en una localidad agrícola, 22 kilómetros al este de Belfast, fue condenado en 1.977 a 14 años de privación de libertad, acusado de la posesión de un revólver, además de pertenecer a la organización norirlandesa.

Desde el 1 de marzo, día en que se iniciaron las huelgas de hambre, Hodgins es el preso número 21 que rehusa tomar alimento.

Hasta la fecha, han muerto diez huelguistas y otros cinco han cedi-

do en su protesta por decisión de sus familias.

### Descubierto asesino

TEHERAN.— Masud Keshmiri, secretario del Consejo de Seguridad Iraní, fue el autor del atentado que mató al presidente y al primer ministro de Irán, el 30 de agosto pasado.

Así lo reveló, el fiscal general iraní, ayatola Rabani Mamlachi. Según sus declaraciones, Keshmiri, que murió también al estallar la bomba, era un «Mujahedin», (izquierda islámica), que se había infiltrado en el Consejo de Seguridad un año antes.

Mamlachi resaltó que Keshmiri «sabía prácticamente todo» porque tenía acceso a informaciones confidenciales del Consejo de Seguridad Nacional.

### Inundaciones en China

PEKIN.— Las autoridades chinas ordenaron ayer la evacuación de millares de habitantes de cinco provincias del noroeste del país a causa de las graves inundaciones que en los últimos meses han causado ya cerca de 2.500 muertos y dejado sin hogar a más de un millón de habitantes.

La orden de evacuación dada ayer afecta a varias regiones del curso alto del río Amarillo, especialmente a la zona cercana a la presa hidroeléctrica de Longyangxia, en la provincia de Qinghai, gravemente amenazada por la crecida del río.

Al mismo tiempo se han movilizado más de 40.000 personas para que refuerzan los diques del río Amarillo en su paso por la Mongolia interior, y alrededor de 15.000 personas trabajan en los programas de prevención de inundaciones promovidos por las autoridades de Lanzhou, la capital de la provincia de Gansu, informó ayer el diario del Pueblo.

### Muerto por disturbios

SANTO DOMINGO.— Un hombre resultó muerto por disparos de ametralladora y otros 10 resultaron heridos de bala y piedras, cuando una caravana del «Partido Reformista» (PR) fue atacada ayer en la población de Hato Mayor.

El incidente ocurrió cuando los reformistas, que iban a celebrar su convención, encabezados por su presidente Balaguer, llegaron a Hato Mayor, ciudad a 110 kilómetros al norte de Santo Domingo, y fueron provodados por más de 200 personas que gritaban contra el ex-presidente de la República y lanzaron piedras.

En ese momento, y sin saber de donde procedieron (se cree que de la escolta del «PR») se oyeron varios disparos de armas automáticas, 17 personas fueron detenidas por la Policía.

El doctor Balaguer, en declaraciones a la agencia «Efe», dijo que era lamentable que en la República Dominicana, después de varios años de libertades democráticas, se presenciaran actos como los ocurridos ayer, cuando turbas organizadas, en la que participaban, le pareció a Balaguer, grupos de extrema izquierda, aterrorizaron a la población.

Con el estreno del pasacalle «Vila-realeries»

# Concierto homenaje a los músicos villarrealenses

Como un broche cultural y emotivo para las fiestas de la Virgen de Gracia, jubilosamente concluidas, tuvo lugar en la noche del domingo y con la intervención de la Banda «Unión Musical La lira» el anunciado concierto homenaje a los músicos villarrealenses.

La fiesta, en verdad, había alcanzado ya su cénit con la despedida a la patrona celebrada esa misma tarde y en la que una abrumadora multitud de villarrealenses acudió en romería para conducir hasta las mismas puertas de la Ermita a su «Marededéu de Gràcia», repitiendo al fervoroso voto formulado hace más de doscientos años. Pero a la noche, y a pesar de las múltiples incomodidades del salón en donde iba a tener lugar el concierto, pésimamente acondicionado para el desarrollo de estos actos culturales o sociales no obstante la reciente y ostentosa reforma en él efectuada, un público numeroso y atento acudió con interés a rendir homenaje a la música de sus ilustres paisanos.

## Un completo programa

Con el pasodoble «Villarreal» obra del prolífico maestro Goterris Sanmiguel se abrió el concierto en cuya primera parte iban además a ser escuchadas las serenatas «A las diez en punto» llena de la fácil gracia que José Goterris sabía infundir a todas sus composiciones, y la «Serenata Árabe», transcripción para banda del famosísimo «Capricho» de Francisco Tárrega, el más universal de nuestros músicos y cuya obra, mayoritariamente dedicada a la guitarra, encuentra también otros medios de expresión aunque sea siempre con el recuerdo de aquella. Esta primera parte iba a cerrarse con la «suite» de Rafael Beltrán «El ball de la plaça» pieza fogosa inundada de los temas del folklore villarrealense y en cuyo estreno en el Instituto de Bachillerato de la ciudad se reunieron más de ciento cincuenta intérpretes entre músicos, cantantes y grupo de baile. Pocas veces interpretada desde entonces pudo una vez más volver a arrancar los aplausos y el entusiasmo de los oyentes.

## Homenaje a D. Vicente Beltrán

En la segunda parte del programa y tras la ejecución de la Ober-



tura del maestro Goterris «Europa 1915» una de sus piezas más ambiciosas y con mayores connotaciones con las corrientes musicales de su tiempo, el Ilustrísimo Ayuntamiento de la ciudad quiso plasmar este homenaje colectivo a los compositores villarrealenses cuya extensa nómina fue glosada por el alcalde Carceller, ofreciendo un pergamino conmemorativo a la persona de D. Vicente Beltrán Cortés, el músico más veterano en la actualidad y en activo hasta fecha bien reciente en cuya dilatada vida al servicio continuado del arte musical ha tenido ocasión de participar en todo tipo de actividades desde, como él mismo afirmó, el más íntimo «music-hall» hasta la dirección de representaciones escénicas o de grupos corales que han dado gloria y popularidad a las composiciones de nuestros músicos. Con emocionadas palabras D. Vicente Beltrán agradeció este reconocimiento de su labor haciendo extensivo el homenaje a cuantos músicos, humildes pero constantes, le habían acompañado en su labor artística y musical. El atronador aplauso de los villarrealenses hizo patente el agradecimiento de sus paisanos hacia estos hombres que, sin pretensiones de élite cultural sino con la tarea entusiasta que no desprecia el contacto con lo popular y lo cotidiano, supieron elevar el nivel educativo y musical de su ciudad. «Gràcies per tot, mestre Beltrán».

## Estreno de «Vila-realeries»

Con el abrazo de D. Vicente con su hijo Rafael, dos generaciones entregadas a la música, tomaba este último la batuta para dirigir el estreno absoluto del pasacalle «Vila-realeries», pieza escrita pre-

cisamente por Rafael Beltrán para esta ocasión.

No es la primera vez que la inspiración de Rafael Beltrán, pese a su absorbente dedicación a sus tareas en RTVE, se vuelca en los temas de su tierra natal. Además del ya citado «Ball de la plaça» sus magnas obras «Missa del llaurador» o «Missa dedicada a Villarreal», compuesta en conmemoración del VII Centenario de la fundación de la ciudad están regadas por la savia más auténtica procedente de las raíces villarrealenses.

En su pasacalle «Vila-realeries» vuelven a saltar en cada frase ecos de nuestros temas y nuestras canciones. El «Ball de l'anguila», «Eixida de balladors», «No me l'encendràs», «Sant Pasqual, un garbonet», «La tana» surgen como ecos espontáneos en una composición destinada a convertirse en eje de nuestras festividades y de los conciertos de nuestra banda. El entusiasmo de los presentes manifiesto en el prolongadísimo aplauso que coronó la interpretación requería un «bis» que no llegó a producirse y que ha quedado pendiente en los deseos del público para una próxima ocasión que deseamos no tarde mucho tiempo en tener lugar.

Con el público puesto en pie y en medio de grandes aplausos, la banda atacó los compases de la «Marcha de la ciudad» del maestro Goterris coronando un concierto completo y emocionado.

Después, ya en la calle, vendrían los comentarios, la oscuridad, la traca y el castillo de fuegos artificiales. Las fiestas de la Virgen de Gracia se daban por concluidas. Hasta las próximas.

C. M.

## De pronto

### Balance

Con la última nota de la «Marcha de la Ciudad», con el estallido del último cohete, la noche festiva hacía también su último parpadeo y Villarreal volvía sin remilgos y sin pereza a su labor cotidiana después de unas nuevas jornadas patronales a las que el etiquetado fácil y los corrillos de café habían querido calificar como «las fiestas pobres».

No lo han sido en inversión económica, ni mayor ni menor según parece que en similares ocasiones, ni lo han sido en participación popular y ahí quedaron los festejos taurinos, y los desfiles, y, contra viento y marea, las celebraciones religiosas. Cuando hay un estímulo adecuado el pueblo, que no es tonto, sabe responder con entusiasmo y fidelidad.

Si en algo han sido pobres estas fiestas, y habrá que verlo todavía con mayor distanciamiento y objetividad, ha sido en imaginación y en autoconfianza. Después de la ruidosa euforia de las primeras celebraciones, cuando la efervescencia de lo nuevo y lo recuperado ha cedido para ir dejando las cosas en su punto exacto y verdadero es hora de que los de arriba se descarguen de sus prejuicios y de sus miedos y los de abajo decidan de una vez y de modo seguro qué es lo que quieren y qué están dispuestos a arriesgar para conseguirlo.

Hay un camino abierto hasta las próximas fiestas patronales y hay un reto de imaginación lanzado tanto a la Comisión de Fiestas como a la Comisión de Peñas (y a estas mismas en su propio seno). Con las aguas en su cauce es el momento de unirse en la labor y de enfrentarse en el diálogo.

La fiesta no ha terminado.

Cimolet

## Sugerencias sobre un artículo de «Cadafal»

En el «Butlletí informatiu de festes Cadafal», editado con verdadero esmero, leo con satisfacción un artículo muy documentado históricamente sobre «La cucaracha», aquella epidemia gripal del año 1918 que recibió este nombre, escrito por Pascual Patuel Chust a quien felicito y aliento a que escriba otros sobre epidemias sufridas por nuestra población y comarca.

Como médico con dilatada experiencia, y habiendo oído hablar mucho sobre la citada epidemia a los facultativos de mi anterior generación, quiero ampliar algunos conceptos.

El número de afectados fue muy grande y no sólo fue trágico por el número de fallecidos, sino por la cantidad de secuelas, de complicaciones que la epidemia dejó.

Aquellos enfermos asténicos cuya evolución era tan lenta, tan dilatada, que hizo decir a los facultativos que la enfermedad era corta, pero de convalecencia larga. Macilentos, inapetentes, deprimidos, que recurrían a los ponches, los vinos y mil pócimas reconstituyentes que se les recomendaba. Por otra parte las complicaciones graves, la neumonía, tan frecuente en nuestra región. Las pleuresías, a veces con formación de pus, que tenían que ser incindidas y tardaban meses y meses en curar, cuando no evolucionaban letalmente. Aquellas cefaleas a veces atribuidas a mastoiditis eran intervenidas en condiciones las menos óptimas y que terminaban en tragedia. He llegado a ver en mi vida profesional a bronquíticos crónicos, como secuela de aquella gripe.

Las pielonefritis que convirtieron en un calvario la existencia de aquellos seres.

Y sobre todo aquellos jóvenes que en pocas horas fallecían con su rostro color violeta, su disnea, su pecho como una olla hirviendo, su corazón que claudicaba rápida y dramáticamente.

Y de vez en cuando la aparición de algunos casos de somnolencia, de pérdida progresiva de la conciencia. La terrible encefalitis letárgica de la que bien pocos lograban escapar. ¡Y con qué secuelas Dios mío los que lo conseguían! Tarados mentales, disminuidos físicamente, inútiles para toda clase de trabajos. Caminando deprisa como si fueran a caerse hacia adelante y con el temblor clásico de Parkinson.

En mi juventud tuve ocasión de asistir a reuniones de profesionales que vivieron aquello con intensidad, trabajando noche y día, a veces hasta caer rendidos. Recuerdo a uno de ellos, un gran clínico por cierto, que mientras vivió y desde aquellas fechas, marchó siempre abrigado, arropado en exceso, pues se hallaba convencido que ello era el remedio más eficaz para prevenir la gripe.

Y lo más triste era no ya sólo la penuria, sino la escasa eficacia de la medicación de aquellos tiempos.

Fue un hecho triste y que marcó a toda una generación. Yo recuerdo que cuando los mayores me preguntaban la edad, el año de mi nacimiento, exclamaban: ¿El año 18? ¡El año de la gripe, de la cucaracha!

A. Font de Mora

Presidente Asamblea Local Cruz Roja

# NULES

## GRAN FERIA DE GANADOS Y EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA

DIAS 17 - 18 - 19 - 20 DE SEPTIEMBRE

MOTOCULTORES, CAVADORAS, MAQUINAS DE PULVERIZAR Y DE ESPOLVOREO, PLAGUICIDAS, CAMIONES, FURGONETAS, MOTOCARROS, REMOLQUES Y TODA CLASE

DE HERRAMIENTAS PARA EL CAMPO.

GRANDES DEMOSTRACIONES EN EL RECINTO DE LA FERIA

APERTURA, DIA 17, 8 TARDE

CLAUSURA, DIA 20, 8 TARDE

Organizada por el Muy Ilustre Ayuntamiento

## OPORTUNIDAD

por no poder atender

## SE VENDE

Finca forestal y agrícola, situada a 73 kilómetros de Castellón, en donde se ha construido recientemente una moderna nave de 750 m<sup>2</sup>, para cobertizo de ganado, con almacén-silo de 200 m<sup>2</sup>, y vivienda para el casero, todo ello por estrenar.

Dispone de pozo de agua potable y varios manantiales naturales. Cuenta, así mismo, con Coto privado de Caza autorizado.

OFERTANTE:

Sr. AGUARTA - Teléfono 20 15

10

CASTELLON

# Agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA SEPTIEMBRE

### ALMAZORA

Día 14, Amalia Finestres  
15, Manuel Calduch  
16, Dolores Perales  
17, Vicente Clausell  
18, Jenaro Piquer  
19, Felipe Perales  
20, Amalia Finestres

### BENICARLO

Día 8, Carlos Santos Ramos Mayor, 1  
9, Enrique O'Conors Mayor, 46  
10, Amparo Carceller Avda. Yecla  
11, M.ª Teresa Febrer C/. Toledo  
12 y 13, Ramón Cid C/. General Aranda

### VINAROZ SEMANAL

M.ª Carmen Félez Aldea  
Julián Sanz  
Tomás Ferrés  
Jesús J. Roca  
José María Gimeno

### ALCORA

Día 8, Semanal  
Telesforo Gil  
Fosch, 1  
Ricardo Ripollés  
Dolores, 1

### BURRIANA

Día 8, Pedro Vernia C/. Progreso, 13-15  
9, Isabel Almela General Aranda, 6  
10, Jesús Lloris San Bartolomé, 22  
11, Vicente Torres Plaza 18 Julio, 13  
12, Hilario Medina San Fermín, 15  
13, Vicente Morós San Vicente, 8

### VILLARREAL

Día 8, Pedro Vilanova C/. Del Molino, junto Avda. Pio XII  
9, Pascual Ferrer Plaza Colón, 4  
10, Juan Beltrán C/. Onda, 86  
11, Manuel Vilanova Dr. Font, 25  
12, D.ª Matilde Ros C/. Borriol, 22

13, Juan Antonio Rochera C/. Piedad, 36

### VALL DE UXO

Día 8, Beltrán Almela Poeta Lorente, 79  
9, Amparo Segarra  
10, Rosalía Forner Avda. Jaime I  
11, Manuel Beltrán San Martí  
12, Manuel Aparici García Eslori  
13, Maria Elena Loyola

### HORARIOS DE MISAS

#### BENICARLO

**SAN BARTOLOME**  
Laborables 8, 9 y 8.30 tarde  
Domingos 8, 10, 11, 1 y 8.30 tarde  
**SANTA MARIA DEL MAR**  
Laborables 8.30 y 8 tarde  
Domingos 8, 10.30, 12 y 8 tarde

#### ALMAZORA

**COLEGIO CONSOLACION**  
Laborables 8 de la mañana  
Santísimo Cristo 8.30  
Parroquia Natividad 8 tarde  
Sábados  
8 Colegio Consolación  
7 tarde Santísimo Cristo  
8 tarde Parroquia Natividad  
Domingos  
Santísimo Cristo 11 de la mañana  
Parroquia Natividad  
Consolación, 10

#### ALCORA

Parroquia  
Laborables 8 y 7 tarde  
Sábados 7.30  
Domingos 8.30, 10 y 12

#### VILLARREAL

**ARCIPRESTAL**  
Laborables 8, 9, 10 y 7.30 tarde.  
Domingos 8, 9, 10.30, 12, 5 y 7.30  
**SANTOS EVANGELISTAS**  
6 tarde laborables  
Domingos 9 y 11  
**SANTA SOFIA**  
Laborables 7.30  
Domingos  
8.30, 10.30 y 12.30

#### SANTA ISABEL

Laborables 7 tarde  
Sábados 8  
Domingos  
9.30, 11.30 y 9 tarde  
**SAN FRANCISCO**  
Laborables 8, 9 y 7.30 tarde  
Domingos 8.30, 9.30, 11.30, 1 y 7.30

#### SAN PASCUAL

Laborables 8 tarde  
Domingos 11 y 8 tarde  
**CARMELITAS**  
Domingos 9 y 10

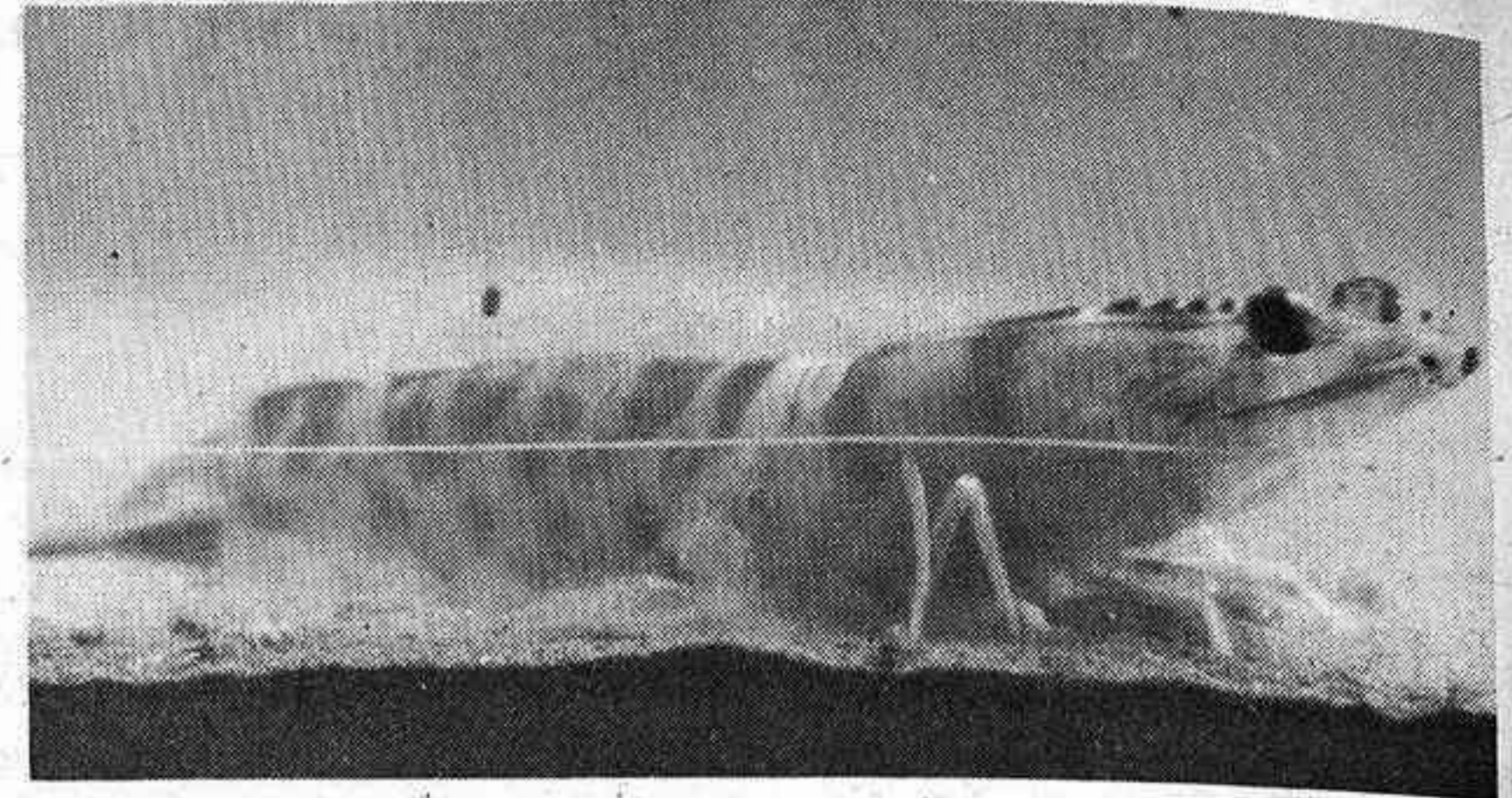
#### BURRIANA

**PARROQUIA EL SALVADOR**  
Laborables 8.30 y 9.30 de la mañana y 7.30 tarde  
Domingos 8, 9, 10.30, 11.30 en (San Blas) y 12.30 por la tarde a las 6

#### MERCED

Laborables 7 tarde  
Domingos 9.30 y 11  
**LOS DESAMPARADOS (MADRES DOMINICAS)**  
Laborables 10 de la mañana  
Sábados 7 tarde  
Domingos 8, 11, 6.30  
**MARIA AUXILIADORA**  
Laborables 7 tarde  
Domingos 10, 11, 12  
**CARMELITAS**  
Laborables 8 de la mañana y 8 tarde  
Domingos 8.30, 9.30 y 8 tarde

## Nuevas repoblaciones de langostinos en el litoral de nuestra provincia



El Instituto de Acuicultura de Torre de la Sal, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (C.S.I.C.), ha iniciado la campaña anual de repoblación de las costas de nuestra Provincia con diversas especies marinas. En esta ocasión, han sido ocho mil ejemplares juveniles de langostinos, que se han lanzado al mar en dos zonas de nuestro litoral, situadas entre Moncófar y la desembocadura del Río Mijares.

El Instituto fue construido a expensas de la Diputación Provincial de Castellón y fue inaugurado hace aproximadamente un par de años. Las instalaciones de este Instituto son utilizadas por los científicos del C.S.I.C. y por los becarios de la Diputación de Castellón para la realización de investigaciones sobre Acuicultura marina.

Desde su inauguración, es esta la segunda campaña de repoblación que realiza el Instituto de Torre de la Sal, ya que el pasado año se lanzaron al mar cerca de 30.000 ejemplares de langostinos y lubinas. No obstante las campañas de repoblación datan de años atrás, ya que este Instituto, en sus antiguas instalaciones del Grao de Castellón había producido decenas de miles de juveniles de lenguados, langostinos y en menor proporción camarones, lubinas y doradas. Estas producciones, o bien se emplearon en repoblaciones marinas, o se entregaron a diversos industriales de las regiones Andaluza, Gallega, y Catala-

na, interesadas en su crianza y futura producción industrial.

### Actual campaña

La actual campaña de repoblación con langostinos continuará en otras zonas aptas para el desarrollo de la especie, tales como las de Benicasim, Torreblanca y del norte de la provincia. Las puestas por parte de las hembras de langostino fecundadas y con las gonadas maduras, procedentes de las capturas de embarcaciones comerciales, tuvieron lugar en las instalaciones del Instituto en los últimos días del pasado mes de Mayo, y primeros del mes de Junio, alcanzando en la actualidad los langostinos nacidos de aquellas puestas tallas comprendidas entre cuadro y diez centímetros, tamaño muy adecuado para realizar la repoblación.

También la Diputación de Castellón, que es propietaria de las producciones obtenidas en las instalaciones del Instituto, ha decidido no sólo repoblar nuestro litoral, sino también vender ejemplares de langostinos juveniles a los industriales, y ya existe un pedido de una decena de miles de juveniles por parte de un industrial que posee instalaciones de crOa en el Delta del río Ebro.

Esperemos que este próximo invierno y con las producciones que se obtengan de peces, se puedan continuar estas campañas que tanto bien pueden hacer a nuestro esquilmado mar Mediterráneo y a los acuicultores.

### GUARDIA CIVIL COMISARIA AYUNTAMIENTO

VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50
ALMAZORA	56 00 22		56 00 01
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
VINAROZ	45 16 70		45 02 00
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
ALCORA	36 07 91		36 00 02

### HORARIO DE AUTOBUSES

#### CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45.  
Almazora-Castellón  
7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30.  
Festivos  
Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas.  
Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

#### CASTELLON-VILLARREAL

7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas.  
De Villarreal  
7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora.  
Festivos  
De 7.30 a 22.15 de cada media hora.  
De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

#### CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.

#### BURRIANA-CASTELLON

6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.

#### Festivos salidas de Castellón

8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15

#### Salidas de Burriana

8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.

#### CASTELLON-ALCORA

8.30, 13.15, 19.45.

#### De Alcora

7.45, 11, 15 y 19.

#### Festivos

Salida de Alcora a las 3 de la tarde y regreso de Castellón a las 21.

#### CASTELLON-VALL DE UXO

##### De lunes a viernes.

7.30, 8, 8.30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20.

##### De Vall de Uxó

7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.

##### Sábados y domingos

Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20.

##### De Vall de Uxó

7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19.

#### CASTELLON-BENICASIM

7.30 de la mañana y de 9 a 9 noche a todas horas.

#### De Benicasim

Y de 9.30 a 21.30 de cada media hora.

#### CASTELLON-BENICARLO-VINAROZ

8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.



## C. E. U. SAN PABLO

### APERTURA DE INSCRIPCIONES para CONSERVATORIO DE MUSICA

BALLET  
DIBUJO  
PINTURA

### ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS.

(Inglés, Francés, Alemán y Ruso)

MATRICULA ABIERTA hasta el 30 de septiembre  
HORARIO: De 9 a 13 y de 16 a 20 excepto sábados.

DOCUMENTACION E INFORMACION:  
C/. Antonio Maura, 4

Tel. 22 40 09

CASTELLON

Entre confetti y serpentina

## Más de 2.000 kilos se lanzaron en la «Batalla de Flores»



A la izquierda, la carroza del Club 53, galardonada con el primer premio; a la derecha, la carroza en la que desfilaron las reinas de las fiestas de Valencia, Alicante y Castellón.

Con la batalla de flores celebrada el pasado domingo y la traca final disparada al finalizar la misma, terminaron las fiestas que durante dos semanas se han venido celebrando en honor de nuestra Patrona, la Virgen de la Misericordia.

La batalla de flores, como siem-

pre, concentró en el recinto formado por la Plaza de España y plaza de Chicharro a gran parte de la población y a los centenares de forasteros que acudieron a presenciar este vistoso espectáculo.

Dieciséis carrozas participaron este año en la batalla; catorce pertenecientes a las comisiones falle-

ras y las dos que cerraban el desfile pertenecientes a la Junta Local Fallera. Estas dos estaban ocupadas por la Reina de las fiestas, María Dolores Escrig, y su Corte de Honor, y la otra por la Fallera Mayor de Valencia, Gayatera Mayor de Castellón y Bellea del Foc de Alicante, que durante dos

días han sido las invitadas de honor de nuestras fiestas.

Los premios a las mejores carrozas, a juicio del jurado, fueron los siguientes:

Primer premio Club 53; segundo premio, Barrio Onda; tercer premio Barrio La Merced.

Durante la batalla fueron lan-

zados 160 sacos de confetti y 50 cajas de serpenyinas, con un total de 2.100 kilos, por lo que había que cambiar lo «de flores», por «confetti y serpentinatas».

Tomás Martínez

(Fotos: Franch)

### Presentación de una novela de Juan Jesús Plá i Villar

Hoy, martes, tendrá lugar la presentación de la novela «Mor una vida, es trenca un amor», finalista en el Jaume Roig del Premis Ciutat de Valencia 1981 y de la que es autor Juan Jesús Plá i Villar, ganador del primer premio Malvarrosa 1980 de narrativa corta con la obra «No fique lloers sobre el meu nom» y colaborador de «Contes del diumenge», presentación: J.M. Palomero.

Tomás Martínez

### Comisión del Toro

Las fiestas de la Misericordia tuvieron ayer su broche de oro con la Batalla de Flores. Antes, durante cerca de quince días la fiesta había recorrido todos los estratos sociales de la población burriana. Por cierto, los miembros de la Comisión del Toro, que en la foto de Franch aparecen acompañados de la Reina de las Fiestas, María Dolores Escrig Sanchis, y de sus Damas de Honor, fueron durante esos días unos de los más animadores de las fiestas.



### 25 aniversario de la Agrupación Burrianaense de Cultura

Con motivo de celebrar su veinticinco aniversario, la Agrupación Burrianaense de cultura ha confeccionado un programa de actos que comprenden del 14 de septiembre al 19, y que son los siguientes:

Hoy, día 15, a las siete y media, segunda sesión de cine «Salut de Lluita», de Angel García del Val.

El día 16, a las siete, seguirá el ciclo de cine con la proyección de la cinta «Elogi a un xiprer», de A. Ramos; a las 10.15 conferencia a cargo de Vicente Franc i Ferrer que hablará de «Nosaltres els borrianaenses: Diacnosis d'una decadencia».

Día 17 de septiembre, a las siete, seguirán las secciones de cine con la proyección de «Biotopo», de Carlos Mira y «Hoy 28 de octubre», de J. del Val; a las 10.15 tercera conferencia, ésta a cargo de J. Luis Albinyana que tratará sobre autonomía y democracia: «El cas del País Valencià».

El día 18 de septiembre, a las nueve, cena homenaje a los Sindicatos de Honor de la Agrupación Burrianaense de Cultura 1980, que son Diario de Valencia, Radio Popular de la Plana y Evaristo Tormo.

El día 19, a las siete de la tarde, seguirá el cine club con la proyección del film «Family Plot» de Alfred Hitchcock, L'Abadía, y a las 11 Danzas por el grupo «Forcat» de Castellón. Luego, traca final.

Todos los actos anunciados se celebrarán en el nuevo local de la Caja de Ahorros.

Tomás Martínez

### Intercity MADRID-VALENCIA

# EL INTERCITY LE OFRECE CUATRO OPORTUNIDADES DIARIAS PARA DEJAR SU COCHE EN CASA

Cada día tiene usted cuatro oportunidades para viajar en el Intercity a Valencia o Madrid (y una hasta Castellón). Cuatro buenas oportunidades para olvidarse del coche y sus problemas.

Viajar en el Intercity es viajar en un tren a todo confort: servicio de azafatas, aire acondicionado, bar, prensa y revistas, música ambiental, etc... y, según horario, desayuno, comidas o merienda, incluido en el precio del billete.

Teniendo el Intercity a mano, ya no hay ningún motivo para coger el coche.

HORARIOS				PRECIOS							
Sal. Madrid-Ch	7,00	12,00	16,30	18,30	Sal. Castellón	—	11,00	—	1ª CLASE	2ª CLASE	
Sal. Madrid-At	7,10	12,10	16,40	18,40	Lleg. Valencia	—	11,52	—	Castellón - Valencia		
Lleg. Albacete	9,46	14,46	19,16	21,16	Sal. Valencia	6,00	12,00	16,30	18,30	1.383	1.071
Sal. Albacete	9,48	14,48	19,18	21,18	Lleg. Albacete	7,56	13,56	18,26	20,26	Castellón - Albacete	
Lleg. Valencia	11,48	16,48	21,18	23,18	Sal. Albacete	7,58	13,58	18,28	20,28	1.623	1.261
Sal. Valencia	—	—	21,25	—	Lleg. Madrid-At	10,35	16,35	21,05	23,05	Castellón - Madrid Ch.	
Lleg. Castellón	—	—	22,18	—	Lleg. Madrid-Ch	10,47	16,47	21,17	23,17	3.199	2.475

Ida y vuelta en Días Azules con descuento. Y un 15% menos si paga con Chequetren.



Para viajar mejor.



## SEGORBE

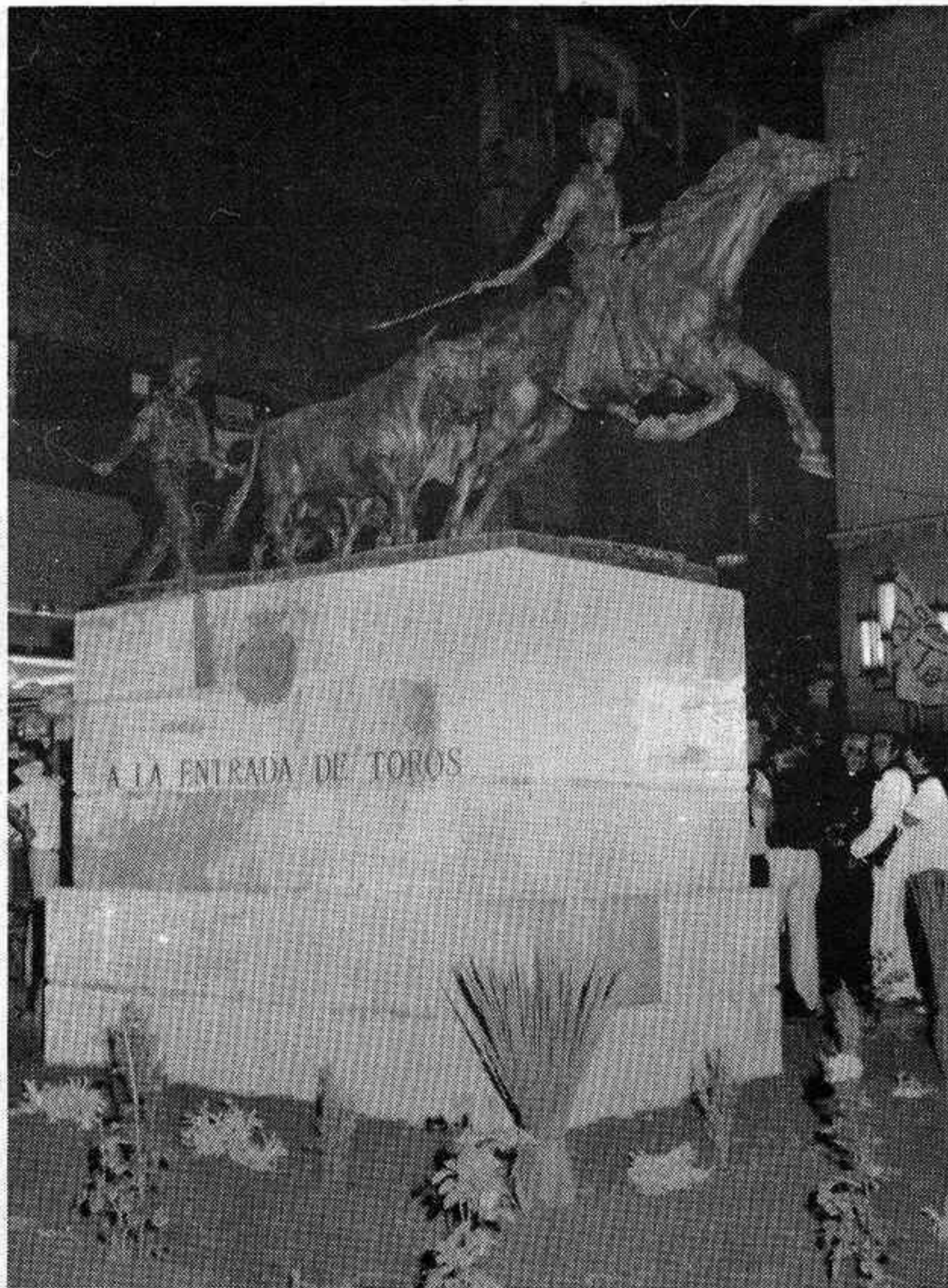
Obra del escultor Manuel Rodríguez

## Inaugurado el monumento, dedicado a la entrada de los toros

En el marco de una noche serena y plena de elementos festivos, fue inaugurado solemnemente el monumento dedicado a la entrada de toros de Segorbe. Una obra de arte espléndida donde va plasmada la realidad impresionante y autóctona del festejo más popular de los que se vienen celebrando anualmente en la histórica ciudad, y donde queda, asimismo, expuesta la esencia clara y elocuente de un festejo bello y brillantemente popular que ha arraigado profundamente en el alma del pueblo segorbin. El entrañable ambiente que se creó en la céntrica plaza del Obispo Haedo el martes, día 8, a la una de la madrugada, lugar neurálgico donde se ha levantado el grupo escultórico, fue luminoso y cálido, hondamente emotivo e histórico. Porque el acto de esta inauguración que fue multitudinario, profuso en demostraciones de agrado, cariño y alegría, ya que es fruto de la ejemplar actuación comunitaria de los segorbinos, quedará grabado en lugar preferente en las ricas y legendarias páginas del folklore local.

## Acuerdo de construcción

La génesis de este grupo escultórico se remonta a la sesión municipal del pleno del 12 de febrero del presente año, donde se acordó por unanimidad su construcción. Inmediatamente fue constituida una comisión pro-monumento presidida por Juan Chiva Ibáñez, segundo teniente de alcalde del Ayuntamiento y formada por representaciones municipal, de las peñas, caballistas, comercio, de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segorbe y del C.I.T. Se encargó la obra al joven y prestigioso escultor de Navajas, Manuel Rodríguez Vázquez, quien acogió la idea con mucho cariño, dado que es un enamorado de nuestros festejos más populares, y comenzó su artístico trabajo con la decisión firme de que el monu-



mento quedara inaugurado en septiembre, como así ha sido.

Ha sido realizada esta gran obra por suscripción popular. El protagonista es, por tanto, el pueblo segorbin que con verdadero gesto altruista y con su acendrado y especial amor al festejo de las entradas de toros se ha volcado y continúa haciéndolo con plena ilusión, con majestuosa adhesión por tratarse de una obra propia y querida, aportando la necesaria colaboración económica.

## Realidad matemática

La belleza del monumento es

peculiar del festejo. Hay movimiento y vida en las figuras. El escultor lo ha reflejado con realidad matemática, con brío y elegancia en la posición de los protagonistas del acto representados en los dos toros, el binomio caballo-jinete y en el mozo que con su camisa anudada a la cintura y remangado, con el pecho descubierto y blandiendo al aire el típico garrote producto de la artesanía local, corre detrás valientemente, sin temor, con esa valentía personal que los segorbinos de todas las edades hacen gala al participar directamente en las célebres

entradas, un festejo que se puede catalogar de interés turístico a nivel nacional.

Todos los segorbinos se dieron cita en la recoleta plaza del Obispo Haedo y en la calle Colón, tramo que recae frente a la plaza, escenario en toda su longitud por donde discurren las veloces entradas. Dieron calor a su obra, a su monumento, con las peñas, la juventud toda, aflorando esa alegría eufórica del histórico momento.

El emotivo acto estuvo presidido por el prelado de la diócesis, doctor Cases Deordal; el alcalde de la ciudad, Manuel Sender Gil; la Corporación Municipal; miembros de la comisión pro-monumento; reinas mayor e infantil con sus respectivas cortes de honor, ataviadas con el traje local representantes de los distintos medios de comunicación social, e invitados vinculados con el mundo del toro. La banda de música de la Sociedad Musical de Segorbe en todo el acto interpretó pasodobles taurinos. Intervinieron el secretario de la Corporación segorbina dando lectura al acuerdo municipal de construcción del monumento; Plácido Benet, con la lectura de una hermosa poesía dedicada a Manolo Rodríguez y su grupo escultórico, cerrando el acto el alcalde de Segorbe que lo ensalzó ampliamente, así como la colaboración de los segorbinos y la perfecta obra del artista. «El monumento —dijo finalmente— ha salido adelante por méritos de todo el pueblo».

El acto, pues, de la inauguración del monumento dedicado a la entrada de toros segorbina constituyó todo un éxito, fue brillante y, repetimos una vez más, emotivo, memorable e histórico.

El grupo escultórico realizado en bronce está colocado sobre un pedestal de piedra sillar. Tiene una altura total de 4,10 metros y su anchura es de 1,50 metros. Lo acordona un jardincito rectangular.

Luis Gispert

## BENICARLO

## XII Curso de Medicina Rural

Organizado por la Policlínica Nuestra Señora de Montserrat y dirigido por el doctor don José María Febrer Callis, se desarrolló en Benicarló desde el 31 de agosto al 5 de septiembre el XII Curso de Medicina Rural, al que asistieron 53 médicos de provincias españolas. Estuvieron representadas: Tarragona, Barcelona, Teruel, Guadalajara, Madrid, Gran Canaria, Albacete, Lérida, Valencia, Madrid, Pontevedra...

Fueron ponentes los doctores Angel Almansa Bailón, José María Febrer Bosch, Antonio Martínez Ansautegui, Enrique Martínez Roig, Antonio Pérez Almansa y Onorio Velázquez Sandoval.

El programa que se desarrolló en las clases que se impartieron desde las 9 de la mañana a las 19 horas, trataron entre otros los siguientes temas: Nuevos conceptos de la alimentación infantil, Patología neonatal más frecuente, infección urinaria en el niño, hemorragias uterinas disfuncionales, planificación familiar, depresión, obesidad infantil, medicación ideológica y sintomática en el enfermo digestivo, medicina familiar y comunitaria, el papel del Municipio como punto clave de la reforma sanitaria.

El curso tuvo carácter intensivo, desarrollándose en clases diarias excepto los jueves por la tarde que era libre. Durante el mismo se proyectaron películas de interés científico, y en el programa de actos sociales hubo una excursión a Morella y la cena de clausura que tuvo lugar en Parador Nacional de Turismo Costa de Azahar, en cuyo acto se entregaron los diplomas acreditativos. Hubo parlamentos del director del Curso y de integrantes en el mismo.

Puede hablarse de éxito total en XII Edición del Curso de Medicina Rural, también estuvo adscrito el I Curso de Medicina Familiar y Comunitaria.

Entre otros doctores intervinieron en este curso: Febrer Callis, Almansa Bailón, Febrer Bosch, Velázquez Sandoval.

## Afanías

El doctor Angel Almansa Bailón, nos ha hecho llegar gentilmente la recaudación obtenida en la noche que en fiestas se dedicó una velada a la obra de Afanías. En la función se recaudaron 73.800 pesetas, mientras que por otros conceptos la cifra recaudada fue de 107.326 pesetas, lo que suma una cantidad de 181.126 pesetas.

Los motivos de la recolecta y el éxito de la misma, hablan muy dignamente del favor que el pueblo de Benicarló dispensó a esta obra en pro de los desminuidos físicos y síquicos.

José Palanques

COMPRAMOS



ORO

Y JOYAS

MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA

Pago al contado

Máxima discreción

Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. T. 216522-216733  
CASTELLON



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el próximo miércoles, día 16 de septiembre, en el siguiente centro de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 14 h:

● Pueblo (SANTA MAGDALENA DE PULPIS)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

IMPORTANTE EMPRESA QUIMICA

NECESITA PARA SU REFINERIA SITUADA  
EN EL SUR DE ESPAÑA

## INSPECTOR DE REFINERIA

Para realizar funciones de Inspección y Control de Corrosión.  
— Título de Ingeniero Técnico o equivalente especialidad mecánica o química.

- Experiencia profesional de cinco años en puesto similar.
- Conocimiento de inglés a nivel de traducción técnica.
- Integración en Empresa sólida.
- Incorporación inmediata.
- Semana laboral de lunes a viernes.

Las personas interesadas deberán enviar información sobre su historial profesional y académico, así como aspiraciones económicas al Apartado 35011-MADRID. Referencia INSPECTOR DE REFINERIA.

**SUMINISTROS VALLS**  
SUMINISTROS CONSTRUCCION Y FONTANERIA

**Nuevo número en Castellón**  
**20.61.00**

Cementos, tuberías, sanitarios, complementos baño, muebles cocina, electrodomesticos, bombas, piscinas y descalcificadores.



PUBLICAS

A propuesta de los presidentes

# La Federación desconvoca la huelga

MADRID (Efe).— Los presidentes de los clubes de Primera, Segunda y Segunda B, reunidos en Asamblea, han decidido proponer a la Real Federación Española de Fútbol «iniciar el Campeonato Nacional de Liga, el próximo domingo día 20 del actual, en las divisiones afectadas por la huelga, así como proseguir el de la Copa de SM el Rey, con jugadores inscritos actualmente en sus plantillas profesionales, aficionados y juveniles».

Esta proposición de los presidentes de los clubes, aceptada por la Federación, supone que el próximo domingo, esté o no desconvocada la huelga, habrá fútbol de competición en todas las divisiones.

Los presidentes o representantes de los clubes firmaron su aquiescencia a una larga nota, elaborada por la comisión de clubes, al término de la reunión, en la que se recogen las posturas de los mismos respecto a las negociaciones con AFE.

La nota dice, textualmente, lo siguiente:

«La comisión de clubes de fútbol, que ha estado negociando primero con la representación de AFE y después con ésta y con el Comité de Huelga, se considera en la obligación de poner en conocimiento de todos los clubes españoles, así como de los socios y aficionados en general, lo siguiente:

1.— Cumpliendo el mandato que le otorgaron los clubes de Prime-

ra, Segunda y Segunda B divisiones, en la reunión celebrada el pasado día 8 del actual, ha ofrecido a la representación de los jugadores profesionales, en relación con las peticiones formuladas por el comité de huelga, las siguientes soluciones:

a).— Cancelar, de una manera inmediata, el 50 por ciento de las deudas que mantienen en la actualidad algunos clubes con sus jugadores profesionales y garantizar, asimismo, la cancelación del otro 50 por ciento restante, o cantidad que resultare, si en el plazo de seis meses los clubes deudores no las hubieran liquidado.

b).— Mantener la prohibición de que se despachen inscripciones de jugadores profesionales a los club-

es que no estuvieren al corriente del pago de sus obligaciones, ello de acuerdo con lo establecido en el artículo 22 del reglamento de jugadores, disponiendo dicho artículo la prohibición de que los clubes efectúen nuevas demandas de inscripción de jugadores y de contratos prorrogados. Los jugadores con contrato en vigor, naturalmente, podrán jugar con sus clubes.

Esta petición fue incluida en el convenio celebrado entre clubes y jugadores profesionales, en fecha 21 de mayo del año en curso, a solicitud de la representación de estos últimos.

c).— Acordar el descenso a categoría inferior de aquellos clubes que quince días antes del comienzo de las competiciones oficiales, no hubiesen liquidado las deudas derivadas de los contratos suscritos con sus jugadores profesionales.

d).— Remitir a la negociación directa entre cada club y sus jugadores profesionales la posibilidad de que estos últimos puedan percibir cualquier tipo de participación, si en su caso y previo estudio les correspondiese, en los ingresos que reciban los clubes por los conceptos de publicidad en los uniformes de los jugadores o de televisión.

e).— Estudiar conjuntamente con los representantes de los jugadores profesionales la posible creación de un fondo de garantía salarial, cuyo objetivo sea garantizar el pago a los jugadores profesionales de las cantidades adeudadas por sus respectivos clubes, y sin que este estudio signifique necesariamente la conformidad con su creación.

f).— Ceder a la AFE, con carácter excepcional, los beneficios netos derivados del primer encuentro internacional que celebre en España la Selección Nacional, compromiso que sustituye al establecido en el artículo 24 del acuerdo AFE-C mayo del año en curso, a solicitud de la representación de estos últimos.

g).— Acordar el descenso a categoría inferior de aquellos clubes que quince días antes del comienzo de las competiciones oficiales, no hubiesen liquidado las deudas derivadas de los contratos suscritos con sus jugadores profesionales.

h).— Remitir a la negociación directa entre cada club y sus jugadores profesionales la posibilidad de que estos últimos puedan percibir cualquier tipo de participación, si en su caso y previo estudio les correspondiese, en los ingresos que reciban los clubes por los conceptos de publicidad en los uniformes de los jugadores o de televisión.

i).— Estudiar conjuntamente con los representantes de los jugadores profesionales la posible creación de un fondo de garantía salarial, cuyo objetivo sea garantizar el pago a los jugadores profesionales de las cantidades adeudadas por sus respectivos clubes, y sin que este estudio signifique necesariamente la conformidad con su creación.

j).— Ceder a la AFE, con carácter excepcional, los beneficios netos derivados del primer encuentro internacional que celebre en España la Selección Nacional, compromiso que sustituye al establecido en el artículo 24 del acuerdo AFE-Clubes, suscrito en marzo de 1979, debiéndose destinar aquellos a las personas o entidad deportiva que teniendo o

habiendo tenido relación directa e inmediata con el fútbol, se encuentren necesitadas de ayuda.

Asimismo, y también de forma excepcional, adelantar a Efe, a cuenta de los posibles rendimientos que se obtengan de dicho partido, la cantidad de seis millones de pesetas.

g).— Proponer a la RFEF, y ésta ha aceptado, convocar a los presidentes o representantes de los clubes de la Tercera División, para el próximo día 18 de los corrientes, a las once de la mañana, en los locales federativos, para proponerles y recomendarles la no obligatoriedad de la norma sub 20. En cuanto a las categorías de 2ª y 2ª B divisiones, dicha no obligatoriedad ya fue acordada.

h).— Someterse voluntariamente y de forma expresa las partes al arbitraje del Excelentísimo señor Ministro de Trabajo, o persona en quien este delegue, en todas las discrepancias o interpretaciones que pudieran producirse en la aplicación de los acuerdos que anteceden, y previa firma por las partes implicadas, así como del convenio suscrito en fecha 21 de mayo de 1981, y los acuerdos AFE-Clubes, aprobados en la asamblea general ordinaria, celebrada en el mes de julio de 1979.

2.— La representación de AFE y el comité de huelga no han aceptado algunas de las anteriores propuestas, manteniendo en consecuencia la convocatoria de huelga, por lo que se han dado por finalizadas las negociaciones.

3.— A la vista de todo ello, y conscientes los clubes de que la cuestión esencial a resolver es el pago de las cantidades adeudadas, han propuesto a la RFEF y esta ha aceptado, que con cargo a los ingresos derivados del programa «Deportivo», a emitir por TVE, se aboné a partir de la próxima semana, el 50 por ciento del importe de las deudas de los clubes a sus jugadores profesionales, y que si transcurridos seis meses desde esta fecha los mencionados clubes deudores no hubieran satisfecho el 50 por ciento restante, pagar asimismo tal porcentaje.

4.— La comisión de clubes entiende que el acto de solidaridad de los clubes no implicados con los que, por diversas circunstancias, deben cantidades a sus jugadores, ha dado cumplida solución al grave problema del impago de cantidades a jugadores profesionales, por lo que no existe razón suficiente para mantener la convocatoria de huelga con carácter indefinido.

Proponer a la RFEF iniciar el Campeonato Nacional de Liga el próximo domingo día 20 del actual, en las divisiones aceptadas por la huelga, así como proseguir el de la Copa de SM el Rey, con jugadores inscritos actualmente en sus plantillas profesionales, aficionados y juveniles.

Consecuentemente con la decisión de comenzar el Campeonato Nacional de Liga el próximo domingo, y proseguir el mismo de forma ininterrumpida, según el calendario oficial, así como la de continuar el de Copa, en el supuesto de que por parte de AFE no se desconvocara la huelga, o que los jugadores profesionales no se presentaren a participar en dichos partidos de competición oficial, los clubes se reservan el ejercicio de las acciones legales

Madrid, 14 de septiembre de 1981.

## OFERTA INIGUALABLE OPERACION PLAZOS MAS LARGOS

# A Almacenes Avenida

**TODO EN ELECTRODOMESTICOS**  
Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos, **SIN ENTRADA** y sólo por un mínimo al mes, **SIN LETRAS NI RECIBOS** que le molesten en su domicilio.

Equipos de alta fidelidad desde <b>2.500</b> pts. al mes	Frigoríficos desde <b>1.500</b> pts. al mes
Televisores color desde <b>3.800</b> pts. al mes	Cocinas desde <b>1.000</b> pts. al mes
Video cassetes desde <b>5.500</b> pts. al mes	Lavadoras automáticas desde <b>2.000</b> pts. al mes
Lavavajillas desde <b>2.000</b> pts. al mes	

**TODO A PRECIO DE FABRICA Y SIEMPRE PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO**

WESTINGHOUSE	INTERGRUNDING	BLAUPUNT	ITT
BALAY	IGNIS	SUPER SER	TELEFUNKEN
AEG	CANDI	SABA	WERNER
PHILIPS	CROLLS	KOLSTER	UNIC
ELBE	RADIOLA	INTER	GRUNDING

**ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO  
3 AÑOS GRATIS DE GARANTIA TOTAL**

Usted no paga ninguna avería • Usted no paga mano de obra • Usted no paga ninguna pieza de recambio

# A Almacenes Avenida

CASA CENTRAL: Herrero, 11 - Castellón  
Tel. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16





REGIONAL PREFERENTE

# El Burriana, líder

**Burriana, 6; Torreblanca, 0**

ALINEACIONES: C. D. Burriana: Gabriel, P. Beltrán, López, Racatalá, Montoya, Lorenzo, J. Tena, (Chimet) Tony, Sirera (Ribes), Sanahuja, Víctor.

Torreblanca: Edo, Garrido, Blázquez (Santiago), Petd, Calbet, Fuster II, (Pegueroles) Vidal, Beltrán, Fuster I, Soriano, Fabregat.

1-0. Minuto 5. Falta en el ángulo derecho de área de castigo que saca genialmente J. Tena pasada al segundo palo y es Montoya quien de un impresionante testarazo marca un soberbio gol por la misma escuadra.

2-0. Minuto 20. Jugada personal de Tony quien entra dentro del área haciendo la pared con Lorenzo y es el mismo Tony quien marca un bonito gol.

3-0. Minuto 27. Gran jugada de Sanahuja que roba un balón y de gran sprint logra pisarle casi en la misma línea de fondo para que Víctor sin pensarlo pásase al pun-

to de penalty y Sirera sin dejar que llegase a tocar el suelo empalma un trallazo impresionante, que Edo no puede detener. En este gol el público se desbordó de entusiasmo sacando pañuelos y permaneciendo de pie hasta que se reanudó el juego.

4-0. Minuto 32. Falta en línea de medios que saca J. Tena y ante la pasividad de la defensa visitante aprovecha Lorenzo para marcar el cuarto gol.

5-0. Minuto 55. Jugada de contrataque iniciada por Tony que pasa a J. Tena quien corre la banda hasta llegar a la línea de fondo. Se deshace de su marcador, pasa al punto de penalty y Sirera arriesgando el tipo peina el balón consiguiendo un bonito tanto, quedando lesionado y siendo sacado del campo por la Cruz Roja.

6-0. Minuto 82. Gran jugada de Sanahuja quien pasa en profundidad a Víctor. Después de driblar a su marcador ya dentro del área cruza el balón marcando el último gol del partido.

Xufa

Primera Regional

## Primer positivo para el San Pedro

Alineaciones

SAN PEDRO: Armelles, Torres, Marqués I, Ferreres, Sanblás, Chichell, Gallén, Valls, Más, Gandolfo y Marqués II. Dado el juego duro empleado por los jugadores del Saguntino, Más y Martí fueron reemplazados por fuertes golpes por Martí y Maroto.

SAGUNTINO: Jarque, Terruses, Baltasar, Carratalá, López, Salvá, Navarro, Monzó, Sánchez, Ibáñez y Maceda. En la segunda parte Chuts y Bueno sutituyeron a Carratalá y Salvá.

GOLES

Transcurría el minuto cinco del primer tiempo. Jugada de la delantera del San Pedro. Balón largo, para el ariete Más y con valentía deja atrás a su marcador y desborda al portero. Marca un bonito gol. Con este resultado finalizaría el primer tiempo.

El gol del empate vendría faltando tan sólo cuatro minutos para finalizar el partido, rebotes en el área grauera y en última instancia Maceda oportuno marca el gol que supondría el empate del equipo local.

COMENTARIO

Un punto de oro logró el San

Pedro en Sagunto. Enfrente tenía a uno de los equipos favoritos de cara al ascenso. El San Pedro demostró una vez más que cuando quiere, juega fútbol lo hace incluso teniendo enfrente al equipo que sea. En la primera parte bordó el fútbol, creó muchas ocasiones de gol. Prueba de ello son los tres remates de la vanguardia del San Pedro, uno en el larguero y otros dos en los postes. En esta ocasión estaba la suerte de espaldas, ya que de contar con ella la victoria venía a Castellón. Si bien el colegiado realizó un buen arbitraje falló cortando una jugada que sin lugar a dudas era el gol, que supondría la victoria del San Pedro.

Enrique Moneris

Levante, 3; Meliana, 0  
Almenara, 1; Foyos, 3  
Nules, 7; Benimamet, 1  
Onda, 4; Bechí, 2  
Castellón, 2; Alcora, 0  
Segorbe, 4; Alcalá, 1  
Saguntino, 1; San Pedro, 1  
Rafelbuñol, 1; Moncófar, 1  
Albat, 1; Niño Perdido, 0  
Les Valls, 0; Traiguera, 3

# VENTA

Se vende edificio en el Grao de Castellón C/. Buenavista, 8 y 9 de una extensión aproximada de 432 metros cuadrados, de planta baja y en parte piso alto, al precio mínimo de 24.000 pesetas metro cuadrado. Informes en Cofradía de Pescadores Grao de Castellón. Horas de oficina. EL PATRON MAYOR.

**PARVULARI EL ROTGLE**  
Unica escola a La Plana en valencià  
OBERTA LA MATRICULA PER AL CURS 1981-82

Avda. Vila-real, 18 Tel.: 20 18 45  
CASTELLO DE LA PLANA

LIGA NACIONAL DE JUVENILES

## Fácil victoria del Castellón

Alineaciones:

DAMM: Juan Ramón, Lubins, Toni, Luis, García, Collado, Conesa, Lorenzo, Castro, Enrique y Ricardo. (En el minuto 22 del 2.º tiempo Ruz por Collado).

C. D. CASTELLON: Portalés, Ramiro, Taberner, Lévi, Borrás, Jovi, Ferrer, Víctor, Serafin, Monterde y Nahum. (En el minuto 15 del 2.º tiempo Seguer por Serafin y en el 36 Camilo por Ramiro).

ARBITRO

Lara del colegio catalán, que tuvo una buena actuación. Se mostró autoritario y estuvo siempre muy pendiente de que el partido discurriera por cauces totalmente deportivos.

GOLES

1-0. Minuto 3, Enrique. 1-1. Minuto 21, Nahum y 1-2 minuto 19 del 2.º tiempo, Víctor.

INCIDENCIAS:

Tiempo caluroso aunque llovió en algunos momentos del encuentro, regular entrada y campo pequeño de tierra y no en muy buenas condiciones.

COMENTARIO:

La fácil victoria del Castellón en su terreno frente al Tarrasa nos trajo una gran duda, de si el Tarrasa había dado más facilidades de la permitidas o que simplemente estamos ante un buen equipo del Castellón. Después del encuentro contra el Damm, todo parece apuntar hacia la segunda posibilidad. Nunca el Castellón, había logrado puntuar en el campo AEDA, y eso que siempre había ido allí con buenos equipos. Baste recordar el del pasado año, pero las características especiales del Damm, que no son otras que su entrega y ganas en la victoria siempre habían sido condiciones que el Castellón no había podido contrarrestar. Sin embargo en esta ocasión, el Castellón, como ya es normal, en este terreno se le pusieron en principio muy cuesta arriba.

Efectivamente, el Damm, salió dispuesto a resolver en unos pocos minutos su compromiso

frente a los albinegros. Salida en tromba, con cierto desorden pero que crea un ligero desconcierto por el lado de la zaga castellonense. Son los primeros minutos y los marcajes aún no están definidos, y de pronto el gol local. Era el minuto tres cuando una jugada por la izquierda dio opción a que Enrique al borde del área, dispare ajustando al poste y consiga batir la meta de Portalés. Ni que decir tiene que este gol, casi en frío le dio un nuevo rumbo al partido. El Damm redujo sus efectivos en ataque y esperó a que el Castellón llevara la iniciativa en aras a buscar el contragolpe. Fue un error, porque el Castellón obtuvo así el respiro que necesitaba, y poco a poco el marcaje atrás se afianzó el centro del campo, sin estar a una altura elevada, fue creando algún peligro y adelante empezaron a funcionar con lo que la zaga local se tuvo que emplear a fondo. Ya hay una buena ocasión para Víctor, pero el disparo directo de falta al borde del área fue repelido entre el portero y el larguero de la puerta local, y pocos minutos después, hay una acción de Jovi en ataque que se cuela hasta el área chica y allí conecta un disparo fuerte pero a las manos del portero que aleja una situación de evidente peligro.

Y por fin el gol. Fue una acción de Víctor al borde del área. No fue ciertamente, un partido bonito en lo técnico, porque el campo era pequeño, el bote vivo y eso comportaba no pocas dificultades para controlar y muchas más para jugarla al compañero, aun así el Castellón lo intentó y el Damm, simplemente fue a buscar su juego a base de entusiasmo y porque con una cierta habilidad para llegar a la puerta albinegra y cuando menos presionar. El segundo período fue un tanto diferente. El Damm salió menos agresivo, y el Castellón

llevaba el partido a su aire, el centro del campo pareció como más suelto, la presión en marcaje disminuyó un tanto y la mayor calidad albinegra dio al juego un cariz más tranquilizador y sobre todo más fiable de cara a la suerte del partido para el Castellón, que había efectuado ya el cambio de Serafin que había luchado mucho con la zaga local por Seguer un hombre de contrataque, y precisamente fue el rubio extremo albinegro quien iniciaría la jugada que a la postre significaría los dos puntos para su equipo. Fue un balón que jugaba Monterde, fue objeto de falta pero el esférico llegó a Seguer quien con rapidez se internó, quebró hacia atrás y envió un pase a Víctor en una posición buena para el disparo que el interior albinegro ensayó, agarrando un colocado disparo cerca de la escuadra izquierda que sorprendió al meta catalán que nada pudo hacer a pesar de su estirada por detener el esférico.

Ricardo Giménez

### Resultados y clasificaciones

Damm 1 - Castellón 2  
Olimpic 0 - Cide 1  
Mallorca 2 - Figueras 0  
Lacambra 1 - Trajana 0  
Barceloneta 1 - Barcelona At. 1

La Salle 2 - Europa 1  
Español 0 - Barcelona 4  
Tarrasa 0 - Sabadell 5

Barcelona	4+2
Castellón	4+2
Sabadell	4+2
Barcelona At.	3+1
Europa	2
Trajana	2
Figueras	2
Cide	2+2
Lacambra	2
Mallorca	2
La Salle	2
Barceloneta	1-1
Damm	0-2
Olimpic	0-2
Español	0-2
Tarrasa	0-2

## ESTADIO CASTALIA

MAÑANA MIERCOLES, DIA 16

A LAS 8,30 DE LA TARDE

PARTIDO CORRESPONDIENTE A LA 1ª ELIMINATORIA DE LA COPA S.M. EL REY

**C.F. GANDIA**  
**C.D. CASTELLON**

PRECIOS

	PUBLICO	SOCIOS
PALCO-TRIBUNA CENTRAL	600	300
TRIBUNA LATERAL-PREF.	500	250
GRADA ESTE	500	
DELANTERA	400	200
TORRE	400	200
GENERAL DE PIE	300	150
CADETE	200	100
INFANTIL	50	

VENTA DE LOCALIDADES: HOY MARTES, DE 10 a 1 Horas y DE 4 A 8 HORAS EN RONDA MIJARES, 54 Y MAÑANA DE 10 a 1 Y A PARTIR DE LAS 6 DE LA TARDE EN LAS TAQUILLAS DEL ESTADIO.

Hoy  
en  
España

/ MARTIN VILLA FIRMA  
TRANSFERENCIAS AUTONOMICAS  
A ANDALUCIA



/ COMIENZA EL CURSO  
ESCOLAR  
/ INFORME DE CARRILLO  
AL COMITE CENTRAL  
DEL PCE

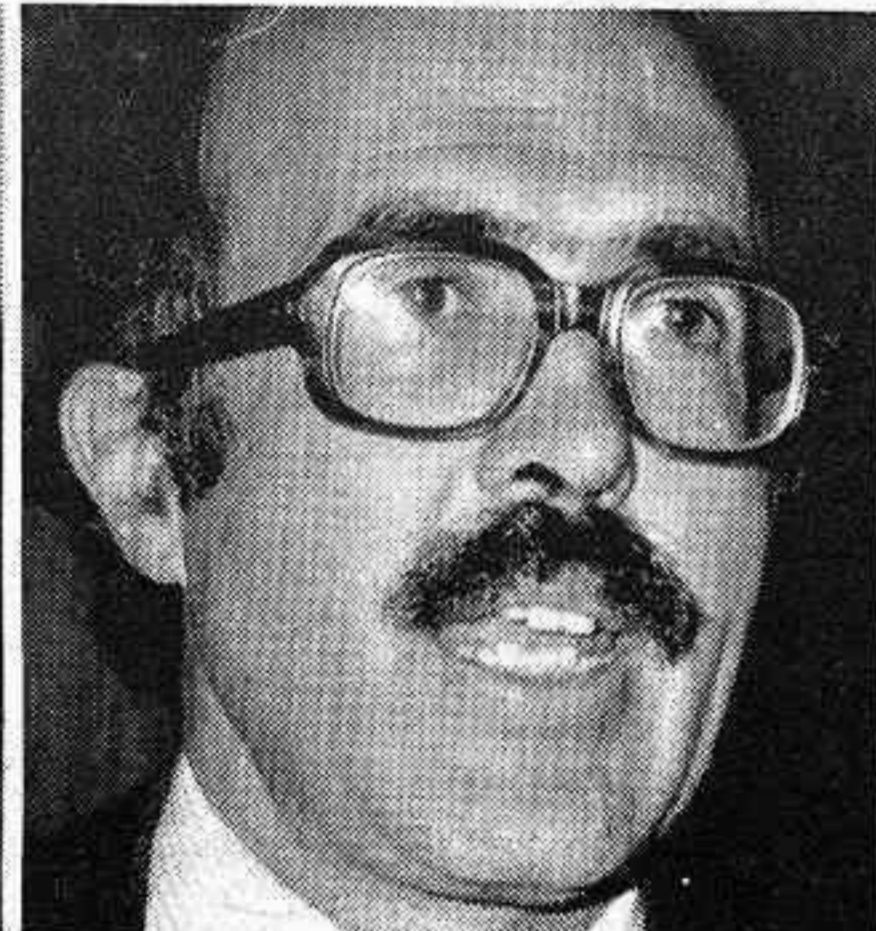


Los partidos ultimán sus estrategias de cara al Pleno

## PSOE pedirá la cabeza de cinco ministros



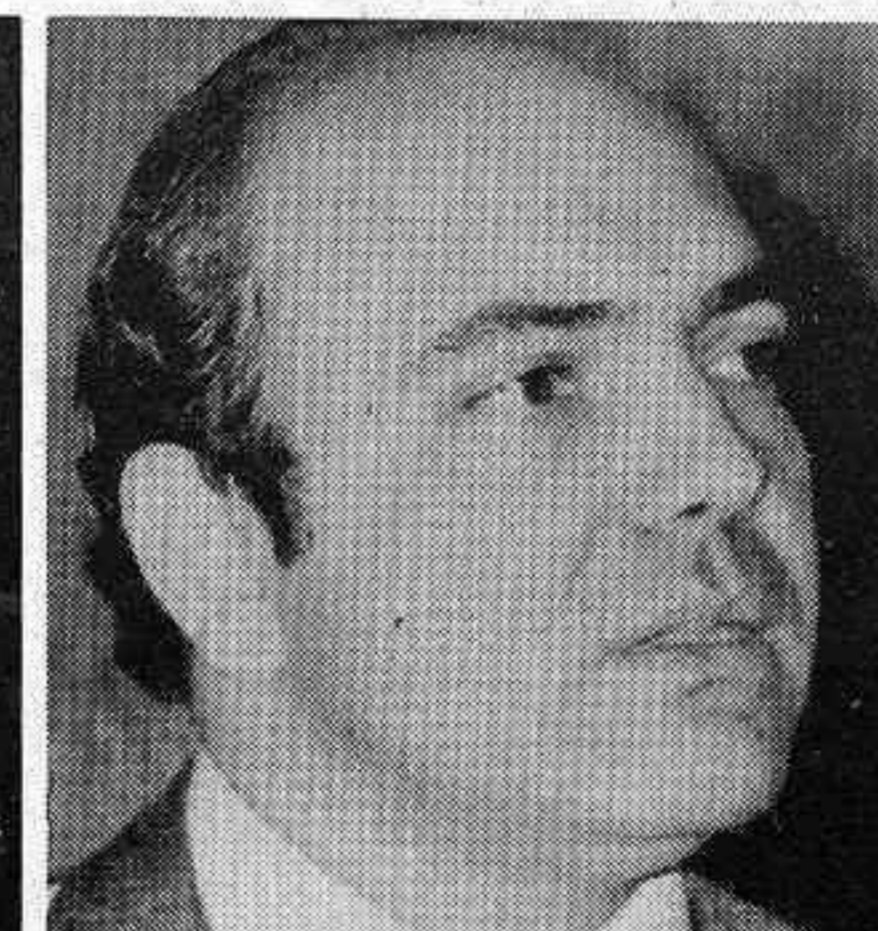
Sancho Rof, Sanidad



García Díez, Comercio



Añoveros, Hacienda



Bayón, Industria



Lamo, Agricultura

MADRID (Efe).— El Grupo parlamentario Socialista del Congreso de los Diputados socilitará en el debate sobre el síndrome tóxico que se celebrará hoy que el Congreso censure la actuación de los ministros de Industria y Energía, Agricultura, Hacienda, Economía y Comercio, y Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

La fórmula utilizada por los socialistas es la presentación de una enmienda que amplía la proposición no de ley del grupo parlamentario comunista sobre protección de la Salud Pública y la defensa de las personas afectadas por la neumonía tóxica.

En cinco sendas enmiendas los socialistas pretenden que el Congreso exprese su parecer sobre la gestión de los citados ministros. En concreto los socialistas proponen lo siguiente:

Primera enmienda.— «El Congreso de los Diputados considera reproble la gestión del señor ministro de Industria y Energía en el ejercicio de sus competencias en materia de política alimentaria y de grasas para usos industriales, en relación con el envenenamiento masivo de españoles derivado de la adulteración de aceites comestibles con aceite de colza desnaturalizado».

Segunda enmienda.— «El Congreso de los Diputados considera reproble la gestión del señor ministro de Agricultura en relación con el ejercicio de sus competencias en materia de política de grasas y de la necesaria lucha contra el fraude alimentario en relación con el envenenamiento de aceites comestibles con aceite de colza desnaturalizado».

Tercera enmienda.— «El Congreso de los Diputados considera reproble la gestión del ministro de Hacienda en el ejercicio de sus competencias en materia presupuestaria, aduanera y fiscal en relación con el envenenamiento masivo de españoles derivado de la adulteración de aceites comestibles con aceite de colza desnaturalizado».

Cuarta enmienda.— «El Congreso de los Diputados considera reproble la gestión del señor ministro de Economía y Comercio en relación con el ejercicio de sus

competencias en materia de importaciones y de la defensa de los consumidores en relación con el envenenamiento masivo de españoles derivado de la adulteración de aceites comestibles con aceite de colza desnaturalizado».

Quinta enmienda.— «El Congreso de los Diputados considera reproble la gestión del señor ministro de Sanidad, Trabajo y Seguridad Social, en materia de Sanidad, Servicios Sociales y Seguridad Social, en relación con el síndrome tóxico».

Aparte de la censura a estos ministros, el Grupo parlamentario Socialista amplía la proposición no de ley comunista mediante la presentación de otras nueve enmiendas sobre las medidas de protección a los ciudadanos.

Por otra parte, los grupos parlamentarios socialistas vasco y catalán han presentado otras dos enmiendas-adición a la proposición no de ley socialista. La catalana se refiere a la protección a los trabajadores de las empresas fraudulentas que están siendo perjudicados por la paralización de las actuaciones empresariales y para prevenir los problemas escolares de los afectados.

La enmienda de adición del Grupo Socialista Vasco solicita la ampliación de la plantilla de epidemiólogos y la puesta en marcha de un programa de ayuda a domicilio para las tareas del hogar que hubieren venido siendo realizadas por personas afectadas por el síndrome.

«Esperamos haya justicia». (Ciriaco de Vicente)

MADRID (Efe).— «El asunto del aceite de colza se hubiera producido también con los socialistas en el poder, pero la diferencia estriba en que nosotros hubiéramos dicho la verdad desde el primer momento, hubiéramos actuado rápidamente y habríamos asumido nuestras responsabilidades».

Así se ha expresado ante los micrófonos de Radio Nacional de España, en el espacio titulado «Golpe teléfono», Ciriaco de Vicente, el diputado del PSOE dijo también: «Nosotros esperamos justicia

y que cada cual asuma responsabilidades. Queremos justicia y no caridad del Gobierno».

«Pero en el debate de mañana subrayó más adelante, no vajos a ir al acoso y al derribo. Sólo queremos responsabilidades concretas. En este sentido no habrá moción de censura».

Finalmente y a lo largo del diálogo, Ciriaco de Vicente echó en falta un estudio serio que de a conocer cuales son los auténticos límites de la enfermedad. «El punto clave —dijo— está en la definición de las secuelas».

### Reunión de UCD

MADRID (Efe).— Comenzó ayer tarde la primera reunión que el grupo parlamentario de UCD en el Congreso celebra tras las vacaciones parlamentarias.

La incorporación de España a la OTAN y el debate sobre el síndrome tóxico son los dos puntos principales del orden del día.

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo se encuentra presente en la reunión, así como los ministros de Defensa, Asuntos Exteriores, Trabajo, Sanidad y Seguridad, Economía y Comercio y Agricultura.

### Control de las votaciones

MADRID (Efe).— La reunión del Consejo de dirección del Grupo parlamentario Centrista en el Congreso de los Diputados terminó después de la una de la tarde.

Al finalizar la reunión el portavoz centrista, Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón, manifestó que el consejo había tratado sobre las estrategias globales, así como los criterios a seguir con vistas al debate que se iniciará hoy en el pleno del congreso.

El señor Herrero y Rodríguez de Miñón preciso que además de los temas administrativos y contables, el Consejo había tratado sobre el control de las votaciones.

El grupo parlamentario de UCD continuó ayer tarde la preparación del debate de hoy del pleno del Congreso. A la reunión asistió el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y varios ministros.

## Tiempo muerto

### Los cuchillos largos

Bien. Hoy se cruza la frontera. Los debates parlamentarios tienen eso: convierten la política-ficción, la bruma de las conjeturas palaciegas, en asunto serio. Y a veces, muy serio. Hoy, por ejemplo. Hoy el debate es, será, muy serio y probablemente muy agrio y probablemente muy belicoso y probablemente muy espectacular y probablemente muy dramático. Se sobrevolará sobre ciento veinte cadáveres y, en algún momento, se querrá abrir una nueva libreta donde se apunten las defunciones políticas por consumo de negligencia tóxica. Hoy —con o sin televisión— se cruza la frontera de eso que hemos dado en llamar otoño caliente.

Ayer, día de vispera, todas las escuadras se encerraron en sus hangares para preparar el plan de combate. Unos, los de la izquierda, ultimaron una estrategia ofensiva, y otros, los del poder, comprobaron el funcionamiento de sus dispositivos de defensa. Porque, de salida, esas son las previsiones: unos atacarán, irán a degüello, esgrimirán los puñales, y otros se atrincherarán, a la espera de que quede al descubierto un flanco en el enemigo: la venta ambulante, no controlada por los ayuntamientos de empuñadura socialista.

Hoy se sabe: primero, que Calvo Sotelo será la «estrella» del Gobierno. Los ministros sólo harán, en principio, una labor de cobertura técnica, estadística. Un gesto valiente de Calvo Sotelo, si se confirma, porque —como le han advertido algunos de sus asesores más cercanos— se expone a que su imagen se identifique demasiado con la de los implicados en el «affaire» de la colza. Cualquier salpicadura sobre Calvo Sotelo sería bien aprovechada, a bote pronto, por la oposición.

Segundo, que Landelino ha recibido orden tajante: en la junta de portavoces hay que abortar la presencia de las cámaras de TV a cualquier precio. Landelino no está muy de acuerdo, pero, salvo sorpresas, obedecerá la disciplina de partido.

Y tercero: forma parte de la estrategia moderar al milímetro los turnos de réplica. Se quiere descargar la «faena» en Felipe. Felipe es un hombre receptivo a las argumentaciones de Calvo Sotelo y, en el fondo, una garantía

de «no demasiada acritud». De todas maneras, el Pleno que comienza hoy puede pasar a la historia parlamentaria con un sobrenombre: «el debate de los cuchillos largos» y encierra —con toda seguridad— una clave. La de la crisis. Se da como seguro que, dentro de tres días algunos ministros estarán más cerca que nunca del sueldo de «ex».

Luis Herrero

## COLZA: Otro muerto

MADRID. (Efe).—Una mujer de 31 años falleció en Madrid a causa del síndrome tóxico en el curso del pasado fin de semana, según los datos oficiales correspondientes a las últimas 48 horas facilitados a «Efe» a primera hora de ayer tarde.

Con esta nueva víctima, son 121 las personas que han fallecido por el consumo de aceite de colza adulterado.

El número total de hospitalizados es de 982 enfermos, de los cuales 714 corresponden a centros de Madrid y 268 a pro-

vincias, donde no se ha producido ningún fallecimiento, según los mismos datos.

La situación durante las últimas 48 horas fue la siguiente: en provincias hubo 4 reingresos y 6 altas; en Madrid, 6 ingresos, 7 reingresos, 17 altas y el fallecimiento citado, que tuvo lugar en el centro especial «Ramón y Cajal». La víctima había reingresado en ese centro el 27 de julio y durante los diez últimos días permaneció en la UVI con una situación clínica muy grave.

Hacia la creación de un nuevo Partido Comunista Vasco

## Intento de unificación del PCE-EPK con EIA

MADRID. (Efe).—El secretario general del PCE, Santiago Carrillo, ha presentado durante dos horas un amplio informe al Comité Central del Partido, que se inició ayer a primera hora de la mañana.

En este amplio informe, según informaron a «Efe» fuentes comunistas, Carrillo se refirió al tema de la OTAN, crisis de Gobierno, e intoxicación por aceite de colza desnaturalizado, con especial atención al debate que tendrá lugar hoy en el Pleno del Congreso de los Diputados. Santiago Carrillo hizo una propuesta, que es también la del Comité ejecutivo, en las diferentes áreas de competencia.

Según la propuesta de Carrillo, Nicolás Satorius ocupará la vicepresidencia como primer sustituto del secretario general, en caso de ausencia; Jaime Ballesteros ocupará la segunda vicesecretaría y será el encargado de Organización.

Tras un descanso, el Comité Central del PCE volvió a reunirse pasadas la una de la tarde, para discutir sobre el informe del secretario general y debatir sus propuestas.

Los temas que serán abordados por el Comité Central se centran en la situación política actual, en especial los temas de la OTAN, crisis de Gobierno, intoxicación y muertes por aceite adulterado.

Asimismo, el Comité Central estudiará diversos temas organizativos, como es la distribución de los miembros del Comité Ejecutivo en diversas áreas de competencia.

Finalmente, podría plantearse fuera del orden del día ya refrendado al comineo de la reunión del Comité Central, el tema de la decisión del PCE-EPK (Partido Comunista Vasco) de iniciar el proceso de convergencia con EIA a fin de constituir un nuevo partido marxista vasco.

Ramón Ormazábal, presidente del PCE-EPK, y líder del sector que se opone al proceso de convergencia, que encabeza el secretario general Roberto Lertxundi, ha mostrado un intención de plantear el tema ante el Comité Central del PCE.

## Oposición a la OTAN

A las nueve de la noche terminó

la reunión del Comité Central del Partido Comunista de España, que ha debatido diversos temas relacionados con la actualidad política.

El Comité Central ha manifestado su acuerdo con las decisiones e iniciativas tomadas por el Secretariado y el Comité Ejecutivo con el fin de impedir la entrada de España en la OTAN. «En este sentido —señala un comunicado facilitado al término de la reunión— considera necesario acelerar y acrecentar la campaña a todos los niveles y en todos los lugares que el PCE viene realizando en esa dirección.

Campaña que no debe tener un carácter momentáneo sino que supone un esfuerzo sostenido y creciente de información y movilización de la población en su conjunto en defensa de la paz, de la independencia de España, en contra de nuestra entrada en la OTAN».

«La recogida de firmas, las concentraciones y manifestaciones, todas las formas de movilización que la Constitución permite, deberán ser adoptadas —añade— para impedir que UCD lleve a los españoles a la OTAN contra su voluntad. El comité central aprueba las medidas adoptadas en relación con el Congreso de los Diputados, cuyos objetivos básicos son aplazar este tema y lograr que la cuestión se someta a un referéndum consultivo».

## Colza

«El comité central valora como un hecho de gravedad extrema el envenenamiento de la población por el aceite de colza. Piensa que éste debe ser el primer tema que se debata en el Congreso de los Diputados al iniciar sus sesiones, sesión que tiene que ser retransmitida por radio y televisión en directo a todos los españoles. Está convencido de la responsabilidad colectiva del Gobierno, empezando por su presidente y esta responsabilidad debe quedar establecida. Es igualmente intención del PCE mantener en el próximo debate en las Cortes una posición firme, rigurosa, de defensa de los afectados y de la población para que

estos hechos no puedan volver a repetirse».

## Pactos autonómicos

Más adelante, el comité central manifiesta su inquietud por los efectos de los pactos autonómicos entre UCD-PSOE e indica que estará especialmente vigilante para que el ANE sea cumplido estrictamente, con el fin de combatir el paro.

En la misma sesión del comité central se han determinado las nuevas responsabilidades en los órganos de dirección del PCE, concretamente en el secretariado, recayendo en los siguientes miembros del comité central: vicesecretarios generales: Nicolás Satorius y Jaime Ballesteros. Secretario de Formación: Simón Sánchez Montero. Secretario de Finanzas: Francisco Romero Marín. Secretario de Prensa y Propaganda: Ignacio Latierro. Secretario C. Agraria: Anselmo Hoyos. Secretario C. Municipal: Juan Francisco Pla. Secretario de Cuestiones del Estado (Parlamento), autonomías: Enrique Curiel. Secretario de C. Emigración: Leopoldo Alcaraz. Secretario Comité Madrid: Adolfo Piñedo.

Igualmente se ha designado a Manuel Azcárate, responsable de política internacional, J.M. González Jerez, director de «Mundo Obrero» y José Sandoval, director de «Nuestra Bandera».

## Valoración vasca

VITORIA, (Efe).—Las fuerzas políticas que participan en el Parlamento vasco han valorado positivamente, con diferentes matices —a excepción del representante del PSEPSOE, que declinó hacer declaraciones—, el proceso de Convergencia que han iniciado el Partido Comunista (EPK) y EIA (Partido para la Revolución Vasca).

En una encuesta realizada por «Efe» el portavoz de la ejecutiva del PNV, José Antonio Aspuru, ha explicado que «el Partido Nacionalista Vasco respeta a todas las asociaciones políticas que puedan existir, tanto en este caso como en otros. Esos dos partidos están en su pleno derecho».

mayoría de las fuerzas políticas parlamentarias».

## Aplazamiento

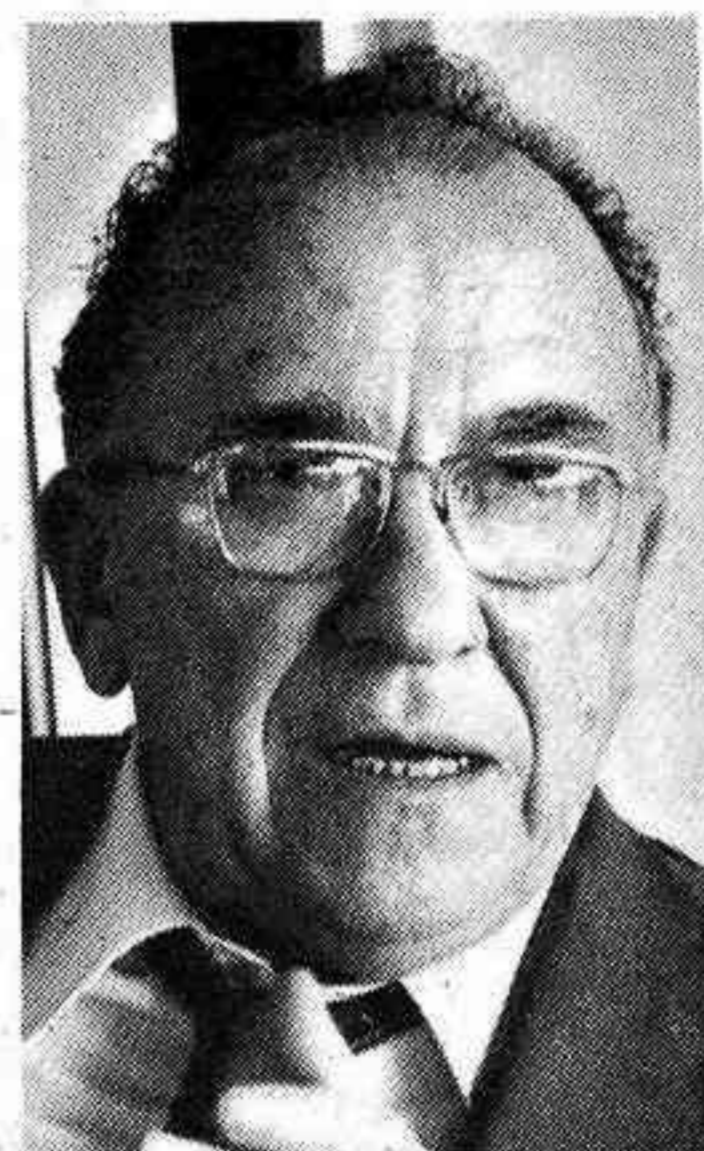
El Consejo Permanente de la Junta de Andalucía ha acordado dirigirse al presidente del Gobierno para solicitar el aplazamiento del debate parlamentario sobre el ingreso de España en la OTAN.

El organismo preautonómico andaluz solicita también del presidente del Gobierno la convocatoria de una consulta pública sobre la cuestión de la OTAN.

## Explicar las razones

VIGO (Efe).—«El gobierno de UCD debe explicar las razones para la entrada de España en la OTAN, para que el pueblo las estudie y pueda tomar una decisión sobre materia tan importante para su seguridad a través de un referéndum», declaró a Efe, Enrique Múgica, diputado y responsable de defensa del PSOE.

Enrique Múgica, que viajó a Vigo para clausurar los actos organizados por su partido sobre la entrada de España en la OTAN,



Aspuru añadió que «desde el punto de vista personal, no creo que ello influya grandemente en la situación política interna de Euzkadi».

Para el presidente de UCD del País Vasco, Jesús María Viana, «este proceso de fusión se veía venir desde hace tiempo, máxime a la luz de la actuación permanentemente coincidente de los representantes de estos dos partidos en el Parlamento vasco».

Para Viana, que opina que «se va camino de la creación de un Partido Comunista en el País Vasco, de corte similar al PSUC en Cataluña», el proceso de normalización política de Euzkadi Ekerra, y su toma de posición frente a la lucha armada, «de producen una gran satisfacción».

El portavoz de Alianza Popular en el Parlamento Vasco, Florencio Arostegui, señala que «la situación política en nuestra región no se modifica sustancialmente, porque la actitud política de ambas fuerzas venía siendo concordante en la mayor parte de los asuntos».

«La actitud ciertamente positiva del Partido Comunista de Euzkadi en temas como la violencia, está también siendo seguida —esto hay que señalarlo con admiración— por una fuerza como E. E., que ha tenido en otras épocas una actitud de mayor apoyo o justificación a las actividades terroristas», lo que en opinión de Arostegui, es beneficioso.

añadió que «vamos a plantear constantemente nuestra oposición al ingreso en la OTAN. No se trata de cubrir nuestras espaldas, sino de cubrir las espaldas de la felicidad del pueblo, y eso para nosotros es lo más importante».

## La guardia civil arranca carteles

FOZ (Lugo), (Efe).— Miembros de la Guardia Civil de Foz han arrancado carteles contra la OTAN que habían sido pegados horas antes por el Partido Comunista de Galicia, han informado a «Efe» fuentes del PCG.

Los hechos ocurrieron a primeras horas de la madrugada del sábado y fueron observados por los propios militantes del PCG, que recorrieron de nuevo los lugares donde habían pegado los carteles y vieron a los guardias civiles arrancándolos.

Acto seguido, los miembros del PCG intentaron presentar una denuncia en los cuartelillos de Foz y Ribadeo, sin conseguirlo, y manifestaron a «Efe» que la presentarán en el juzgado de Mondoñedo.

## El Rey recibió a Calvo Sotelo

MADRID (Efe).—Su Majestad el Rey don Juan Carlos ha recibido en despacho a última hora de la tarde, en el Palacio de la Zarzuela, al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

Este despacho se encuadra en los que mantienen habitualmente todas las semanas al jefe del Estado y el presidente del Gobierno para tratar, entre otros temas, de la situación política.

Antes del despacho con Su Majestad el Rey, Leopoldo Calvo Sotelo había asistido por la tarde en el Congreso a una reunión del Grupo Parlamentario de UCD, y a las siete y media se trasladó desde el Congreso al Palacio de la Zarzuela.

## Ahorcados dos reclusos en Valencia y Sevilla

MADRID (Efe).—Dos jóvenes internos en las prisiones de Valencia y Sevilla han muerto en sus respectivas celdas durante el pasado fin de semana, han informado a «Efe» fuentes de la Inspección General de Instituciones Penitenciarias.

El sábado, a las doce de la mañana, en la prisión de Valencia, el recluso de 22 años, Ricardo Espiga Blanco fue encontrado ahorcado, colgado de una sábana atada a las rejas de la ventana de la celda de aislamiento en que se encontraba recluido.

En la celda del fallecido fue encontrada una carta manuscrita en la que aludía a otro preso, al que había dado una paliza días antes. Al parecer y según las mismas fuentes, el origen de la pelea estuvo en ciertas desavenencias surgidas entre ambos en su relación de tipo homosexual.

Según ha sabido «Efe», Ricardo Espiga tenía 14 responsabilidades penadas, con una condena de 95 años de prisión, y otras de situación preventiva.

El recluso muerto en la prisión de Sevilla se llamaba Jesús María Rubio Delgado y tenía 20 años. Según las fuentes informantes, este interno se encontraba sometido a observación psiquiátrica en su celda, después de ser analizado en otras dos ocasiones en el hospital psiquiátrico de Sevilla.

En la madrugada de ayer, hacia las doce horas, varios internos de otra galería próxima vieron como Jesús María Rubio manipulaba en las rejas de la ventana de su celda con una sábana, por lo que avisaron a los funcionarios de la prisión, quienes encontraron el cuerpo del joven que pendía de la sábana. Este interno tenía cuatro causas en situación preventiva, todas ellas por robos.

Según las fuentes consultadas por «Efe», no hay duda, en principio, de que se trata de dos casos de suicidio, ya que en ambos casos los internos se encontraban solos en sus celdas —de aislamiento uno y bajo observación médica el otro— en el momento de producirse los hechos.

## Se intensifica, la campaña anti-OTAN

MADRID (Efe).— El Grupo Parlamentario Comunista ha presentado a la mesa del Congreso de los Diputados un escrito en el que pide a la Cámara que no se inicie el examen de la solicitud de autorización para la adhesión de España al Tratado del Atlántico Norte.

Para ello, el Grupo Comunista aduce que no se ha acreditado la recepción de la invitación formal para adherirse a dicho acuerdo internacional. La invitación deben acordarla unánimemente los Estados que integran la OTAN, según el artículo décimo del propio Tratado de Washington.

## Depósito nuclear

BILBAO (Efe).— «A la OTAN, en cuanto a estrategia militar se refiere, le interesa el Estado español para convertirlo en un inmenso depósito nuclear» dice el biltzar típica (comité central) de EIA (Partido para la Revolución Vasca), integrado en EE, en un documento aprobado en su sesión de ayer y al que ha tenido acceso «Efe».

En el mismo se indica que «el

posicionamiento del Gobierno de la UCD a favor de la entrada en la OTAN» precisa una respuesta «firme y coherente por parte de todas las fuerzas de izquierda» dado que «nos enfrenta a una situación que puede acarrear consecuencias para el futuro del proceso político en Euzkadi y en el Estado, y para la consecución de la paz a nivel mundial».

## Fines electorales

SEVILLA (Efe).— El P.S.A., partido andaluz, considera inadmisibles la pretensión de UCD, que intenta convertir del debate sobre la OTAN en un mano a mano con el PSOE, televisado y con claros fines electoralistas. Esta afirmación aparece en una nota del partido andalucista difundida ayer.

La nota añade que el PSOE no puede aceptar esta maniobra, «porque le resultaría muy difícil explicar a los españoles cómo, por un lado, puede pedirse con sinceridad la participación de todos los ciudadanos para decidir la entrada de España en la OTAN, mediante referéndum, y, por otra, se margina del debate a la

## Crónica política

## Un debate para la clarificación

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).—Dos aspectos básicos marcaron ayer la atención informativa, en un orden cronológico, nos encontramos con la apertura, esta misma mañana, del año judicial, que, en España, tiene la peculiaridad de convertirse en un acto solemne quince días después de la apertura «de facto», de brillante colorido y de profundo contenido. Y que además aporta este año la singular novedad de que, por primera vez no es el ministro de Justicia quien preside el mismo, pues la Presidencia queda reservada, en el más fiel espíritu constitucional, a la máxima autoridad judicial de la nación, Federico Carlos Sáinz de Robles, presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo. De esta manera, queda definitivamente asentado el valor supremo de la independencia judicial y de la división de poderes en el estado democrático que vivimos.

Fuera del aspecto del contenido de las intervenciones del propio Sáinz de Robles, en su discurso de inauguración del año judicial, y de la del fiscal general del Estado, que, como siempre, presenta a la opinión pública la memoria anual y de los que nos ocuparemos en sucesivas crónicas, no está de más recordar que el presente año judicial que hoy se inicia, a nivel oficial, ofrece varias vertientes, de enorme contenido para el ciudadano de a pie:

En primer lugar, la celebración de varios procesos, en los que se debe incluir, aunque pertenezca a la jurisdicción militar, el seguido contra los presuntos responsables del intento de golpe de Estado del 23 de febrero, de primera línea informativa, tales como los sucesos de Almería, el de la trágica catástrofe de Ortuella, y, sin ir más lejos, el que se sigue por la intoxicación colectiva por consumo de aceite de colza desnaturalizado.

Un año judicial, por otra parte, que también ofrece la novedad de unas leyes sustancialmente distintas a las habidas hasta ahora que modifican, o van a modificar el sistema procesal español —y en este sentido cabría hablar de la ley de enjuiciamiento civil, la de enjuiciamiento criminal, etc.—, o la de aquéllas que van a configurar definitivamente el sistema judicial español: la ley orgánica del poder judicial y estatuto del Ministerio Fiscal. Si a ello se suma, la entrada en vigor de la ley de divorcio y su aplicación en los distintos juzgados creados al efecto, habrá de comprenderse la importancia, que medios políticos

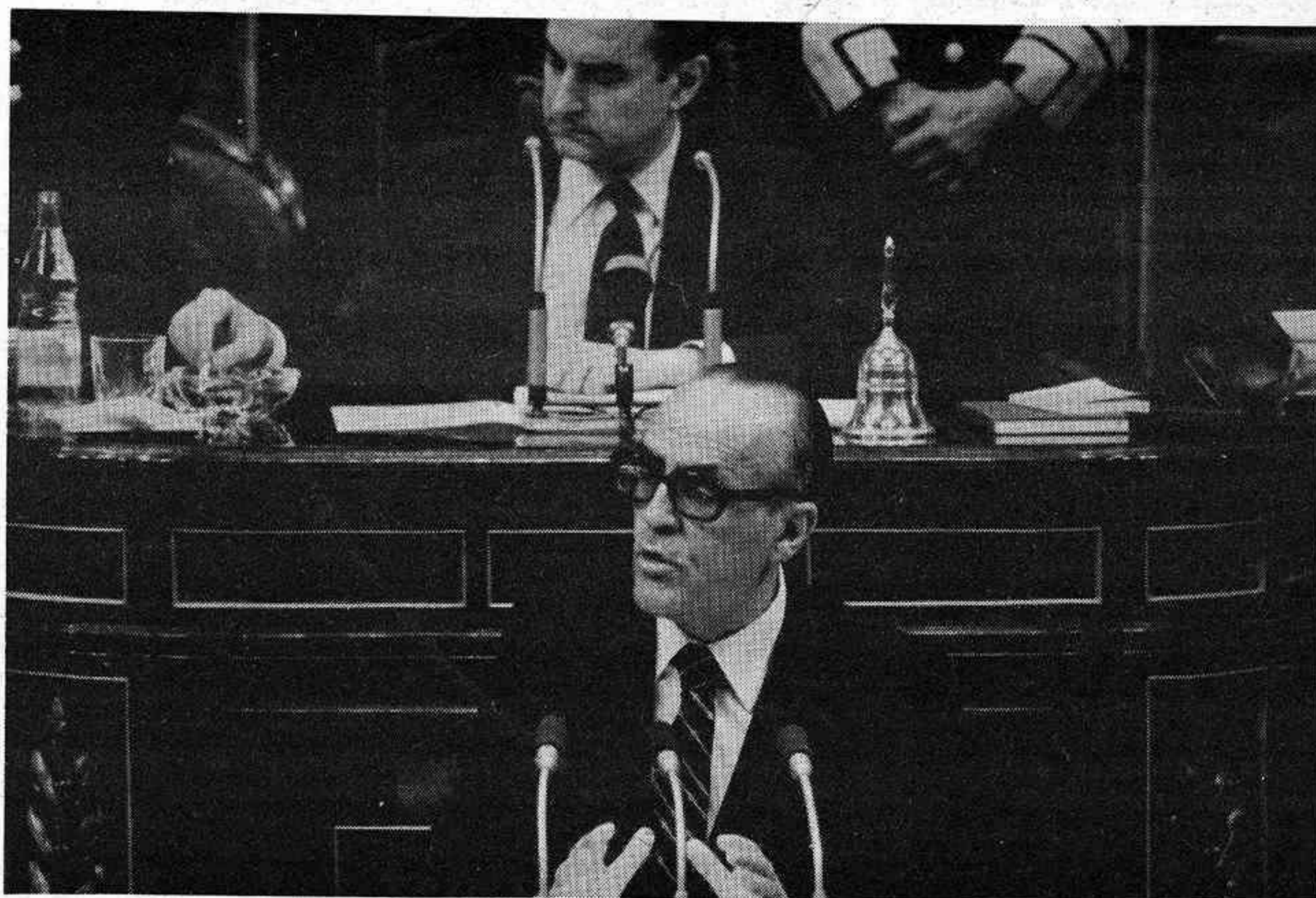
han calificado de «máxima», de la apertura de este año judicial.

## El «debate»

A las cuatro y media de la tarde, por su parte, se va a iniciar en el hemiciclo de la Carrera de San Jerónimo, sede del Congreso de los Diputados el gran «debate del siglo» como pomposamente —y en términos deportivos— se han apresurado a clasificarlo, distintos medios políticos. Una sesión parlamentaria que, amén del referido debate sobre el aceite de colza, ofrece asimismo, la importancia del tratamiento parlamentario que pueda darse a la hipotética entrada de España en la OTAN.

Pero, en efecto, la importancia de la sesión viene dada, al menos a juicio de todos los observadores, por el desarrollo que del tema del aceite de colza desnaturalizado, pueda realizarse por los diversos grupos parlamentarios.

La opinión de la mayor parte de los analistas, antes de conocer el contenido de lo que acontezca hoy en el Congreso, es que, de alguna manera el efecto, pretendido por los socialistas, de «arrinconar» al Gobierno contra las cuerdas, por la propia estructura del debate y por la complejidad técnica del mismo, no se va a producir. Se especulaba ayer en los mentideros políticos con la hipótesis de que la Administración va a convertir el debate en «clarificador» y que, por ello, o bien gracias a ello, va, en principio, a salir fortalecida del mismo, al menos, para poder continuar la labor de investigación y de esclarecimiento de los hechos que se han venido emprendiendo en las últimas semanas, y que sería injusto negar.



En este mismo sentido, fuentes políticas cercanas a la actual dirección del partido centrista, confirmaban que la presencia de Sancho Rof en «cabeza» de las posiciones gubernamentales, quiere interpretarse como un respaldo a la política llevada hasta el momento, «por ser la única posible, hasta la fecha». Igualmente, los mentideros políticos no descartaban ayer que el ejecutivo pudiera «utilizar políticamente» la reciente declaración pública del consejo general del poder judicial y de la Audiencia Nacional, que «venía a ofrecer a la opinión pública la seguridad y la confianza en las actuaciones judiciales». En este sentido, el Gobierno mostraría su satisfacción por el rigor y diligencia de los jueces en el seguimiento del proceso, y la oposición no tendría argumentos para unirse al «aplauzo global», lo que, sin duda, conlleva, políticamente, un «enfriamiento» del ambiente hostil.

## Crítica «constructiva»

Por otra parte, la postura de la oposición aparece hoy, más nítida: perdidas las viejas ilusiones de convertir el debate en una moción de censura o trasladar al Parla-

mento la necesidad de una crisis ministerial, las recientes declaraciones del primer secretario socialista de que «el Gobierno no tiene problemas para llevarnos hasta las elecciones del 83», ofrecen a juicio de los observadores, una visión mucho más constructiva, en cuanto hace referencia al debate de ayer, que la que podía esperarse, tras las últimas afirmaciones socialistas.

El Gobierno, se dice en medios políticos, ha valorado, de nuevo con satisfacción la línea política de Felipe González, y «se ha congratulado —señalaban a diputados centristas— de la política de crítica constructiva que el señor González ha «diseñado para sus hombres».

El debate, pues, está servido, y será árido, eso nadie lo duda. Pero hay algo en el ambiente que parece alegrar el dramatismo de los últimos días. La confianza en las medidas de la Administración, la posición más constructiva de la oposición y la seguridad en el campo judicial, pueden habernos conducido a tal extremo. Bueno será para el país que se siga trabajando en esta línea de honestidad y que, de verdad, del debate de esta tarde, al menos, se saque la imagen de clarificación, tan nece-

saria, para una necesidad vital del pueblo español.

## Un rumor, sin base

Medios cercanos a Presidencia del Gobierno, desmintieron ayer ciertas afirmaciones, vertidas en los medios de comunicación, y en las que se apuntaba un reajuste ministerial, con aumento de carteras. Sin entrar en más detalles, se asegura que la postura de Calvo Sotelo, a nivel personal, ha sido, en su línea de serenidad y austeridad, más bien la contraria, e incluso se rumoreó, al final de las vacaciones que «la crisis puede estallar en cualquier momento. Calvo Sotelo, partidario de reducir el número de Ministerios».

«De cualquier forma, señalan las mismas fuentes, lo que sí es cierto es que el presidente aún no ha decidido nada al respecto, por lo que cualquier consideración en este sentido, no ofrece, en absoluto, veracidad».

Uno cree que, en este aspecto, algo queda claro: el presidente va a buscar un equipo ministerial propio, no heredado, y el aumento de número de carteras ministeriales, poco favorecería una política firme y segura, sin cabos sueltos.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. VICENTE MARTI PASCUAL**

Que falleció el día 4 de septiembre a los 74 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

R.I.P.

Su esposa Consuelo; hijos, Consuelo, Rosa, Vicente; sus hijos políticos, Pedro y Amparo; nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa, que se celebrará MAÑANA MIERCOLES a las 7.30 de la tarde, en la Iglesia de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 15 de Septiembre 1981

(No se invita particularmente)

## VIDEO CASSETTES

VHS - BETA

Radio cassettes.  
Sonido todo de Importación.  
Sólo al por mayor.  
ARKE. C/ Cronista Carreres, 9.  
Tel.: (96) 322 07 05.  
VALENCIA

## FERMODYL

«Unico tratamiento  
biológico capilar»  
necesita  
DISTRIBUIDORES

en la Zona de Castellón para  
atender peluquerías. Dirigirse al  
Sr. Martí Crespo. c/ Alberto  
Alcocer, 8. MADRID-16.

Ocho millones y medio de niños, al colegio

## Hoy comienza el curso escolar

MADRID. (Efe).—El 62 por ciento de los 8.500.000 niños españoles en edad escolar obligatoria asistirán, durante el curso 1981-82, que comienza hoy, a centros públicos, según los datos facilitados por el ministro de Educación, Juan Antonio Ortega y Díaz-Ambrona, en una rueda de Prensa celebrada ayer en Madrid.

El señor Ortega, al que acompañaban altos cargos de su Departamento, ha informado sobre la situación educativa de los niveles no universitarios para el curso que ahora comienza y ha destacado el esfuerzo del equipo ministerial para solucionar el mayor número posible de los problemas planteados.

La escolarización en preescolar—nivel no obligatorio legalmente—alcanza el 80 por ciento, con 1.205.000 alumnos. En EGB la escolarización es total, afirma el Ministerio, y cursan estas enseñanzas 5.600.000 niños, mientras que 1.083.000 siguen el bachillerato y 593.000 hacen formación profesional. El señor Ortega ha calificado de aceptable e insuficiente, respectivamente, la escolarización en los dos últimos niveles citados.

La capacidad de las unidades escolares es «globalmente superior a las necesidades», aunque esté desigualmente repartida y este

curso entrarán en funcionamiento 300.000 nuevos puestos escolares, de los cuales 194.000 corresponden a EGB, 43.000 a Formación Profesional; 30.000 a Bachillerato y 24.000 a Preescolar.

El director general de Enseñanzas Medias, Raúl Vázquez, ha destacado que, por primera vez, el crecimiento cuantitativo en Formación Profesional superará al Bachillerato y que las inversiones en equipamiento de centros de F.P. alcanzó los 3.000 millones de pesetas.

Los alumnos estarán atendidos por 219.300 profesores, de los que 25.700—el 12 por ciento—han cambiado de destino este año, mediante concurso de traslado.

### Equipamiento

A equipamiento de los centros docentes se han destinado 400 millones de pesetas.

Como novedades de este comienzo de curso, el titular de Educación ha destacado, además de los 300.000 puestos escolares nuevos, la entrada en vigor de los programas renovados para el primer ciclo de EGB, el traspaso de las competencias educativas no universitarias a las comunidades autónomas de Cataluña y el País Vasco, los 6.000 millones de pesetas destinados a la reforma y mejora de centros, y la planificación con carácter compensatorio

de las inversiones educativas en Extremadura, Canarias, Galicia, Andalucía y el cinturón industrial de Madrid.

Por lo que se refiere a la administración de personal se han ampliado las plazas de profesores de idiomas.

En el aspecto de la formación del profesorado, los institutos de Ciencias de la Educación (ICES) han impartido 1.212 cursos de perfeccionamiento, en los que participaron 42.000 profesores.

A preguntas de los informadores el ministro ha dicho que el Departamento tiene el decidido propósito de impulsar tanto la LAU como la Ley de Financiación Obligatoria.

Ha señalado que se resolverá, caso por caso, el problema de escolaridad de los niños afectados por la neumonía tóxica y que el Ministerio no tiene a una política de macroconcentraciones escolares, y que dará preferencia a la escolarización de los jóvenes de 14 a 6 años sobre los niños de 2 y 3 años.

Ha desmentido el ministro el rumor sobre una terminación anticipada del curso a causa del mundial-82 que ha circulado recientemente, en algunos centros de Madrid y ha dicho que no podía anticipar cifras concretas sobre la cuantía de los presupuestos educativos para el próximo año.

En materia de sanidad, industria y cultura

## Firmado el traspaso de competencias del Gobierno a la Junta de Andalucía

SEVILLA (Efe).—El ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, y el presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escudero, presidieron ayer el acto de la firma del traspaso de competencias en materia de sanidad, cultura e industria a la junta preautonómica andaluza.

Tanto el ministro como el presidente del organismo preautonómico han coincidido al calificar de «bien dotadas presupuestariamente» las competencias que desde ayer asumió la Junta de Andalucía.

En su intervención, el señor Escudero agradeció al señor Martín Villa su presencia en el acto y señaló que la Junta no ha tenido especial interés en recibir competencias sólo por recibirlas y, sobre todo, si estas no están bien dotadas presupuestariamente, «porque esto produce—dijo—una duplicidad de personal al servicio de la Administración que no es buena ni para Andalucía ni para el conjunto del Estado».

### Colaboración

El señor Escudero ofreció la colaboración de la Junta al ministro de Administración Territorial y añadió que desde Andalucía no se quieren privilegios pero tampoco se admiten discriminaciones. «En este sentido—agregó—me da la impresión de que se están cumpliendo los pactos firmados por los dos partidos mayoritarios, puesto que los nacionalistas históricos comienzan ya a protestar. Cuando los nacionalistas catalanes y los vascos manifiestan que todo va bien, dudo mucho de que se esté actuando manteniendo el principio de igualdad y de solidaridad, y a la inversa».

Finalmente, el presidente andaluz afirmó que desde diferentes posiciones ideológicas los andalu-

ces pretenden trabajar y trabajan por conseguir construir una comunidad autónoma dentro del marco constitucional que es España, «y aquí estamos convencidos de que trabajar por Andalucía es, desde luego—dijo—trabajar por España».

Rodolfo Martín Villa contestó a las palabras del presidente andaluz afirmando que las hacía suyas y que renunciaba a leer el discurso que tenía previamente elaborado.

«Los acuerdos en materia autonómica entre la UCD y el PSOE—añadió el ministro—han dado, sin duda, al proceso de construcción de este nuevo Estado descentralizado, racionalidad y sentido común».

Agregó el ministro que se solucionarán todos los problemas creados por las transferencias de competencias mal dotadas que ahora mismo tiene la Junta Andaluza, y que hay que continuar trabajando por Andalucía y por España en este largo camino que todavía queda por recorrer.

### Momento histórico

«En Andalucía se está viviendo ahora un momento histórico—dijo—que culminará con el referéndum de ratificación del estatuto autonómico y con las elecciones al parlamento andaluz, aunque es necesario no olvidar que la Junta es también parte de la Administración y que, cuando se hayan celebrado las elecciones regionales, el nuevo gobierno que salga de las urnas deberá contar con una plataforma adecuada desde la que pueda gobernar Andalucía».

Por último, el señor Martín Villa manifestó su propósito de llevar adelante los acuerdos autonómicos, en nombre del Gobierno, para aplicar la generalización de las autonomías, la igualdad de las



competencias a todas las comunidades, y, sobre todo, la solidaridad interregional.

Asistieron al acto también los gobernadores civiles de todas las provincias andaluzas excepto los de Almería, Granada y Málaga, y representantes de los Ministerios afectados por estas transferencias.

### Criticas

#### a Heribert Barrera

«Por el respeto que le tengo a Cataluña, me parece que las declaraciones del presidente del Parlamento de aquella comunidad no son ni siquiera de recibo», ha manifestado el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, en una rueda de Prensa, celebrada ayer en la sede de la Junta de Andalucía.

El señor Martín Villa ha asegurado que el Gobierno rechaza firmemente las declaraciones del político catalán y que, muy posiblemente, esta cuestión será abordada en la próxima reunión del Consejo de Ministros.

Preguntado por la posibilidad de que en una hipotética remodelación del Gobierno pasase a ocupar la cartera de Hacienda, el señor Martín Villa dijo: «Yo ya estoy muy visto, o me quedo donde estoy o ceso».

## Mañana se reunirá el consejo de Política Fiscal y Financiera

VITORIA, (Efe).—El próximo miércoles se reunirá en Madrid el Consejo de Política Fiscal y Financiera, órgano creado por la ley orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas, de carácter consultivo y de deliberación.

Este consejo tiene como objetivo establecer la adecuada coordinación en la actividad financiera de las comunidades autónomas y de la hacienda del Estado.

El Consejo, en el que participan los ministros de Hacienda, de Economía y Comercio y de Administración Territorial, así como los consejeros de Hacienda de las comunidades autónomas, se creó en el mes de julio y celebró su última reunión el pasado 20 de agosto.

Aunque por el momento se desconoce el orden del día de la reunión, según ha sabido «Efe», es posible que en el curso de la sesión se analicen los criterios de distribución del fondo de compensación interterritorial acordado en los pactos autonómicos UCD-PSOE.

## Rupérez: la Conferencia de Madrid, continuará

MADRID, (Efe).—«Las especulaciones en torno a una posible suspensión de la Conferencia de Madrid sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (C. S. C. E.), carecen de sentido», manifestó ayer a «Efe» el jefe de la delegación española en la misma, embajador Javier Rupérez Rubio.

El jefe de la representación de España en la C. S. C. E. y responsable de relaciones internacionales de Unión de Centro Democrático dijo, además: «Estoy convencido de que la Unión Soviética, pueblo amante de la paz, acudirá a la cita de reanudación de la conferencia prevista para el próximo 27 de octubre».

De este modo, el embajador Javier Rupérez salió al paso de afirmaciones aparecidas en la Prensa de ayer en torno a una eventual suspensión de la conferencia de Madrid a causa de la ausencia de la Unión Soviética.

Rupérez señaló, además, su «fe en los beneficios de la conferencia y del proceso iniciado en Helsinki» y su «convicción de que las opciones defensivas de cada país, y en concreto de España—en clara alusión al propósito gubernamental de integrar a nuestro país en la Alianza Atlántica—, son claramente compatibles con el proceso de la C. S. C. E., al estar reconocidas en el acta final de Helsinki, en clara vinculación con el artículo 51 de la carta de las Naciones Unidas».

## El Rey recibe la memoria del año Judicial

MADRID, (Efe).—Su Majestad el Rey don Juan Carlos recibió ayer en audiencia, en el palacio de la Zarzuela, al fiscal general del Estado, José María Gil Albert.

En el transcurso de la audiencia, el señor Gil Albert hizo entrega a Su Majestad de la memoria del año judicial.

## Adolfo Suárez regresó de Argentina

MADRID, (Efe).—El ex presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresó ayer a Madrid procedente de Buenos Aires, tras realizar una visita de siete días de duración invitado por diversas asociaciones argentinas.

El señor Suárez pronunció diversas conferencias en aquel país hispanoamericano sobre los problemas de la democracia y sobre la realidad política de nuestro país.

El señor Suárez ha estado acompañado por dos de sus más íntimos colaboradores, Alberto Aza y Josep Meliá.

## Viceprimer ministro de Gabón en visita oficial a España

MADRID, (Efe).—El viceprimer ministro y titular de Transportes de la Marina Mercante de la República de Gabón, George Rawiri, llegó ayer a Madrid, en visita oficial, invitado por su colega español, el ministro de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez.

El señor Rawiri permanecerá en España hasta el próximo día 16 y, durante su estancia, firmará un convenio de transporte marítimo.

Asimismo, el viceprimer ministro gabonés mantendrá diversos contactos con el Instituto Nacional de Industria (INI) y otros organismos relacionados con su departamento.

El Gobierno racionalizará la cooperación con Guinea Ecuatorial

## El Gobierno racionalizará la cooperación con Guinea Ecuatorial

MADRID, (Efe).—El gobierno español prepara un plan de racionalización de la ayuda y cooperación con Guinea Ecuatorial, con vistas a una próxima reunión de la comisión mixta hispano-ecuatoguineana, han informado a «Efe» fuentes solventes.

En el palacio de Santa Cruz se celebró ayer una reunión de representantes de los ministerios de Defensa, Interior y Asuntos Exteriores, presidida por el subsecretario del Departamento encargado de la Acción Exterior, Joaquín Ortega, para preparar la posición española al respecto, han confirmado fuentes diplomáticas.

Una reunión similar se celebrará en los próximos días con vistas a coordinar la acción económica de cooperación con Guinea Ecuatorial antes de la reunión de la comisión mixta hispano-ecuatoguineana.

## Editorial

## Símbolo democrático

La obra más importante de Picasso es, sin duda alguna, el «Guernica» que incluso ha sido calificada por algunos especialistas como la pintura más representativa del siglo XX. El ministro de Cultura ha traído consigo esta pieza que, además, tiene un importante valor simbólico para todos los españoles. Según Iñigo Cavero tiene «el valor de consolidación de la democracia en España y de la voluntad de convivencia de todos los españoles.»

Una guerra civil es el peor mal que puede sobrevenir a un pueblo, pero casi tan perjudicial como el hecho mismo de la guerra es la perpetuación de los odios que todo conflicto genera.

No quiere decirse con esto que tengamos que ignorar que hace ya cuarenta y cinco años que los españoles nos enfrentamos unos a otros. La guerra del 36 al 39 ha quedado en nuestra historia, pero sólo ahí: en la historia. Las nuevas generaciones oyen hablar de este conflicto como si se tratase de las guerras púnicas o aún de las guerras médicas. Y esto es lo positivo, sin que por ello se nieguen valores o buenas intenciones a los que desde una u otra posición creyeron estar dispuestos a defender a España con sacrificio incluso de sus vidas.

Ser capaces de asumir la historia es la primera condición para poder extraer de ella sus lecciones positivas y evitar que se produzcan las condiciones que puedan llevarnos al enfrentamiento.

Todos debemos felicitarnos de poder exhibir en nuestro suelo un lienzo del valor artístico y simbólico del «Guernica». Ello no supone que, repentinamente, todos los españoles tengamos la misma ideología o que todos deseamos afiliarnos a un partido único. Seguirá habiendo españoles de derechas, de centro, de izquierdas y españoles independientes. Pero de lo que sí debemos ser capaces es de aceptar unos prius indiscutibles, válidos, simplemente, para la pacífica y ordenada convivencia de todos.

Si pensamos en el valor económico del cuadro ya estará justificado el aparato de máxima seguridad montado para su traslado, pero, tristemente, sabemos que hay residuos de irracionalidad en algunos compatriotas. Todavía está reciente la agresión a la obra de Picasso en pleno centro de la capital del Estado y son aún más recientes las imágenes de alucinación de quienes pretendían reducir por la fuerza a los representantes elegidos por el pueblo.

La diferencia entre estos dos hechos deriva de que el sistema democrático ha podido demostrar su fortaleza y su enraizamiento popular después de esta dura prueba. La protección que ha de dispensarse, en todo momento, al «Guernica» no supondrá debilidad, sino capacidad para demostrar que las actitudes de odio son marginales y absolutamente inútiles contra un sistema que, además de justo y legítimo, está dispuesto a defenderse.

## Observatorio

## Jurados y divorcio

Por Cristóbal Páez

En el título VI, artículo 125 de nuestra Ley fundamental se dice que los ciudadanos podrán ejercer la acción popular y participar en la Administración de Justicia mediante la institución del jurado, en la forma y con respecto a aquellos procesos penales que la ley determine, así como en los tribunales consuetudinarios y tradicionales. Entonces la asociación jurado, aprobada recientemente por el Ministerio del Interior, prepara una ley para la reimplantación de dicho instituto. También es propósito de la citada asociación trabajar en favor de un derecho del justiciable: la posibilidad de elegir jurado o tribunal. Mas esta segunda parte habrá de ir, piano, piano, dado que aún no se ha conseguido la primera y, por tanto, no ha tenido tiempo de madurar.

La institución del jurado existió tiempo atrás en España. Los hombres de menos de cincuenta años no tienen conocimiento directo de ellos. ¿Qué tal funcionó el jurado aquí? recuerdo que en mis primeros años de profesión, en que me ocupaba de la información de tribunales, un viejo abogado me relató un día algo sobre la vida y milagros de los famosos jurados que, cual las oscuras golondrinas, se disponen a volver. Me señalaba aquel letrado el conjunto de cafetines y tabernas de los alrededores del palacio de Justicia de Madrid en donde se comerciaba con el voto de los honrados ciudadanos que componían los jurados de entonces. No es que todo fuera

una podredumbre, pero la infección era muy profunda y, obviamente, el descrédito del instituto alcanzaba cada vez cotas más altas.

El que la ciudadanía intervenga en la Administración de Justicia me parece admirable, ya que es una de las más honrosas tareas que pueden recaer sobre las espaldas del pueblo. La corrupción de antaño quizá obedeciera a la realidad histórica del contexto social. La cuestión actual estriba, pues, en saber, si las condiciones han variado y los ciudadanos le han dado un giro coernicano al concepto de responsabilidad que, más o menos enraizados, todos llevamos dentro. Sin la seguridad de poseer unos niveles de civismo adecuados a la altísima función del jurado, nada de pasos adelante.

Sobre la Administración de Justicia actual se han volcado ríos de tinta en opiniones y planteamientos críticos, empezando por los propios judiciales que son los que, en gran medida, tienen que sufrir los rigores de la modestia o, por mejor decir, pobreza de medios en que se desenvuelve. Pero lo que nunca se ha discutido es el espíritu de la magistratura, su entrega admirable a la función de impartir justicia, su profesionalidad y su integridad. Y esto, obviamente, es de casi imposible superación. Repárese, pues, en la carencia de medios humanos y materiales de nuestra judicatura y arbitrense los correctivos a tamaña penuria, y luego, a su debido tiempo, vengan

enhorabuena los jurados a acreditar nuestra mayoría de edad económica, moral y democrática. Antes, no.

Sin abandonar el predio de la justicia digamos que ha saltado a los periódicos la nota un tanto cómica y triste de los recién inaugurados juzgados de familia en Barcelona, los de instrucción números 14 a 17, ambos inclusive, que aún no funcionan plenamente debido a que los operarios continúan instalando el material mobiliario y aún no tienen teléfono. También en Málaga el juzgado de familia que acaba de estrenarse tampoco pudo funcionar a tope por no haberse concluido el acondicionamiento de los locales que ocupa.

¿Qué ha pasado aquí para llegar a tan pintoresca situación? ¿Qué imagen se da al pueblo con una falta garrafal de organización, atribuible —y no son lanzadas a moro muerto— a los anteriores responsables del ministerio de justicia? ¿Qué prisa la del famoso ex titular de dicho dicasterio para «enfrentarse» con una supuesta avalancha de demandas de divorcio? Los resultados hasta la fecha no pueden ser más modestos. No aglomeraciones, ni colas, ni siquiera apreturas para presentar esos pretendidos millones de folios que, según mentes calenturientas, aguardaban en los despachos abogaciles. Eso, sí que ha sido un verdadero divorcio: El divorcio político que, sin saberlo, se había separado de la realidad.

Cristóbal Páez

## Las puertas, los perros y los gatos

Por Ramón J. Sender

A pesar del título el tema de hoy es ingrato. Un gitano diría que es un tema malange. Pero las estadísticas tienen una elocuencia reveladora en la historia de los pueblos y en la curiosidad de los lectores. Se trata del suicidio. Nos dicen los sociólogos que entre los pueblos de occidente el que tiene un índice más elevado de suicidas es Hungría. En aquel país romántico cuya capital puede competir en belleza con las más celebradas del mundo se suicidan todos los años más o menos cuarenta y tres personas por cada cien mil habitantes lo que da un prodigio de doce o quince suicidios diarios.

Muchos son, realmente. El país de índice más bajo es Inglaterra con ocho suicidas por cada cien mil ciudadanos. Luego viene Estados Unidos con trece (número fatídico).

Los países nórdicos de Europa tienen también índices elevados pero no tanto como Hungría.

La muerte natural tiene nobleza. El suicidio, absurdo y todo lo que justifican algunas escuelas filosóficas antiguas y modernas. Por ejemplo, los estoicos griegos y latinos. Decía Séneca: «Todos hemos venido a la vida por una misma puerta y no hay otra. Pero tenemos millares de puertas alrededor por las cuales podemos salir cuando queremos. No hay sino elegir y por eso quejarse de la vida es absurdo y ridículo». ¿No te gus-

ta la vida?. Elige una de esas mil puertas.

Por eso se dice pronto. Venimos a la vida inconscientemente y lo primero que hacemos es llorar mientras ríen los que nos rodean. Elegir la puerta de salida debe ser de veras dramático y siniestro —por mucho que dijera Zenón de Citio y más tarde Séneca (a quien el cordobés levantó un monumento en la ciudad natal de los dos de la que toma su apodo el lidiador).

En tiempos de violencia y de funestos presagios hablar de estas cosas parece natural. La muerte misma se frivoliza y hay empleos a cada paso, como los recientes de un estadio de Estados Unidos y otro de Grecia. En el de Norteamérica se daba un concierto de rock and roll y la prisa por entrar y hallar asiento hizo que se atropellaran los concurrentes y murieran ocho o diez de ellos.

En Atenas los fanáticos de los jugadores de un equipo de fútbol se lanzaron al campo de juego para felicitar a los triunfadores con tal entusiasmo que se atropellaron unos a otros y diecinueve de ellos murieron y más de cincuenta resultaron gravemente heridos. El presidente de la república, Karamanlis y el primer ministro, Rallis, fueron a ofrecer su condolencia a las familias.

Como se ve, hay violencias fatales por diversos motivos, incluso por frivolidades tan infantiles

como la afición deportiva. En el rock and roll hay por lo menos una especie de locura se sonoridades rítmicas que puede tener alguna clase de siniestra lógica.

En este tiempo nuestro, lleno de incongruencias peligrosas todo el mundo acepta sin escándalo el hecho de que más de cien mil personas jóvenes, viejas, niños inocentes o vírgenes quinceañeras mueran cada año en accidentes de automóvil. Esas no son las puertas de salida voluntaria de Séneca aunque las compañías de seguros siempre vigilantes han descubierto que no pocos de esos accidentes son suicidios y las víctimas los disfrazan por diversas razones, las más frecuentes el deseo de favorecer a algún heredero natural o para evitar el sambenito del malange gitano. Porque no todo el mundo piensa como los estoicos de Atenas o de Córdoba.

La verdad es que la vida moderna tiene dimensiones compensatorias de todas clases. Hay sólo una puerta para venir y mil puertas para marcharse pero hay millones de puertas más que son sólo para pasar de un nivel a otro, para cambiar de ambiente, para promover estímulos y transferencias emocionales. Para ir viviendo gozosamente, en suma.

Es cómodo y veraz recordar que al final de una vida normal todos estamos a cero como suelen decir los hombres de negocios

cuando los ingresos son iguales a los gastos y no hay ganancias ni pérdidas. Hemos merecido con nuestro esfuerzo o nuestro infortunio ocasional alguna placentera compensación y la tenemos. La vida no es mal negocio aunque algunos digan que hay más pérdidas que ganancias. Sabios como Schopenhaver decían que la vida carecía de atractivos y no tendría ninguno si no fuera por los perros. Los perros hacían para él la existencia tolerable.

Yo no puedo estar de acuerdo con Schopenhaver. En absoluto. Yo diría lo mismo quizá, proponiendo como placentera compensación a los gatos. Los perros me parecen intolerables por su servilismo y su

tendencia adulatora. No es que los desprecie, eso no. Por el contrario se enamora uno de ellos y llegamos a sentirnos responsables de su felicidad y a sufrir con sus penas además de las propias. El gato nos evita todo eso. Sabe organizarse su propia felicidad, a espaldas nuestras.

Como se ve la vida es complicada. Con estoicos o cínicos, con suicidas deliberados o accidentales, con puertas para entrar o salir y sobre todo con problemas lejanos de oriente u occidente que la televisión trae a la intimidad de nuestras casas. Menos mal que unos tienen perros y otros tenemos gatos.

(Iberia Pres/Ala)

## Cómo Prevenir la Subnormalidad

EXISTEN CAUSAS CONOCIDAS Y EVITABLES QUE PUEDEN PROVOCAR SUBNORMALIDAD

- ANTES DEL EMBARAZO.
- DURANTE EL EMBARAZO.
- DURANTE EL PARTO.
- EN LA PRIMERA INFANCIA.
- POR DIVERSOS FACTORES.



INFORMESE  
O SOLICITE FOLLETO  
GRATUITO A NUESTRO  
APARTADO 1.179  
MADRID

Asociación  
CLUB "AYUDALE a CAMINAR"

De todo  
el mundo

## ● URSS

Un nuevo satélite artificial soviético, el «Cosmos 1305», fue puesto en órbita el pasado viernes, informó ayer la agencia «Tass».

El satélite está provisto de instrumental científico para realizar investigaciones en el espacio.

Los parámetros iniciales del «Cosmos 1305» son los siguientes: velocidad orbital, 4 horas 24 minutos, apogeo, 13.870 kilómetros, perigeo, 648 kilómetros y ángulo orbital, 63 grados.

## ● Dinamarca

Algunos europeos temen al estacionamiento de artefactos atómicos más que a las armas que nos obligan a hacerlo» dijo ayer en Copenhague el comandante en jefe de las Fuerzas de la «OTAN» en Europa, General Bernard W. Rogers.

En la ceremonia de apertura de las maniobras de la Alianza Atlántica «Autumm Forge», el general Rogers ha señalado que «el 70 por ciento de los proyectiles soviéticos» apuntan a Europa Occidental y a ellos «se añaden cientos cada mes».

En una conferencia de prensa, Rogers ha señalado la importancia de que los miembros de la «OTAN» comprendan que «vivimos tiempos críticos» que exigen «abnegación y una mayor colaboración».

## ● Líbano

BEIRUT (Efe).— Miembros del grupo chita «Amal» y militantes del Partido Comunista Libanés se enfrentaron violentamente este último fin de semana en el sur del Líbano, dejando cuatro muertos y unos veinte heridos, informó ayer un portavoz de la policía en Beirut.

## Considerado como un riesgo para el futuro

## Israel rechaza el acuerdo militar con EE. UU.

JERUSALEN, (Efe).—El posible acuerdo de cooperación estratégico-militar entre los EE. UU. e Israel ha producido aquí una «sensación» de malestar «reflejada ayer por matutinos independientes y de la oposición, que lo consideran «un riesgo para el futuro del país».

«La cooperación estratégica entre ambos países limitará la acción de Israel en el futuro», señalaba ayer el «Jerusalem Post».

El matutino independiente en lengua inglesa sostiene que el premier Menajem Beguin, debería «analizar profundamente» los inconvenientes y no sólo las ventajas de una integración en el sistema norteamericano, «un sistema sobre el que no tenemos absolutamente ningún control».

Según la suposición de algunos periodistas, la cooperación militar entre los EE. UU. e Israel podría expresarse en la realización de maniobras conjuntas y en la entrega de instalaciones castrenses israelíes a las fuerzas armadas norteamericanas.

«Ha Mishmar», órgano de prensa del partido obrero socialista «Mapam» que integra el alineamiento laborista opositor de Simón Peres, publicó ayer por la mañana que la venta de los aviones espías «Awacs» a Arabia Saudí por parte de los EE. UU., «ensombrece el futuro de Israel y el encuentro de Ronald Reagan con Beguin».

El diario socialista señala que «está persuadido de que la fraseología vacía de sentido sobre la cooperación estratégica está destinada a debilitar la posición de Israel».

«Ha mishmar» consigna asimismo que el «Mapam» ha solicitado una reunión urgente del parlamento para discutir el acuerdo de cooperación estratégica con los EE. UU., el que en su opinión, «complicara a Israel en una lucha que pertenece a las grandes potencias».

Queula Cohen, diputada por el

partido ultraderechista «Tjia» y autora de la «Ley Jerusalén», calificó al proyecto de cooperación estratégica como «un sucio negocio y una estafa norteamericana».

Por su parte, el profesor Haim Ben Shajar, quien fuera candidato a ministro de Finanzas por el alineamiento laborista «Maaraj» en las pasadas elecciones del 30 de junio, acusó al primer ministro Beguin de «haber cedido» frente a la decisión norteamericana de venderle aviones «Awacs» a Arabia Saudí «para obtener un ayuda económica suplementaria que le permita afrontar la catástrofe económica del país».

Ben Shajar también acusó ayer al ministro de Finanzas Ioram Aridor «por sacrificar las divisas del país en un infructuoso intento por frenar la inflación».

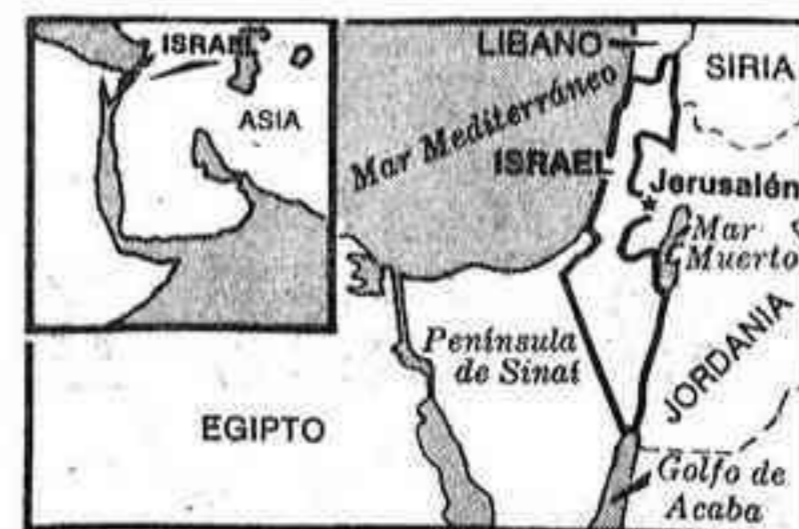
Batalla por  
«Awacs»

WASHINGTON, (Efe).—Si el presidente Reagan logra que el Congreso apruebe la propuesta de venta de aviones «Awacs» a Arabia Saudí habrá logrado una «victoria pírrica», declaró ayer el senador demócrata por California, Alan Cranston.

El legislador dijo que por lo menos 51 de los 100 senadores —tanto demócratas como republicanos— están en contra de la venta de los modernos aparatos de vigilancia y control aéreo a los saudíes, aun cuando fue cauteloso al asegurar que el presidente «es muy persuasivo» y puede volcar la balanza a su favor.

El resultado de la votación «será muy estrecho», dijo Cranston en una entrevista televisada por la cadena ABC.

En reacción a las declaraciones del legislador, Reagan apeló a los senadores para que no comprometan sus posiciones hasta que pueda tener oportunidad de detallar los beneficios de la transacción con los saudíes.



Área: 20.700 km<sup>2</sup> (no incluye territorios ocupados durante la guerra 1967). Población: 3.690.000 hab. (1978); sin terr. ocupados; judíos, 93%; urbana: 81,9%. Densidad de población: 178 hab. por km<sup>2</sup>. Crecimiento demográfico (1977-78): 2,2%. Tasa de natalidad: 25,2 por 1.000 hab. (1978). Tasa de mortalidad: 6,8 por 1.000 hab. (1978). Capital (ene. 1977): Jerusalén (366.000 hab.). Ciudades principales: Tel-Aviv-Yaffo (348.600), Haifa (228.100), Ramat Gan (121.800).

La venta de los «Awacs» a los saudíes será beneficiosa para la seguridad nacional y «de gran ayuda para la seguridad de Israel», dijo Reagan.

Para Reagan, la aprobación de

la propuesta venta de los modernos aparatos a Arabia Saudí significará verdaderamente su primera batalla en materia de política exterior con los legisladores.

El asunto es mucho más importante de lo que parece, dadas las vacilaciones y desconciertos del gobierno republicano en temas de política exterior.

Tales inconsistencias se evidenciaron aún más la semana pasada, al declarar el viernes un funcionario del Pentágono —que solicitó el anonimato a los periodistas— que el acuerdo de «cooperación estratégica» logrado un día antes por Reagan con el primer ministro israelí Menajem Beguin, se «revalorará» si el Congreso rechaza la venta de las modernas aeronaves a los saudíes.

«Creo que ese funcionario no sabía exactamente de lo que estaba hablando», dijo Beguin el domingo en otra entrevista televisada con la cadena NBC.

La aprobación o rechazo del paquete de armamentos para los saudíes «no afectará en modo alguno» el acuerdo norteamericano-israelí para reforzar sus ya estrechos lazos militares, aseguró Beguin en la entrevista.

Pero, por otro lado, el primer ministro reiteró su convicción de que la seguridad de Israel se verá amenazada con la posesión de los «Awacs» por los saudíes, criterio que expresó a Reagan, Weinberger y Haig, lo mismo que a los legisladores norteamericanos.

## EE. UU.: Menos recortes en defensa

WASHINGTON (Efe).—El presidente Ronald Reagan comenzó ayer una «estrategia de la seducción» para obtener el apoyo de algunos demócratas conservadores en la batalla que debe librar con el congreso para la aprobación de sus nuevos recortes presupuestarios.

Reagan se reunió con 18 de sus «aliados demócratas», y posteriormente con Tip O'Neill, presidente de la cámara de representantes, que no oculta su oposición al programa de la Administración, para informarles que pretenden recortar aún de 15.000 a 18.000 millones en el presupuesto del próximo año fiscal.

El presidente pidió la cooperación de los «infieles demócratas», asegurando que las nuevas reducciones son necesarias para equilibrar la balanza presupuestaria, pero los congresistas le pidieron a cambio que reduzca más los gastos de defensa para que la austeridad económica nacional no recaiga sólo sobre los menos privilegiados.

Los responsables del departamento de Defensa de Estados Unidos se reunieron ayer para estudiar, el impacto de los limitados recortes, decretados por el presidente Reagan, en los gastos militares norteamericanos para los próximos años.

Ronald Reagan ha optado por recortar en 13.000 millones de dólares los presupuestos militares «record» para 1982, 1983 y 1984, en lugar de reducirlos en 30.000 ó 40.000 millones, como pedía David Stockman, director de la oficina del presupuesto y gestión, para tratar de equilibrar el presupuesto federal en 1984.

Esta decisión permite a Reagan cumplir una de sus promesas —el rearme de Norteamérica—, pero le resultará muy difícil, cumplir otras dos: salvaguardar programas básicos de ayuda a los pobres y ancianos y equilibrar el presupuesto para 1984.

# olivetti

NUEVO NUMERO TELEFONICO

20 51 00

DE SU SUCURSAL EN:

CASTELLON DE LA PLANA  
Bartolomé Reus, 52

Compañía Multinacional prepara el lanzamiento en España de su nuevo Producto.

**BALANZAS ELECTRONICAS**

Por lo que solicita:

**VENDEDORES PROFESIONALES DE EQUIPAMIENTOS COMERCIALES**

(Balanzas, Cajas Registradoras, etc.).

Que después de un período de formación a cargo de la Empresa, formarán parte de un equipo de especialistas, para sectores específicos.

## OFRECEMOS:

- Contrato Mercantil (R.E.S.S.)
- Remuneración mediante comisión.
- Incentivos adicionales elevados por cobertura de objetivos.
- Premios especiales en etapa lanzamiento.
- Territorio exclusivo.
- Dedicación exclusiva a la gestión de venta. (Instalación y asistencia al usuario por cuenta de la empresa).

La Selección la efectúa la propia Empresa.

Se ruega a los interesados contacten, preferentemente por escrito a ESSELTE METO, Dpto. Personal. Vía Augusta, 20. Barcelona-6. Ref. VENDEDOR.

En su visita a Alemania Federal

## HAIG ACUSO A LA URSS DE UTILIZAR ARMAS BIOLÓGICAS

Haig rechazó como falsa la noticia de que Estados Unidos tuviera intención de posponer, en cuatro meses, hasta abril de 1984, el emplazamiento de los 572 nuevos euromisiles en Europa occidental.

Refiriéndose a la bomba de neutrones y a su emplazamiento en Europa, afirmó el secretario de Estado norteamericano que Washington, llevaría a cabo estrechas consultas con los aliados europeos antes de decidir el envío de la bomba de neutrones a Europa.

Las intensas consultas mantenidas, ayer por el secretario de estado norteamericano con el gobierno alemán han conducido, según informó Haig, a obtener nuevos conocimientos que conducirán a un cambio en el curso de las negociaciones del rearme como único medio para poder negociar en igualdad de ventajas.

Durante su estancia del domingo en Berlín Occidental había denunciado Haig el uso de armas biológicas, por parte de la Unión Soviética y de sus aliados, en el sudeste asiático.

Ayer volvió a denunciar Haig este uso en Afganistán y en el sudeste asiático, y anunció que Estados Unidos iba a poner a disposición de las Naciones Unidas todo el material de que dispone y que revela el uso hecho de las armas biológicas en esos países.

Después de las conversaciones mantenidas ayer con Schmidt y Genscher, el secretario de estado norteamericano visitó al presidente federal, Karl Carstens, dando por concluida su estancia de dos días en Alemania Occidental.

Durante su estancia en Berlín y en Bonn se produjeron numerosas manifestaciones, dirigidas por los jóvenes socialistas y grupos de extrema izquierda, contra la presencia de Haig y rechazando la política exterior y de rearme de la Administración Reagan.

### Reacción soviética

El diario «Pravda» desmintió ayer indignado, las acusaciones del secretario de estado de EEUU, Alexander Haig, según el cual la URSS y sus aliados «utilizan armas químicas en Laos, Camboya y Afganistán».

El órgano del Partido Comunista Soviético añade que las declaraciones de Haig «tuvieron como objetivo distraer a la opinión pública de la real amenaza que representa la política militarista de Washington».

Afirma luego que las declaraciones del secretario de estado norteamericano «han dejado perplejos incluso a los periodistas estadounidenses».

El rotativo añade más adelante que «el único país que ha empleado armas químicas en la historia de las relaciones internacionales es EEUU», que «las usó en Viert-

nam» y «las suministra ahora a la junta salvadoreña y a las bandas contrarrevolucionarias en Afganistán».

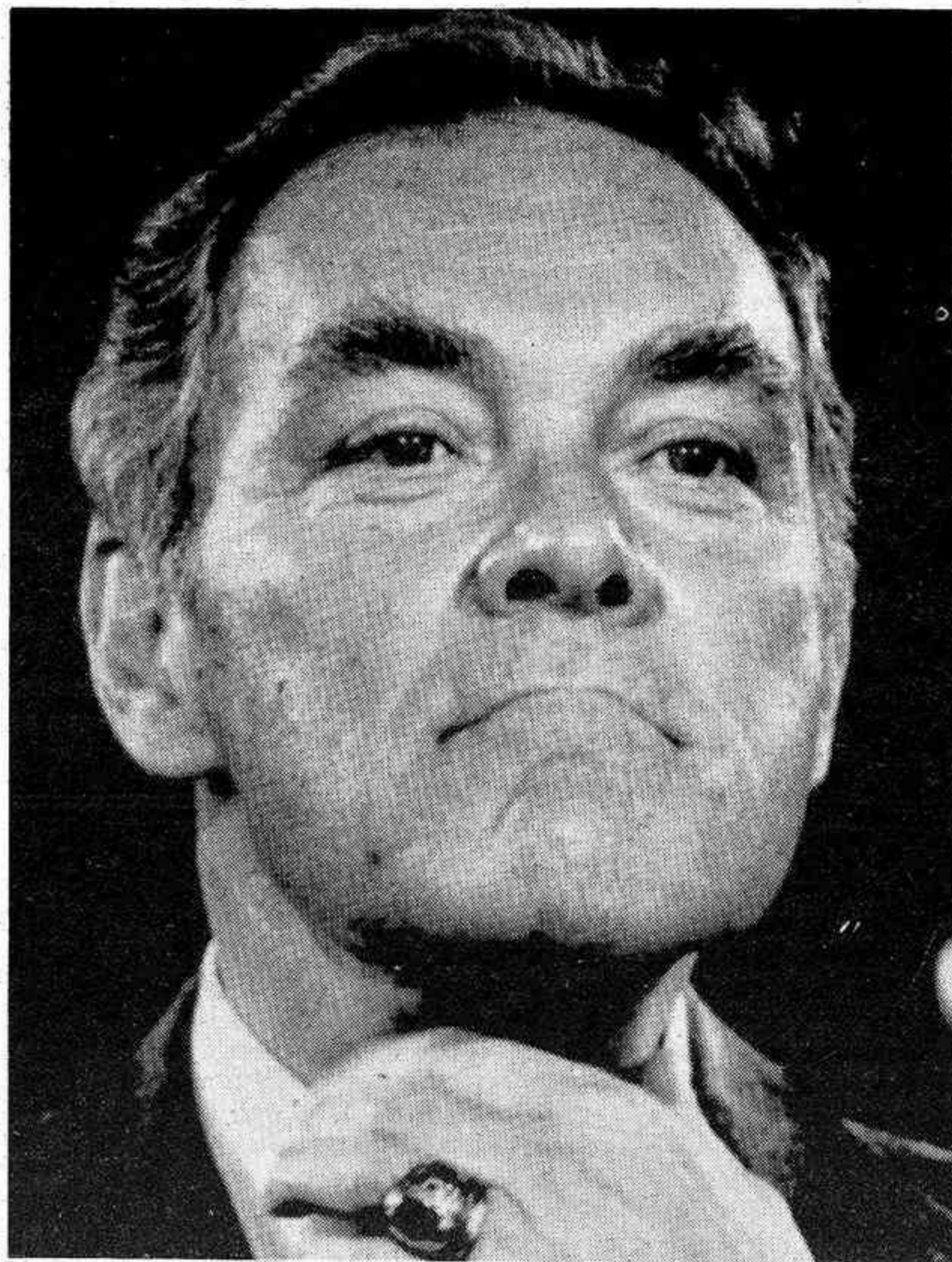
Por último, «Pravda» reitera afirmaciones soviéticas en cuanto a que EEUU «perfecciona y acumula armas químicas», en tanto la política de la URSS y sus aliados «ha sido de lucha constante contra ellas».

El desmentido de «Pravda» y su contraataque contra Haig se sumó así al de la agencia oficial soviética TASS y al de Radio Moscú, que inmediatamente después de conocer las declaraciones del secretario de estado le acusaron de

«Calumniar» a la URSS y dijeron que Washington «prepara una guerra química».

### URSS respaldará a Laos

MOSCU (Efe).— La URSS respalda la intención de Laos de consolidar «lazos fraternales» con Vietnam y Camboya, destacaban ayer los medios de información soviéticos, tras la entrevista que mantuvieron en Moscú los máximos dirigentes de la URSS, Leónidas Brezhnev y de Laos, Raysone, Phomvihane. En dicha entrevista, Brezhnev y Phomvihane dedicaron «particular atención» a la situación en el sudeste asiático, pronunciándose por «dejar de lado todo lo que separa a los estados de



la zona y buscar puntos de contacto aceptables que les permitan una fructífera colaboración pacífica» del Sureste Asiático—, por un lado, y Laos, Vietnam, Camboya, por el otro».

Phomvihane partió ayer de la URSS, después de su visita «oficial» de amistad de varios días a este país.

En el transcurso de su visita a la URSS, Phomvihane fue condecorado con la máxima orden de la

URSS, la de Lenin, por sus «méritos relevantes en el fortalecimiento de las relaciones soviético-lao-sianas», y con motivo de su 60 cumpleaños.

En este sentido, afirmaron la «importancia» que tiene mantener el «diálogo» entre los países de Indochina en momentos en los que el «imperialismo» estadounidense y China «intentan complicar las relaciones entre los países de la «ASEAN» —Asociación de Naciones

Concluyó conferencia de países menos avanzados

## LOS INDUSTRIALIZADOS INCREMENTARÁN SU AYUDA AL TERCER MUNDO

PARIS (Efe).—La primera conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos adelantados concluyó ayer en París con resultados bastante satisfactorios, que no permiten, sin embargo, vislumbrar una rápida solución del problema económico más grave que tiene planteado el mundo moderno.

En los medios de la conferencia se interpreta el hecho de que los países que participaron en la reunión actuarán «de manera responsable» como homenaje al país organizador, Francia, que dio impulso a las negociaciones, al anunciar, desde el primer día, su intención de incrementar substancialmente su ayuda a los países menos adelantados.

También se subraya que un fracaso de la reunión hubiera influido desfavorablemente en la cumbre Norte-Sur, prevista para octubre en Cancún (México).

La decisión más importante tomada por los países industrializados es de incrementar su ayuda al desarrollo de los menos adelantados (PMA), con el objetivo de doblarle o llegar a un 0,15 por ciento de su producto nacional bruto.

Este aumento ha de ser conseguido antes de 1985, sin que se haya establecido ninguna cifra para el período posterior a tal fecha.

El paso dado —al término de



laboriosas negociaciones— no es tan grande como hubieran deseado los países en fase muy atrasada de desarrollo, ya que sus delegaciones en París manifestaron el deseo de multiplicar por cuatro, antes de 1990, la ayuda de los industrializados, que pasaría de esta forma de 6.000 millones a 24.000 millones de dólares por año.

### Reuniones de organización

Lo más positivo del «nuevo programa substancial de acción», aprobado por consenso de todos los participantes, es la posibilidad de cada PMA de organizar, con la asistencia de la ONUCED —Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo— cuando le interese, reuniones de organización de los diferentes programas de ayuda.

Esta garantía se halla reforzada

por el compromiso «solemne» de la comunidad internacional, ante los PMA, compromiso que según ha dicho a «Efe» Pierre Cot, presidente de la Conferencia, es «unánime y sin reservas».

Los países considerados, con eufemismo, como «menos adelantados», tienen la característica común, aparte de su pobreza, de la lentitud de su crecimiento económico que apenas supera su crecimiento demográfico.

Se trata de veintiún países africanos (Benin, Botswana, Burundi, Cabo Verde, Centroáfrica, Comores, Etiopía, Gambia, Guinea (ex Guinea Francesa), Guinea Bissau, Alto Volta, Lesotho, Malawi, Mali, Níger, Uganda, Tanzania, Rwanda, Somalia, Sudán, (Chad), uno del Caribe (Haití) y nueve de Asia (Afganistán, Bangladesh, Bhutan, Laos, Maldivas, Nepal, Samoa Occidental, Yemen (Rep. Democ. Pop.) y Yemen (Rep. Arabe).

Elecciones noruegas

## Avances del partido conservador

OSLO (Efe).—A partir de los primeros resultados de las elecciones de ayer en Noruega se ha confirmado la tendencia de las encuestas preelectorales en el sentido de un cambio hacia un gobierno no socialista.

El primer avance de resultados —basado solamente en cincuenta y cinco de un total de quinientos noventa y siete municipalidades— confirma fuertes avances del partido conservador, que pueden otorgarles una clara mayoría parlamentaria.

También señalan los primeros resultados un importante retroceso electoral del partido socialista gobernante.

Es demasiado pronto para sacar cualquier conclusión firme, pero los resultados no parecen buenos para nosotros, ha declarado en la televisión noruega, ayer noche, el secretario general del Partido Laborista, Ivar Leveraas.

Pakistán

## 50 muertos a consecuencia de un seísmo

NUEVA DELHI, (Efe).—Cincuenta personas han muerto y cien han resultado heridas durante el seísmo habido el sábado en el norte de Pakistán, informó ayer la radio paquistaní, captada en la capital india.

Diez pueblos han sufrido daños a causa del movimiento telúrico. La emisora no ha dado datos sobre su intensidad.

### Temblor en Irán

TEHERAN, (Efe).—Un temblor

de tierra de magnitud 4,5 grados en la escala de Richter, que abarca nueve grados, se registró ayer tarde en Urumieh (Azerbaiján occidental, al norte del Irán), según ha anunciado el instituto de geofísica de Teherán.

La agencia Pars, que cita el comunicado del instituto, indica que el epicentro del seísmo se sitúa a 640 kms. al noroeste de Teherán, cerca de la localidad de Urumeh. Sin embargo, la agencia iraní no precisa si se han producido víctimas o daños materiales.



Si no aumenta la producción de carbón

## Habrán restricciones eléctricas en Polonia

VARSOVIA (Efe).—Plantas industriales tendrán que cerrar y habrá restricciones eléctricas en Polonia, si no se registra un incremento muy acelerado en la extracción de carbón en los próximos meses y no se producen cambios radicales en la industria, señaló el domingo en Varsovia el comité anti-crisis del Gobierno.

Los más afectados por los cortes de combustible y energía serán las plantas metalúrgicas, fábricas de cemento y de otros materiales, y puede producirse un caos económico total, advirtió el comité anticrisis.

La cantidad de carbón que se necesita para cubrir las necesidades esenciales de la economía polaca es de 168 millones de toneladas y la extracción actual sugiere que habrá un retroceso de cuatro millones de toneladas en la producción final de este año.

Aunque los mineros respondan a la llamada de «Solidaridad» y trabajen ocho sábados suplementarios hasta el fin de año, parece improbable que se pueda superar el déficit de cuatro millones de toneladas.

### Soldados a las minas

VARSOVIA (Efe).—Diez mil soldados polacos, 2.500 regulares y 7.500 reclutas, se han inscrito para trabajar en las minas y subsanar así la baja producción de carbón, informó ayer la agencia oficial polaca «PAP».

Pocas horas antes el comité anticrisis del Gobierno polaco había anunciado el cierre de fábricas y restricciones eléctricas en caso de no producirse un incremento muy acelerado en la extracción del carbón durante los próximos meses.

Los más afectados por los cortes de combustible y de energía pueden ser las plantas metalúrgicas, fábricas de cemento y de otros materiales, y puede que se produzcan un caos económico total, había advertido el comité anticrisis.

El comité anuncia también restricciones en la calefacción de las casas para el invierno si no se supera el déficit de cuatro millones de toneladas de carbón necesarias.

Las autoridades culpan de este



receso a la introducción de la semana laboral de cinco días, las huelgas y la falta de piezas de recambio para la maquinaria minera.

### Invitación a obreros soviéticos

VIENA (Efe).—Los trabajadores de la planta de aviación de Varsovia enviaron ayer una carta invitando a los obreros de las fábricas de automóviles de la Unión Soviética a que visiten Polonia, para conocer de cerca las actividades del sindicato «Solidaridad».

En la carta se dice que los trabajadores soviéticos están informados de la situación de Polonia sólo por los medios de comunicación, y que es importante que conozcan la realidad con sus propios ojos.

«Esperamos poder explicar a nuestro compañero de la URSS muchas cosas que servirán para acercar a los trabajadores de «Solidaridad» y a los otros», dice un párrafo de la carta.

En la carta, continuación de una serie de reuniones de trabajadores soviéticos condenando a «Solidaridad» por el mensaje que este sindicato envió en días pasados a los países del Este en apoyo de los sindicatos en días pasados a los países del Este en apoyo de los sindicatos libres, se explica además que el sindicato polaco tiene «sinceras intenciones».

Por otra parte y según anunció ayer la agencia polaca «PAP», el tribunal de Varsovia ha decidido liberar a cuatro dirigentes de la Confederación de Polonia Independiente (KPN) —organización integrada por disidente— que estaban detenidos desde el pasado 9 de julio.

Con implicación de la K.G.B.

## Egipto acusa a la URSS de conspiración contra Sadat

EL CAIRO, (Efe).— Siete ciudadanos soviéticos y un húngaro, así como varios prominentes políticos egipcios y algunos periodistas, han sido acusados de urdir un complot contra el régimen del presidente egipcio Anwar As Sadat con la finalidad de derribarlo.

El semanario caiota «Mayo», próximo a la presidencia de la República y órgano del partido de Sadat, aseguró en su número de ayer que los servicios secretos soviéticos (la KGB) están detrás de dicho complot.

Esta conspiración puede haber sido tramada a partir de 1978 y desde el comienzo implicó a extremistas islámicos y coptos, aunque se pretendió hacerla pasar por un complot de la izquierda marxista egipcia.

Un ex vicepresidente del consejo de ministros, Salam El Zayat, y dos ex ministros, Fuad Murso y Sabri Abdala, pueden estar implicados en el asunto, junto con dos periodistas, varios abogados, tres profesores

de universidad y varios miembros del Partido Unión del Pueblo Democrático (Marxista).

La mayoría de estas personas, según «Mayo», ya han sido detenidas tras las medidas adoptadas por Sadat hace dos semanas para castigar los enfrentamientos religiosos habidos en el país durante los últimos meses, en la que «estarían implicados todos los anteriores» añade el semanario caiota.

«Mayo» asegura, asimismo, que el régimen del presidente Sadat constituye un gran obstáculo para la expansión soviética en Oriente Medio y que, por ello, la KGB utilizó a los políticos, periodistas y profesores corruptos para intrigar y llevar adelante el complot.

El citado semanario señala también que los servicios secretos egipcios saben que los políticos anteriormente mencionados suministraron en su día a la KGB los nombres e ideas

políticas de altos dirigentes de la comunidad copta en Egipto, que se oponen a Sadat.

«Mayo» asegura también, en otro apartado de su último número, que los coptos de Egipto firmaron un pacto secreto en 1979 con el Frente Nacional Libanés a fin de que éste les entrenase militarmente en su país.

### Desmentido soviético

MOSCU (Efe).— La agencia soviética Tass calificó ayer de «absurdas» y de «farsas» las acusaciones egipcias de que la URSS «estaba envuelta en una conspiración contra Egipto».

Según la agencia oficial soviética, las acusaciones publicadas por el diario «Mayo», que responden a las orientaciones del presidente egipcio Anwar As Sadat, fueron hechas para «encubrir la represión contra las fuerzas democráticas en el país».

### AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL DE LOS INFANTES (CASTELLON) EXACCIONES MUNICIPALES

B Sr. Alcalde — Presidente del Ilmo. Ayuntamiento de esta Ciudad,

#### HACE SABER:

Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes y demás interesados, que desde el día 15 de septiembre y hasta el día 15 de noviembre, ambos inclusive, tendrá lugar la cobranza en período VOLUNTARIO, de las exacciones sobre INMUEBLES, ESTABLECIMIENTOS, VELOCIPEDOS y CARROS, en las Oficinas Recaudatorias situadas en los bajos de este Ayuntamiento.

Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación del pago a través de Entidades Bancarias y Cajas de Ahorros, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del Reglamento General de Recaudación.

Se advierte que transcurrido el plazo anteriormente señalado, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos, podrán hacerlo desde el día 16 al 30 de noviembre, con el 5% de recargo de prórroga, que establece el artículo 92 del Reglamento de Recaudación.

Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del 20 por 100, iniciándose el procedimiento de cobro por la vía de apremio.

Villarreal a 4 de septiembre de 1.981  
El Alcalde

# El círculo de la exclusividad admite nuevos socios

A partir del 17 de Septiembre

En Castellón  
**PORFESA** Concepción Arenal, 11-bis  
Tel. (964) 214166

**Mauroy: «EE. UU. ven a Europa como barrera»**

## Francia no renunciará al arsenal nuclear

PARIS (Efe).—La Francia socialista dejó ayer claro que no es neutral sino occidental y que modernizará su arsenal nuclear, lo que coincide con uno de los consejos de estados Unidos a sus aliados.

El primer ministro francés, Pierre Mauroy, definió al mediodía las líneas generales de la política de defensa de los socialistas ante el «Instituto de Altos Estudios de la Defensa Nacional».

Se presentó como el primer ministro del cambio, salvo en lo tocante, precisamente, a lo que denominó «los imperativos de defensa», punto sobre el que —en su opinión— «se impone la permanencia» de la política precedente aunque no sea al pie de la letra.

Aún sin ánimo de corear el discurso de «guerra fría» del secretario de estado norteamericano, Alexander Haig, en Berlín el pasado domingo, Mauroy se mostró fiel a la «Alianza Atlántica» y no descartó «a priori» la perspectiva de la bomba de neutrones.

### OTAN: Seguridad colectiva

«Aunque se halla retirado voluntariamente de la organización militar integrada, Francia ve en la Alianza Atlántica no sólo un organismo de seguridad colectiva, sino sobre todo, una comunidad humana de la que forma parte y,

de la que asume su política respetando su propio carácter», dijo el jefe del gobierno socialista galo.

Confirmó después que Francia seguirá las investigaciones sobre la bomba de neutrones porque «no sería racional» renunciar a priori a hacerse con un arma que puede aumentar nuestro potencial disuasivo.

Hizo notar Mauroy, ante su auditorio militar, que los Estados Unidos acababan de tomar la decisión de dotarse de la bomba de neutrones —ingenio que mata respetando el entorno—, y que la URSS puede hacer lo mismo cuando quiera.

En cuanto a los Estados Unidos, el responsable francés los consideró como «aliados de primera fila» en su fidelidad pero, por otra parte, criticó la estrategia de disuasión norteamericana.

En la gama de respuestas defensivas planeadas por Norteamérica, el gobierno socialista francés estima que Europa está considerada como «una de las barras de la escala de la violencia y no uno de los fines superiores de su defensa».

### Francia no renuncia a la bomba N

PARIS, (Efe).—Francia no

renuncia a la fabricación de la bomba de neutrones y ha decidido continuar sus investigaciones en este terreno, afirmó ayer el primer ministro francés, Pierre Mauroy.

Las armas nucleares «son armas nucleares tácticas y que «no sería racional renunciar a priori a un armamento que podría aumentar nuestro potencial disuasivo», ha dicho Mauroy.

Ha reiterado la fidelidad de Francia a la Alianza Atlántica, pues su política «no tiene nada de neutralidad».

Pese a tal fidelidad, la defensa francesa seguirá la política militar «independiente» del general De Gaulle, quien afirma el primer ministro francés, puede retirar a Francia de la Organización Militar integrada de la OTAN gracias a su decisión «de dotar al país del arma nuclear».

Ha considerado Mauroy como «eventualidad inaceptable» que los EE. UU. consideren a Europa sólo como una «barrera en la escala de la violencia» en lugar de estimar que se trata de «uno de los fines supremos de su defensa».

Tal perspectiva «debería hacer reflexionar a los europeos sobre la perspectiva de un conjunto político que disponga de una defensa autónoma».

**Bernadette Devlin dispuesta a volver a España**

## Calificó de positiva la entrevista franco-británica

PERPIGNAN. (Efe).—La entrevista entre François Mitterrand y Margaret Thatcher, la semana pasada en Lonfres, es «algo positivo» para el futuro de los presos políticos en el Ulster, ha declarado Bernadette Devlin.

En una rueda de prensa celebrada el domingo por la tarde en esta ciudad a su regreso de Barcelona, la ex-diputada católica de Irlanda del Norte dijo también que «el presidente francés quizás pue-

da influir en los británicos sobre el futuro de los presos políticos irlandeses, ya que Mitterrand había abordado el tema de los derechos humanos durante su campaña presidencial.

Bernadette Devlin, ex diputada del Parlamento de Londres y dirigente de la campaña de asistencia a los presos del IRA, anticipó ayer lunes que volverá a entrar en España si es invitada.

Bernadette Devlin llegó ayer a la capital irlandesa, procedente de

París, tras haber intervenido en un acto político en Cataluña organizado por grupos independentistas y haber recibido la orden, dada antes de salir del territorio español.

«No sé por qué las órdenes dadas a la Policía del aeropuerto de Barcelona, para negarle la entrada, no fueron cursadas también a la Policía de la frontera con Francia» ha dicho la dirigente de Irlanda del Norte.

**Con 41 candidatos**

## Comienza en Irán la carrera presidencial

TEHERAN (Efe).—Cuarenta y un candidatos se han presentado a las elecciones presidenciales iraníes del próximo día 2 de octubre, las terceras que celebrará la República Islámica desde su instauración en 1979.

Uno de los que es considerado con más probabilidades es el secretario general del partido de la República Islámica (PTI), hoyatolislam Sayed Ali Jamenei.

Jamenei, que el pasado 31 de agosto suscitó en la jefatura del partido en el poder a Yavad Bahonar, muerto un día antes en el atentado que costó la vida también al presidente Mohamed Ali Rayai, aspira ahora, pues, a suceder también a éste último.

El propio Ali Jamenei escapó vivo, aunque no ileso, de un atentado perpetrado contra él en una mezquita de Teherán el pasado 27 de junio, un día antes de que una

bomba destruyera el cuartel general del PRI, causando la muerte de 74 personas, entre ellas la del entonces secretario general del partido y presidente del Tribunal Suptemo, ayatollah Mohamed Beheshti.

### Batalla por el poder

Miembro del consejo de la revolución, desde la creación de éste en febrero de 1979 hasta su disolución al constituirse el primer parlamento de la República Islámica en 1980, Jamenei fue nombrado por Jomeini su representante personal en el consejo superior de la defensa, máximo órgano del mando militar constituido al estallar la guerra irano-iraquí en septiembre del año pasado.

Al igual que sus antecesores en la cúspide del PRI y los dos hombres que ocuparon con anteriori-

dad la presidencia de la República —el destituido y exiliado Abolhasan Bani Sadr y el asesinado Mohamed Ali Rayai— Jamenei militó en el movimiento islámico que luchó contra el régimen del Sha y sufrió numerosas persecuciones y detenciones por parte del «Savak» (policía política del régimen imperial).

**En PEÑISCOLA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisca Simó Juan Domingo París Manolita Roca Bautista Rovira**

## ONU: Aprueba la independencia de Namibia

NACIONES UNIDAS (Efe).—Por 117 votos a favor, ninguno en contra y 25 abstenciones occidentales, la sesión especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó ayer la resolución que demanda la independencia a corto plazo de Namibia y sanciones a Sudáfrica por demorarla.

## Portugal pide respeto y apoyo de la OTAN

LISBOA (Efe).—El Gobierno portugués desea que sus aliados occidentales respeten sus posturas dentro de la OTAN y que apoyen claramente la modernización de sus fuerzas armadas.

Esas pretensiones forman parte del programa que el primer ministro, Francisco Pinto Balsemao, presentó ayer al Parlamento, donde cuenta con la mayoría.

Pretende también que se cree un mando portugués en sustitución del actual «Comiberlant», con la inclusión, además del territorio continental y del archipiélago de Madeira, de las islas Azores, que ahora dependen directamente del mando norteamericano de Norfolk.

Como objetivo fundamental de su política externa, el Gobierno señala la integración de Portugal en la Europa Comunitaria, su fidelidad a Occidente, y la intensificación de sus relaciones con las antiguas colonias africanas.

En el terreno económico preconiza la recuperación y el desarrollo para garantizar el progreso que hace un año la coalición tripartita de Gobierno, Alianza Democrática, prometió a sus electores.

En política interna, considera prioritario el refuerzo a los municipios y el lanzamiento de un programa de regionalización para descentralizar las funciones de la administración central.

## El Salvador: Liberan al periodista español secuestrado

SAN SALVADOR (Efe).—El periodista español Javier Raventós Soler, de 30 años, fue secuestrado el sábado pasado y liberado dos horas después, informó ayer a «Efe» un portavoz de la embajada de España en El Salvador.

El informante agregó que el periodista español cubría una información en el «parque libertad», en el centro de San Salvador, cuando varios hombres vestidos de civil lo introdujeron en un vehículo y le llevaron a un deacampado para interrogarle.

Raventós Soler fue secuestrado junto con un obrero salvadoreño de quien hasta ahora se desconoce su nombre y su paradero, dijo la fuente.

El periodista español trabaja para la revista «Magazin» de Barcelona y salió ayer tarde en un vuelo regular de transporte aéreo centroamericano (TACA) hacia San José, Costa Rica.

## USA: Protestas contra Reagan en la «semana hispana»

WASHINGTON (Efe).—El presidente norteamericano, Ronald Reagan, que ha decretado que esta semana sea la de la «herencia hispana» en todo el país, al levantarse ayer se enteró por el diario de que los hispanos no están contentos con él.

Una «carta abierta al presidente Ronald Reagan», insertada como publicidad pagada en el diario «The Washington Post», le dice que Estados Unidos conmemora esta semana nacional de la herencia hispana «para demostrar su agradecimiento por las numerosas aportaciones» de los hispanos al país.

Pero los ciudadanos norteamericanos de origen hispano le dicen a Reagan que este reconocimiento se convierte en «un desagradable y gravoso acto este año» para la mayoría de la comunidad de ese origen.

### CENTRO DE IDIOMAS

#### ONE-TWELVE INTERNATIONAL

- METODO NATURAL DIRECTO SIN TRADUCCION.
- GRUPOS HOMOGENEOS Y REDUCIDOS.
- HORARIOS ADAPTADOS A SU DISPONIBILIDAD.
- CLASES DE CONVERSACION Y DESHINIBICION CON PROFESORES NATIVOS ESPECIALIZADOS.
- RECUPERACION DE CLASES PERDIDAS A CUALQUIER NIVEL.
- PRACTICAS DE CONVERSACION.
- FRECUENCIA DE ASISTENCIA A CLASES ADAPTADAS A NIVEL DE CAPTACION.
- HAY CURSOS PRACTICOS ADAPTABLES A CUALQUIER NIVEL DE CONOCIMIENTOS.

Para mayor información dirigirse a Calle Gobernador, 2, Entlo., B. De 9 a 1 ó de 4 a 8. Atenderá Srta. ROSANA.



## VENTAS

**ONDA.** Todo lo mejor que pueda tener en su piso. Garaje, armarios empotrados, parquet, carpintería de oregón, cocina amueblada. Situado en centro población lo tenemos en Cavisa. 23 04 00.

**BUNGALOWS** precio y condiciones a convenir. Tel. 30 26 30.

**VENDEMOS** 8 hanegadas tierra con agua en Alcora, y 54 hanegadas olivos, linda N-340. Tel. 21 55 81.

**PISOS** en construcción. Protección Oficial. Orientación ideal. Todo exterior. Mucha luz. 4 habitaciones y muchas facilidades de pago. Cavisa. Moyano, 7.

**VENDO** granja de conejos con naranjos y vivienda. Teléfono 23 41 51, de 10 a 13 horas.

**VENDEMOS** persianas enrollables de madera en buen estado a mil pesetas cada una. Dirigirse al Tel. 21 16 21, o verlas en Clínica Santa Teresa.

**SE VENDE** o alquila local comercial en Benicasim 1.ª línea. Razón: Miralles Troncho. Tel. 30 06 83, de 2 a 4 tarde.

**OPORTUNIDAD** impresores, vendo minerva Heidelberg, minerva Ibérica doble folio prolongado, moderna máquina coser con alambre Bardollet. Todo perfecto estado. Precios ganga. Facilidades. Tel. (964) 472335.

**VENTA** directa, sin entrada, locales comerciales, zona exclusiva, Polígono Rafalafena, facilidades 8 años. Razón: Lubasa. Calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**OROPESA** del Mar, apartamentos frente playa de la Concha, tenis, piscinas, etc. Facilidades de pago, complejo Oromar. Tel. 31 03 38, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

**BENICASIM** venta directa apartamento, frente playa, piscina, facilidades de pago. Tel. 30 02 90, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

**PISOS** de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa, plazas garajes, centro Castellón, sin entrada, desde 15.710 pesetas/mes. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

**ATICO** ideal, despacho/consulta. Avda. Rey D. Jaime, chafán Telefónica. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

**OCASION** último piso, zona Dr. Clará, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

**PISOS** desde 1.950.000 pesetas. Protección Oficial. Facilidades 15 años. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

## Televisión

### PRIMER PROGRAMA

- 14,15 Carta de ajuste
- 14,28 Apertura y presentación
- 14,30 Programa regional simultáneo
- 15,00 Crónica 3
- 16,05 Los visitantes. «Alamb-dá»
- 17,00 Despedida y cierre
- 18,15 Carta de ajuste
- 18,30 Apertura; presentación y avance informativo
- 19,00 El libro gordo de Petete
- 19,05 Un mundo para ellos. «Esposa, compañera y... ¿amantes?»
- 20,00 Objetivo
- 21,00 Telediario
- 21,35 300 millones
- 22,40 Dallas: «La huida»
- 23,35 Al cierre
- 23,50 Despedida y cierre

### SEGUNDO PROGRAMA

- 19,30 Carta de ajuste
- 19,43 Apertura y presentación
- 19,45 Noticias 2
- 20,00 Los chicos del 47-A
- 20,30 Retrato en vivo
- 21,30 Animación para adultos. Doctor Buho «Vida nueva»
- 21,45 Arriba y abajo. «La señorita Forrest»
- 22,35 Cerámica popular española
- 22,45 Flamenco: «Quejas de hoy y de siempre»
- 23,15 Noticias 2
- 23,30 Polideportivo
- 24,00 Despedida y cierre

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON

#### CADENA SER

6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Música en Long-Play.—8.55 Los estrenos de la SER.—9 Boletín informativo.—9.15 Cante flamenco.—9.30 Discoteca nueva.—9.45 La saga de Los Porretas.—10 Boletín informativo.—10.15 Matinal musical.—10.25 El intérprete del día.—10.30 Disco Club.—11 Boletín informativo.—11.15 Hits internacionales.—11.30 Música de Hispano-América.—12 Boletín informativo.—12.15 Servicio meteorológico de Levante.—12.16 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.15 Campo deportivo.—13.45 A todo ritmo.—14 Actualidad 14 horas.—14.30 La Ser informa.—14.45 La voz de...—15 Ayer y hoy.—15.15 Canta para Ud.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 El secreto de la Mansión Roja. Novela de R. Barón. (Cap. 58).—16.30 La calle y el tiempo. Novela de J. F. Dicenta (Cap. 32).—17 Boletín informativo.—17.03 Media tarde.—17.30 Radio tarde. Música e informaciones. Conjuntos musicales.—18 Boletín informativo.—18.03 Protagonista la música.—18.30 Pequeño musical.—19 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—19.45 Actualidad Regional.—20 Informativo de las ocho.—20.30 Voces célebres.—21 Figuras de la música moderna.—21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—22 La Ser informa.—22.10 La noche es joven.—22.45 Queremos saber.—23.30 Hora XXV.—1 Medianoche, con Antonio José Alés.—2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

#### «RADIO CADENA ESPAÑOLA»

#### EMISORA EN CASTELLON

**MATINAL:** 8 Sintonía y apertura.—8.02 Buenos días Castellón.—8.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra emisora Central de Radio Cadena Española, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.—9 Caminando. Con participación directa de los oyentes.—11.30 Avance de epicentro.—11.32 Continuación: Caminando.—**MEDIODÍA:** 12 El Angelus.—12.02 Cuatro por uno.—12.15 Panorama musical.—13 En grupo se canta mejor.—13.25 Espacio Navarte.—13.30 Epicentro: Primera edición.—**SOBREMESA:** 14 Penalty: primera edición.—14.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra Emisora Central de Radio Cadena Española, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.—15 Ritmos, canciones y melodías.—**TARDE:** 17.25 Avance de Epicentro.—17.30 Consultorio Elena Francis.—18 Musical de tarde.—18.30 Estudio abierto.—**NOCHE:** 20 Epicentro: Segunda Edición.—20.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra Emisora Central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.—21 Voces y melodías que fueron famosas.—21.30 Coplas.—22 Penalty: Segunda edición.—22.15 El último musical.—24 Despedida y cierre de emisión.

## Abandona televisión por un año para realizar una campaña

# Isabel Tenaille se pasa a la publicidad



Isabel Tenaille, la popular presentadora de televisión se pasa por espacio de un año y poco más al mundillo publicitario. Isabel, que en la actualidad está enzarzada en las tareas radiofónicas del programa «Ida y vuelta» junto a Micky, abandona la televisión para realizar un spot publicitario.

La Tenaille se va pero sigue. Dado que cuenta con un puesto fijo en televisión resulta prácticamente imposible simultanear el telediario de la segunda cadena u otra labor semejante, con la publicidad, faceta ésta que sabe muy bien y se rodea de caras famosas para ganar al público.

El spot, sobre el cual la presentadora no ha querido entrar en detalles, le va a compensar tanto económicamente como en su vida personal, y precisamente por ello ha aceptado Isabel la propuesta. Se marcha contenta. Hace ya algún tiempo que buscaba un motivo u otro para descansar y dedicarse a profundizar un tanto en la profesión: intensificar los idiomas, la lectura, etc... todo eso que las sobredosis de trabajo no le han dejado hasta hoy. Prefiere la buena formación, que le permita saber de muchos temas, a la popularidad que reporta repetir un guión frente a la cámara. Por esto mismo eligió hace ya algún tiempo los programas especiales, tipo reportaje, donde podía trabajar en equipo junto a José Luis Balbín.

### Radio

De este alejamiento temporal de la pantalla en el terreno informativo Isabel se lleva dos tragos amar-

## DISCO

### «Leño, en directo»... (Leño)

Este elepe es la demostración del sonido en vivo de este grupo madrileño que poco a poco va afianzándose como uno de los mejores dentro del rock nacional. La grabación fue efectuada en la sala Carolina de la capital de España, durante los días 25, 26 y 27 del pasado mes de marzo y contó con las colaboraciones de Teddy Bautista, al polifónico y secuenciador, Manolo Morales en el saxo y Luz Casal, J. M. Díez y Jaime Asúa que hicieron los coros. El álbum recoge temas anteriores de sus dos elepes, y algunos nuevos como «Maneras de vivir» y «Todo es más sencillo» que aparecen en un sencillo que se ha editado.

## Cartelera

CINE AZUL.— Estreno hoy, 7.30 y 10.30, CONDORMAN de Walt Disney. A. todos los públicos.

ASTORIA.— 7.30 y 10.30. INMACULADA Y CONCHITA. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

AVENIDA.— 7.30 y 10.30. Segunda Semana: EL RESPLANDOR. Mayores 16 años.

GOYA.— Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. TIBURON 3. Tolerado Menores.

RIALTO.— 7.30 y 10.30. MAMA DRACULA. Mayores 14 años.

SABOYA.— 7.30 y 10.30. HELENA. Mayores 16 años.

CONDAL 2.— 7.30 y 10.30. COLA, CANDY, CHOCOLATE. A. Mayores 18 años.

REX.— 7.30 y 10.30. SOLO PARA SUS OJOS. Tolerada menores.

CINE PLAZA TOROS.— (Castellón). Hoy martes a las 10.30 noche proyección de la película EL ALCON DE CASTILLA, con

Germán Cobos, Nuria Torray y Mariano Vidal. Autorizados mayores 18 años.

CONDAL.— (Villarreal). 10.30 EL VALLE DE LOS HEROES. Mayores 14 años.

VICIANA.— (Burriana). 7.15 y 10.30 AGENCY. Mayores 16 años.

PUB L'IRLANDES.— Acutaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao de Castellón.

PUB CALIPSO.— Calle General Moscardó. Villas Benicasim. Abierto todos los días. Actuación en directo.

DISCOTECA DESIREE.— Abierta todos los días tarde y noche, Castellón.

NUEVO BINGO U.D.— Vall de Uxó, Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Rex

Climatizado y Refrigerado  
Teléf.: 22 05 91

HOY, 7.30 y 10.30  
¡SENSACIONAL!

JAMES BOND SOLO PUEDE SUPERAR A... JAMES BOND y aquí 007 alcanza la mayor aventura filmada hasta hoy.

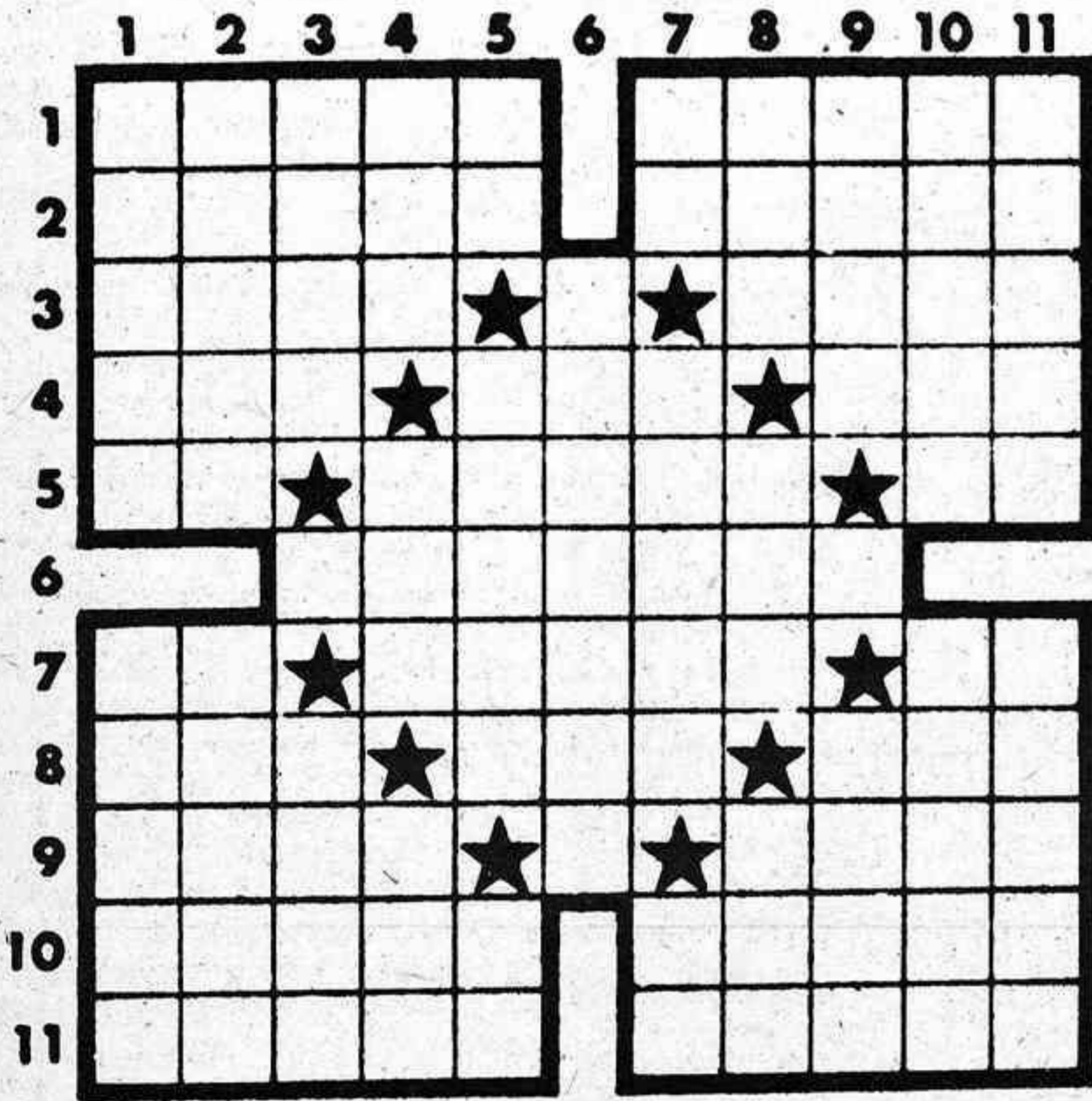


Atención:  
Gane uno de los tres coches CITROEN 2 C.V. con cada entrada le será obsequiado un boleto para participar en el Sorteo el 22 de diciembre 1981.

Todos públicos

# Pasatiempos y Humor

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**-1: Perseverancia. Madera negra muy apreciada.- 2: Sobaco. Piedras planas y poco gruesas.- 3: Montículo. Consonante. Materia ignea que arrojan los volcanes.- 4: Composición lírica. Planta hortense. Emperador ruso.- 5: Negación. Pequeñas plataformas en los mástiles. Que ven anejas a una persona. Nota musical.- 8: La primera mujer. En Botánica, sauce. Extensión de agua salada.- 9: Esposa de Abraham y madre de Isaac. Consonante. Peso del embalaje que se rebaja de la mercancía.- 10: Nombre propio de mujer. Sujeta para que no se mueva.- 11: Habitación principal. Obedezca.

**VERTICALES.**-1: Parte posterior del pie. Proposición que se apoya con razonamientos.- 2: Emigración de un pueblo. Pusiera huevos.- 3: Abismo. Consonante. Criba para el trigo.- 4: Onda marina. Preposición.- 6: Mamíferos americanos que despiden muy mal olor.- 7: Artículo. Nutria del Pacífico. Nota musical.- 8: Tazón sin asa. Llamada internacional de auxilio. Contracción convulsiva habitual.- 9: Demasiado. Consonante. Mujer joven y apuesta.- 10: Relativa a los barcos. Político francés asesinado por Carlota Corday.- 11: Se atreviera. Decreto de los antiguos sultanes turcos.



## JEROGLIFICOS



¿Qué tiene el perro?.



¿Has estado en el extranjero?.



¿A qué se dedica?.

## Soluciones

**AL CRUCIGRAMA:**  
HORIZONTALES.-1: Tesón, Ebanos.- 2: Axila, Losas.- 3: Toma, M. Laya.- 4: Oda, Col. Zar.- 5: No, Cofas, La.- 6: So-  
petón.- 7: To, Natas, Mi.- 8: Eva, Saz, Mar.- 9: Sara, S. Tara.-  
10: Irene, Fijad.- 11: Salón, Acate.  
VERTICALES.- 1: Talón, Testis.- 2: Exodo, Ovara.- 3: Sima, S.  
Arel.- 4: Ola, Con. Ano.- 5: Na, Copas, En.- 6: Mofetas.- 7: El.  
Lataz, Fa.- 8: Bol, Sos, Tic.- 9: Asaz, N. Maja.- 10: Naval.  
Marat.- 11: Osara, Irade.

**A LOS JEROGLIFICOS**  
Vende géneros (v en de; g en e-ros)  
Si, en Alaska (si en ala; s, ka).  
Garrapatas (garrta; p; atas).  
AL SALTO DEL CABALLO  
«A los jóvenes sólo les ilusiona su futuro, a los ancianos su pa-  
sado».

## SALTO DEL CABALLO

AN	LES	JÓ	FU	DO.
LOS	SU	LOS	i	VE
LO	CIA	TU	SA	A
NA	<u>A</u>	SU	NES	LU
NOS	SÓ	SIO	RO,	PA

Con los movimientos del salto del caballo de ajedrez, y empezando por la silaba subrayada, podrá leer un pensamiento de autor anónimo.

## INTERIOR FACILITA LA RELACION DE LOS 26 ENCARTADOS EN EL SUMARIO DEL ACEITE TOXICO

MADRID (Efe).— El Ministerio del Interior ha facilitado a «Efe» una lista completa de detenidos en relación con el aceite tóxico. La relación es la siguiente:

Jesús Españadero Coca, detenido el 27 de junio en Valladolid, propietario y almacenista.

Alfonso Molina García, detenido el 4 de julio del 81 en Barcelona, intermediario de la empresa «Moga» y comisionista entre «Jap» y «Lípidos Ibéricos».

Juan Miguel Bengoechea Calvo, detenido el 29 de junio en Irún, propietario de la empresa «Rapsa» e importador de aceite de colza.

José María Abascal Romero, detenido el 6 de julio en Sevilla, intermediario y comisionista entre «Aguado El Prado», «Sociedad Mediterránea» y «Andani».

Fernando Bengoechea Calvo, detenido el 29 de junio en Irún, propietario gerente de la empresa «Rapsa» e importador.

Ramón Ferrero López, detenido el 29 de junio en Alcorcón (Madrid), propietario gerente de la empresa «Raelca», almacenista envasador y distribuidor.

Cándido Hernández Galán, detenido el 29 de junio en Alcorcón (Madrid), propietario de la empresa «Raelca», almacenista, envasador y distribuidor.

Eliás Ferrero López, detenido el 29 de junio en Alcorcón (Madrid), propietario, almacenista, envasador y distribuidor de la empresa «Raelca».

José Luis Garrote Rojas, detenido el 2 de julio en Madrid, delegado de la empresa «Rapsa».

Ramón Surra Ochoa, detenido el 30 de julio en Barcelona, intermediario entre aceites «Valencia, S.A.» y Enrique Salomo Caparo.

Florencio Feijoo Sánchez, detenido el 25 de julio en Barcelona, propietario de «Fena», envasador y distribuidor de aceites «El Olivo».

Ramón Alabart Perramón, detenido el 26 de julio en Reus, (Tarragona), propietario de la empresa «Alabart Hermanos», almacenista y distribuidor.

Arturo Cortell Llodra, detenido el 27 de julio en Valencia, jefe de ventas de «Aceites Valencia, S.A.».

Agustín Baviera Muñoz, detenido el 23 de julio en Valencia, propietario gerente de aceites «Valencia - Elsa». Almacenista y distribuidor.

Tomás Baviera Muñoz, detenido el 23 de julio en Valencia, propietario gerente de aceite «Valencia - Elsa». Almacenista y distribuidor.

Vicente Angel Navarro Boix, detenido el 23 de julio en Valencia, empleado de la empresa aceite «Valencia - Elsa».

Jorge Pichs Garriga, detenido el 31 de julio en Barcelona, propietario de la empresa «Jorpi, S.A.». Importador.

Miguel Par Vallcels, detenido el 7 de julio en Barcelona, propietario gerente de la empresa «Líquidos Ibéricos, S.A.».

Jesús Portillo Orgaz, detenido el 4 de

julio en Cedillo del Condado (Toledo), propietario de la empresa «Aguado - El Prado», almacenista, envasador y distribuidor.

Luis Beamonte Magaña, detenido el 17 de julio en Malón (Zaragoza), propietario de aceites «Beamonte», almacenista envasador y distribuidor.

Juan Antonio Pastor Ruiz, detenido el 4 de julio en Fuenlabrada de los Montes (Badajoz), propietario de la empresa «Jap», almacenista, envasador y distribuidor.

María Emiliana Aguado Martín, detenida el 4 de julio en Cedillo del Condado (Toledo), propietaria de la empresa «Aguado El Prado», almacenista, envasador y distribuidor.

Adela Jarauta Martínez, detenida el 16 de julio en Tarazona (Zaragoza), gerente de la empresa «Producción y Consumo», almacenista envasador y distribuidor del aceite marca «Pochi».

Justo García-Camacho Cidoncha, detenido el 30 de julio en Don Benito, vendedor, almacenista y distribuidor de aceite a granel sin marca y tóxico.

Enrique Salomo Caparo, detenido el 31 de julio en Reus (Tarragona), propietario de la empresa «Productos químicos», fabricante, almacenista y distribuidor de aceites industriales.

Francisco Alfonso Puchades, detenido el 31 de julio en Valencia, propietario, almacenista y distribuidor de aceite.

### Huelga de futbolistas

## AFE: la oferta de los clubes, aceptable

MADRID. (Efe).—«La oferta de los ceses puede ser aceptable, pero de todas maneras serán los que componen la asociación quienes decidirán en último extremo, en una asamblea que tendremos hoy», declaró ayer tarde un portavoz autorizado de la Asociación de futbolistas Españoles a la agencia «Efe».

La cláusula impuesta por los clubes del arbitraje, que fue causa de la ruptura de negociaciones el pasado jueves, es uno de los problemas que preocupa a la «AFE», aunque podría ser salvable hoy.

«Es un problema de credibilidad hacia el ministerio, que ya incumplió en una ocasión. Vemos, ciertamente, con temor un arbitraje no objetivo», señaló el mismo portavoz.

«Sin embargo —insistió— esta cláusula, como todas las demás, se someterán a juicio hoy en la asamblea, que será

quien decida, descargando así al comité de huelga en un tema tan trascendente como la aprobación final de los acuerdos y la posible desconvocatoria de la huelga».

El portavoz, «personalmente y sin que esto signifique que la asamblea lo decidirá así» piensa que la huelga será desconvocada sin muchos problemas, aceptándose las condiciones ofrecidas por la comisión de clubes porque «queremos desconvocar y ya hemos estado a punto de hacerlo varias veces».

Sobre el fondo de garantía, otro de los «caballos de batalla» de la AFE y segundo punto de su plataforma reivindicativa, el portavoz afirmó que «estamos tratando de poner la primera piedra para evitar la huelga de todos los años, promovida por impago de deudas».

El ofrecimiento de estudiar este tema con la comisión de clubes será a su vez estudiado por la AFE, pero, según el portavoz autorizado «si el estudio es serio y comienza pronto no será ningún problema aceptar ese punto».

Sobre los sub-veinte dijo textualmente «no lo veo muy negro», porque «es el mismo punto que se ofreció en las negociaciones y la última prueba de confianza hacia las promesas de Pablo Porta. La abolición, de todas maneras, nos satisface, así como la recomendación para abolir la norma igualmente en tercera división».

En cuanto a la participación en beneficios de publicidad y televisión, según el portavoz dijo a «Efe» es un tema del que puede hablarse y negociar, pero ya. Tampoco creo que sea un gran impedimento para llegar a un acuerdo».

### Madrugada: 00,15

## Rodríguez Sahagún: Intolerancia y aislamiento, males de España

—El presidente de UCD, Agustín Rodríguez Sahagún, inauguró anoche una nueva sección del programa radiofónico «Hora 25», denominada «Tribuna de Hora 25».

En su intervención, Rodríguez Sahagún señaló que los males tradicionales de España han sido la intolerancia y el aislamiento, y manifestó su preocupación por el afán que algunos demuestran por dividir de nuevo el mapa político español en dos bloques, derecha e izquierda, que, según el presidente de UCD, tarde o temprano acabarían por enfrentarse.

Para Rodríguez Sahagún, el primer objetivo en los momentos actuales es consolidar la democracia para mantener así a España entre esos pocos países que viven en un régimen de libertad y para ello, es preciso seguir moderando nuestra sociedad y avanzar en su modernización.

Al referirse a esta modernización, destacó que no sólo debe ser tecnología, que aumente la productividad y competitividad de nuestras empresas, sino también una modernización de las estructuras, de las actitudes y comportamientos.

### Madrugada: 00'30

## Otorgados los premios «Ciutat de Barcelona»

Reunidos los diversos jurados que componen los premios «Ciutat de Barcelona» 1981 han dado los siguientes veredictos: —Premio de Literatura Castellana: a José Luis Giménez Frontín, por su libro de poemas «Las voces de Laye». —Premio de Literatura Catalana: Pere Ginfrer, por «Mirall, Espay, aparicions» y «Dietari 1979-1980». —Premio de Música: Leonardo Balada, por «No res». —Premio al mejor Trabajo en Prensa, Radio, Cine y Televisión: el jurado destaca la importancia conseguida por los medios de comunicación en hechos tan relevantes como la ocupación del palacio del Congreso de los Diputados de Madrid el 23 de febrero y el asalto al Banco Central del 23 de junio, así como su esfuerzo informativo. El jurado otorga el premio al equipo de TVE de Barcelona que recogió en video los momentos culminantes del asalto al Banco Central.

## El tiempo

## Plenamente varaniego

MADRID (Efe).—En las últimas veinticuatro horas ha predominado en España el tiempo soleado, con temperaturas en general altas. Para hoy se espera que continúe el tiempo plenamente varaniego en todo el país, a excepción de algunos puntos de Galicia y del Cantábrico, donde se registrarán, al igual que ayer, nieblas matinales localmente persistentes. Las temperaturas seguirán altas.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL MIÉRCOLES Y EL JUEVES: Nuboso, con alguna precipitación, por el Noroeste, sin cambios en el resto.

PREDICCIÓN POR REGIONES PARA HOY: GALICIA Y CANTÁBRICO: Nieblas matinales, con posterior apertura de grandes claros y temperaturas suaves.

MESETA NORTE Y EBRO: Tiempo soleado, con temperaturas moderadamente altas.

CATALUÑA, LEVANTE, SURESTE Y BALEARES: Predominio de los grandes claros, con temperaturas muy suaves.

MESETA SUR Y ANDALUCÍA: Tiempo soleado, con temperaturas altas.

CANARIA: Nubosidad variable, con temperaturas muy suaves.

Temperaturas extremas de ayer en capitales de provincia: Mínima, 7 grados en Lugo y máxima 37 en Córdoba.

En Madrid: Mínima, 14 y máxima 31.

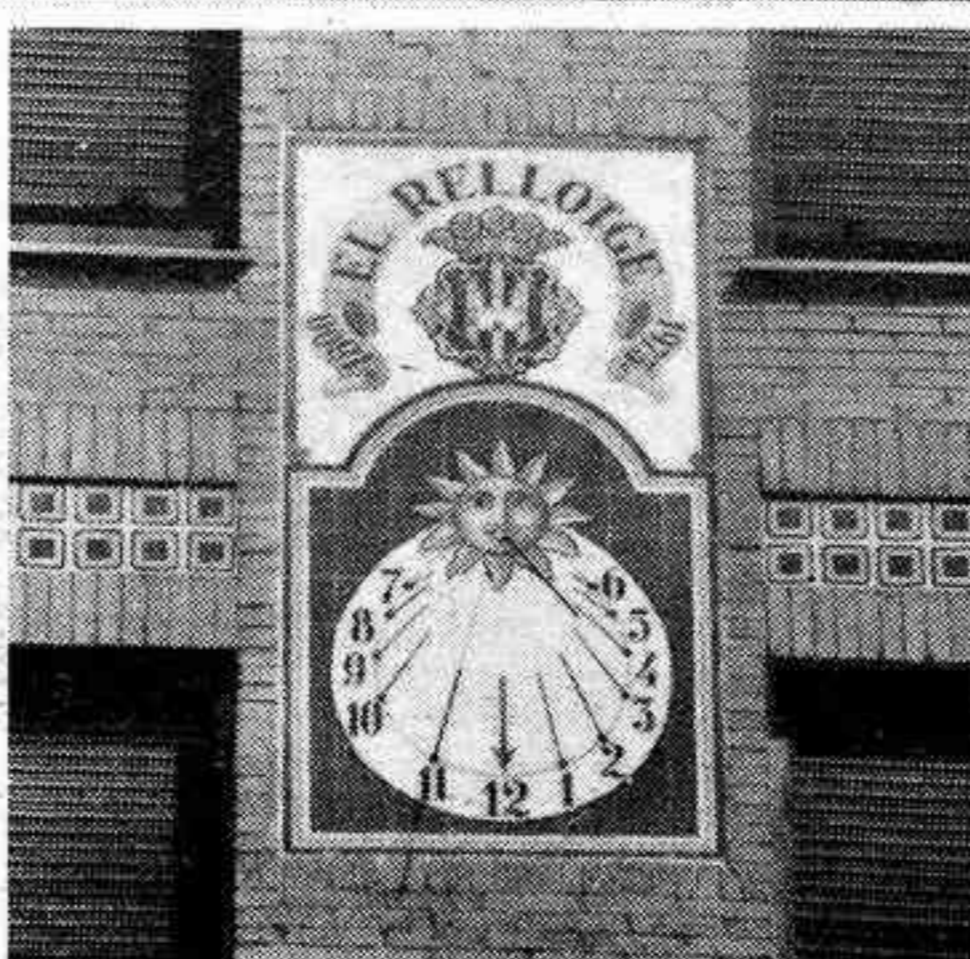
## HOY SON NOTICIA



La joven malagueña Cristina Pérez Cotrell, de 17 años de edad, obtuvo el título de «Miss España» en la fase final del concurso celebrado en el centro turístico «Playa de las Américas», de la isla tinerfeña.

Cristina Pérez, cuyas medidas son 83-62-83, es rubia, tiene los ojos azules, y estudia en Málaga.

La casa del «reloj» como popularmente se conoce a esta esquina de Castellón ha vuelto a su antiguo menester desde ayer que los bomberos se encargaron de poner en su sitio las losetas que habían caído, el reloj de sol volverá, de nuevo a su anterior ocupación.



**¡ULTIMA HORA!**

**ANUNCIAMOS a todos nuestros  
Clientes y amigos, la próxima  
REFORMA TOTAL de nuestros  
establecimientos.**

**Ante la necesidad de desalojar  
nuestras exposiciones...**

**¡LIQUIDAMOS!!**

**Todas las existencias a precios  
de increíble oportunidad.**

**NO es un ANUNCIO de REBAJAS;**

**es una realidad que Uds. mismos  
podrán comprobar visitando...**

**MUEBLES LA FABRICA**

**\*decoración, traslado y montaje gratis\***

**calidad, precio  
y distinción**

**En medio, 91-CASTELLON**